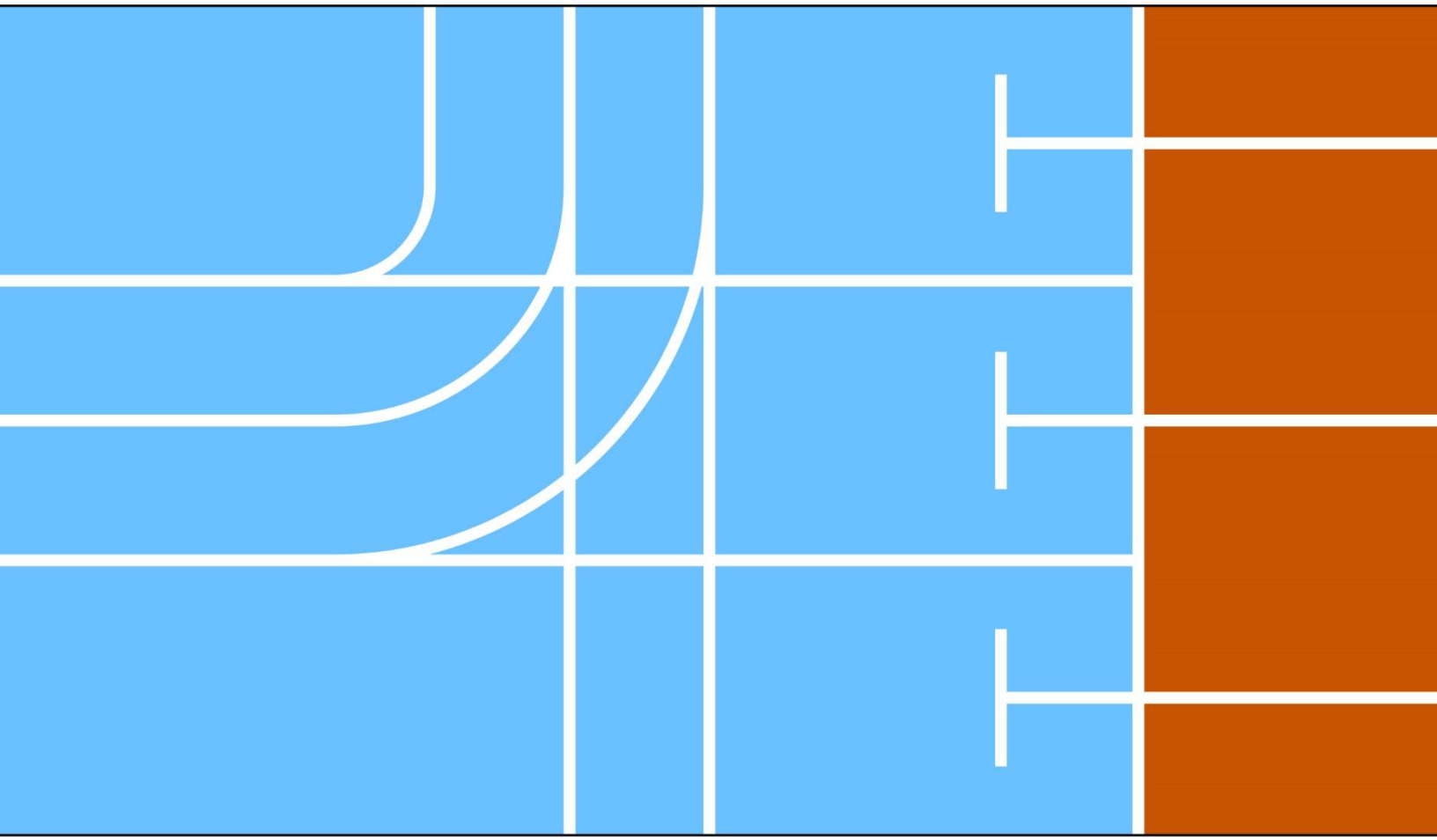
SLOADO
SLOVENSKA ANTIDOPING ORGANIZACIJA
SLOVENIAN ANTI-DOPING ORGANISATION

wada

Svetovni protidopinški kodeks

Mednarodni standardi za upravljanje z rezultati



2027

Mednarodni standardi za upravljanje z rezultati

Mednarodni standardi za *upravljanje z rezultati* Svetovnega protidopinškega *kodeksa* so obvezni *Mednarodni standardi*, ki so se razvili kot del Svetovnega protidopinškega programa. Oblikovani so bili ob posvetovanju s *podpisnicami*, javnimi organi in drugimi relevantnimi deležniki.

Mednarodni standardi za *upravljanje z rezultati* so bili prvič sprejeti leta 2019 in so začeli veljati januarja 2021. Nato so bili maja 2021 spremenjeni. Izvršni odbor *WADA* je 5. decembra 2025 potrdil spremenjeno različico, ki velja od 1. januarja 2027.

Zaradi praktičnosti je v besedilu uporabljen samo moški spol in velja popolnoma enakovredno tudi za ženski spol. V primeru razlik med slovenskim prevodom in izvirnikom v angleški ali francoski verziji, velja izvirnik v angleški verziji!

Izdajatelj:

Svetovna protidopinška agencija
Stock Exchange Tower 800 Place Victoria (Suite 1700)
PO Box 120
Montreal, Quebec, Kanada
H3C 0B4

www.wada-ama.org

Tel.: +1 514 904 9232
Faks: +1 514 904 8650
E-naslov: code@wada-ama.org

Vsebina

PRVI DEL: UVOD, DOLOČBE *KODEKSA* IN DOLOČBE *MEDNARODNIH STANDARDOV* **5**

1.0 Uvod in področje uporabe **5**

2.0 Določbe *Kodeksa* **5**

3.0 Razlaga **6**

DRUGI DEL: *UPRAVLJANJE Z REZULTATI* – SPLOŠNA NAČELA **6**

4.0 Splošna načela **6**

4.1 Pristojnost za *upravljanje z rezultati* 6
4.2 Zaupnost *upravljanja z rezultati* 6
4.3 Pravočasnost 6

TRETJI DEL: *UPRAVLJANJE Z REZULTATI* – POSTOPEK PRED RAZSODBO **7**

5.0 Prva faza *upravljanja z rezultati* **7**

5.1 *Nasprotne analitične ugotovitve* 7
5.2 *Netipične ugotovitve* 14
5.3 Zadeve, ki ne vključujejo *nasprotne analitične ugotovitve* ali *netipične ugotovitve* 15
5.4 Odločitev o ustavitvi postopka 18
5.5 Zadeve, ki se predložijo v pregled *neodvisnemu izvedencu* 18

6.0 *Začasne izključitve* **20**

6.1 Uvedba *začasne izključitve* 20
6.2 Prostovoljna *začasna izključitev* 25
6.3 Obveščanje 26

7.0 Obtožba **26**

ČETRTI DEL: *UPRAVLJANJE Z REZULTATI* – RAZSODBA **29**

8.0 Postopek obravnave **30**

9.0 Odločbe **32**

9.1 Vsebina 33
9.2 Obveščanje 34

10.0 Pritožbe **35**

11.0 Kršitev prepovedi udeležbe med obdobjem *začasne izključitve* **37**

PRILOGA A – PREGLED MOREBITNEGA NEIZPOLNJEVANJA OBVEZNOSTI **38**

PRILOGA B – *UPRAVLJANJE Z REZULTATI* ZA KRŠITVE V ZVEZI Z LOKACIJO.....39

PRILOGA C – ZAHTEVE IN POSTOPKI V ZVEZI Z *UPRAVLJANJEM Z REZULTATI* ZA *ŠPORTNIKOV BIOLOŠKI POTNI LIST*.....46

DODATEK 1: OPREDELITVE POJMOV 55

PRVI DEL: UVOD, DOLOČBE *KODEKSA* IN RAZLAGA

1.0 Uvod in področje uporabe

Mednarodni standardi za *upravljanje z rezultati* so obvezni *Mednarodni standardi*, ki so se razvili kot del Svetovnega protidopinškega programa.

Namen *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati* je določiti bistvene obveznosti *protidopinških organizacij* v zvezi z *upravljanjem z rezultati*. Ti *Mednarodni standardi* poleg opisa nekaterih splošnih načel *upravljanja z rezultati* (4. člen) določajo tudi bistvene obveznosti, ki veljajo za različne faze *upravljanja z rezultati* od prvega pregleda in obvestila o potencialnih kršitvah protidopinških pravil in/ali kršitvah prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* (5. člen) ter *začasnih izključitev* (6. člen), zatrjevanih kršitev protidopinških pravil in/ali kršitev prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* in predlaganih *posledic* (7. člen) in postopka obravnave (8. člen) do izdaje in obvestila o odločbi (9. člen) in pritožbe (10. člen).

Ne glede na zavezujočo naravo teh *Mednarodnih standardov* in možnosti, da lahko odstopanja *protidopinških organizacij* povzročijo posledice v zvezi s skladnostjo na podlagi *Mednarodnih standardov* za skladnost *podpisnic* s *Kodeksom*, odstopanja od teh *Mednarodnih standardov* ne razveljavijo analitičnih rezultatov ali drugih dokazov kršitve protidopinških pravil in ne morejo biti obramba v postopku pri kršitvi protidopinških pravil, razen kot je izrecno določeno v členu 3.2.3 *Kodeksa*.

Organom, pristojnim za *upravljanje z rezultati*, se priporoča, naj se seznanijo s Smernicami za *Mednarodne standarde* za *upravljanje z rezultati*, neobveznim dokumentom, ki ga je pripravila *WADA*, da bi organom, pristojnim za *upravljanje z rezultati*, zagotovila pomoč v obliki napotkov in priporočil pri izvajanju *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati*.

2.0 Določbe *Kodeksa*

Naslednji členi *Kodeksa* se nanašajo neposredno na *Mednarodne standarde* za *upravljanje z rezultati* in jih lahko najdete že v samem *Kodeksu*:

- 2. člen *Kodeksa*: Kršitve protidopinških pravil
- 3. člen *Kodeksa*: Dokazovanje dopinga
- 5. člen *Kodeksa*: *Testiranja* in preiskave
- 7. člen *Kodeksa*: *Upravljanje z rezultati*: Odgovornost, prvi pregled, obvestilo in *začasne izključitve*
- 8. člen *Kodeksa*: *Upravljanje z rezultati*: Pravica do poštene obravnave in obvestilo o odločbi po obravnavi
- 9. člen *Kodeksa*: Samodejna *diskvalifikacija* individualnih rezultatov
- 10. člen *Kodeksa*: Sankcije za posameznike
- 11. člen *Kodeksa*: *Posledice* za ekipe
- 13. člen *Kodeksa*: *Upravljanje z rezultati*: Pritožbe

- 14. člen *Kodeksa*: Zaupnost in poročanje
- 15. člen *Kodeksa*: Izvajanje odločb
- 20. člen *Kodeksa*: Dodatne vloge in obveznosti *podpisnic* in *WADA*

3.0 Razlaga

Uradno besedilo *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati* je objavljeno v angleščini in francoščini. V primeru razlik med angleško in francosko različico prevlada angleška različica.

Tako kot *Kodeks* so bili tudi *Mednarodni standardi* za *upravljanje z rezultati* sestavljeni ob upoštevanju načel spoštovanja sorazmernosti, človekovih pravic in drugih ustreznih pravnih načel. V tej luči jih je treba tudi razlagati in uporabljati.

Komentarji, ki razlagajo razna določila *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati*, se uporabljajo kot pomoč pri njihovi razlagi.

Če ni drugače določeno, se sklicevanje na člene ali prilogo v tem dokumentu nanaša na člene ali prilogo *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati*.

Kadar je v *Mednarodnih standardih* za *upravljanje z rezultati* uporabljen izraz »dnevi«, to pomeni koledarske dneve (tj. vse dneve v tednu, vključno z nedelovnimi dnevi), razen če je določeno drugače.

Izrazi, uporabljeni v teh *Mednarodnih standardih* in definirani v *Kodeksu*, so v poševnem tisku. Izrazi, ki so definirani v teh ali drugih *Mednarodnih standardih*, so podčrtani.

Definirani izrazi iz *Kodeksa*, ki se uporabljajo v *Mednarodnih standardih* za *upravljanje z rezultati*, so navedeni v Dodatku 1.

Priloge in dodatek k *Mednarodnim standardom* za *upravljanje z rezultati* imajo enako obvezno naravo kot preostali del *Mednarodnih standardov*.

Naslednji izrazi, uporabljeni v *Mednarodnih standardih* za *upravljanje z rezultati*, se razlagajo na naslednji način:

- »Morati« izraža obvezni pogoj.
- »Naj« izraža priporočilo.

DRUGI DEL: *UPRAVLJANJE Z REZULTATI* – SPLOŠNA NAČELA

4.0 Splošna načela

4.1 Pristojnost za *upravljanje z rezultati*

Vse zadeve v zvezi s pristojnostjo za *upravljanje z rezultati* (vključno z veljavnimi pravili) so določene v členu 7.1 *Kodeksa*.

[Komentar k členu 4.1: V skladu z 20. členom Kodeksa protidopinška organizacija ne sme prenesti nobenega vidika upravljanja z rezultati na pooblaščeno tretjo osebo, če bi tak prenos razumno lahko vodil do potencialnega ali dejanskega nasprotja interesov. Poleg tega organ, pristojen za upravljanje z rezultati, zaradi potencialnega nasprotja interesov ne sme prenesti upravljanja z rezultati na nacionalni športni organ ali drugo nacionalno športno organizacijo.]

4.2 Zaupnost *upravljanja z rezultati*

Razen za razkritja, vključno z *javnim razkritjem*, ki so zahtevana ali dovoljena na podlagi 14. člena *Kodeksa* ali teh M*ednarodnih standardov*, so vsi procesi in postopki v zvezi z *upravljanjem z rezultati* zaupni.

[Komentar k členu 4.2: Razen s soglasjem strank (npr. športnika ali druge osebe in zadevne protidopinške organizacije) v drugem primeru športniki ali druge osebe v okviru svoje obrambe ne morejo predložiti dokumentov iz spisa takega drugega primera. V izogib dvomu, to ne vključuje odločb iz takega drugega primera, ki so javno razkrite ali bi lahko bile javno razkrite, tj. odločb, za katere ne veljajo klavzule o zaupnosti. Vendar pa nič ne bi smelo preprečiti organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, da uporabi kateri koli dokument iz spisa za namene sodelovanja z organi pregona, preiskav ali upravljanja z rezultati v zvezi z morebitnimi kršitvami protidopinških pravil, v katere so vpletene tretje osebe.]

4.3 Pravočasnost

V interesu poštene in učinkovite pravičnosti v športu je treba kršitve protidopinških pravil pravočasno preganjati. Ne glede na vrsto kršitve protidopinških pravil in razen primerov, ki vključujejo kompleksne zadeve ali zamude, nad katerimi *protidopinška organizacija* nima nadzora (npr. zamude, ki jih je mogoče pripisati *športniku* ali drugi *osebi*), morajo biti *protidopinške organizacije* v skladu s spodnjim 5. členom zmožne v šestih (6) mesecih od obvestila izvesti *upravljanje z rezultati* (vključno s postopkom obravnave na prvi stopnji).

[Komentar k členu 4.3: Šestmesečno (6-mesečno) obdobje je smernica, ki lahko povzroči posledice v smislu skladnosti za organ, pristojen za upravljanje z rezultati, samo v primeru resnih in/ali ponavljajočih se kršitev.]

TRETJI DEL: *UPRAVLJANJE Z REZULTATI* – POSTOPEK PRED RAZSODBO

5.0 Prva faza *upravljanja z rezultati*

Ta 5. člen določa postopke, ki se uporabljajo za prvo fazo *upravljanja z rezultati*: *nasprotne analitične ugotovitve* (člen 5.1), *netipične ugotovitve* (člen 5.2) in druge zadeve (člen 5.3), ki lahko vključujejo potencialna neizpolnjevanja obveznosti (člen 5.3.1.1), kršitve v zvezi z lokacijo (člen 5.3.1.2) in zadeve v zvezi s *športnikovim biološkim potnim listom* (člen 5.3.1.3). Zahteve v zvezi z obveščanjem o zadevah, ki spadajo na področje uporabe člena 5.3, so opisane v členu 5.3.2.

[Komentar k 5. členu: Če protidopinška pravila organizatorja velikih prireditev predvidevajo hitro rešitev omejenega upravljanja z rezultati, lahko protidopinška pravila organizatorja velikih prireditev določajo, da bo športniku ali drugi osebi poslano samo eno obvestilo. Vsebina pisnega obvestila mora smiselno odražati določbe 5. člena.]

5.1 Nasprotne analitične ugotovitve

5.1.1 Prvi pregled

Po prejemu *nasprotne analitične ugotovitve* organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, izvede pregled, da ugotovi, ali (a) je bila podeljena veljavna *terapevtska izjema* (člen 5.1.1.1), ali (b) obstaja očitno odstopanje od *Mednarodnih standardov* za *testiranja* ali *Mednarodnih standardov* za laboratorije, ki je povzročilo *nasprotno analitično ugotovitev* (člen 5.1.1.2), in/ali (c) je očitno, da je *nasprotno analitično ugotovitev* povzročilo zaužitje relevantne *prepovedane snovi* po dovoljeni poti (člen 5.1.1.3).

5.1.1.1 *Terapevtska izjema*

5.1.1.1.1 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, preveri podatke o športniku v sistemu *ADAMS* in pri drugih *protidopinških organizacijah*, ki so morda odobrile *terapevtsko izjemo* za *športnika* (npr. *nacionalni protidopinški organizaciji* ali mednarodni zvezi), da ugotovi, ali obstaja *terapevtska izjema*.

[Komentar k členu 5.1.1.1.1: V skladu z Listo prepovedanih snovi in postopkov ter tehničnim dokumentom o mejnih vrednostih za potrditveno kvantifikacijo snovi, za katere je določen količinski prag, se katera koli količina določenih snovi, za katere je določen količinski prag (ki so določene na Listi prepovedanih snovi in postopkov), ki je bila kadar koli oziroma med tekmovanjem (kot je ustrezno) odkrita v športnikovem vzorcu skupaj z diuretikom ali maskirnim agensom, obravnava kot nasprotna analitična ugotovitev, razen če ima športnik odobreno terapevtsko izjemo za to snov poleg terapevtske izjeme, podeljene za diuretik ali maskirni agens. Zato mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, ob takem odkritju tudi ugotoviti, ali ima športnik odobreno terapevtsko izjemo za odkrito snov, za katero je določen količinski prag.]

5.1.1.1.2 Če se ob prvem pregledu ugotovi, da ima *športnik* veljavno *terapevtsko izjemo* ali da je *terapevtska izjema* za zadevno *prepovedano snov* potekla ali je bila preklicana ali razveljavljena v okoliščinah, opisanih

v členu 6.14 *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme*, organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, izvede nadaljnji pregled, ki je potreben za ugotovitev, ali so bile posebne zahteve *terapevtske izjeme* izpolnjene.

5.1.1.2 Očitno odstopanje od *Mednarodnih standardov* za *testiranja* in/ali *Mednarodnih standardov* za laboratorije

Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora pregledati *nasprotno analitično ugotovitev*, da ugotovi, ali je prišlo do kakršnega koli očitnega odstopanja od *Mednarodnih standardov* za *testiranja* in/ali *Mednarodnih standardov* za laboratorije. To lahko vključuje pregled laboratorijske dokumentacije, ki jo pripravi laboratorij v podporo *nasprotni analitični ugotovitvi* (če je na voljo v času pregleda), ter ustreznih obrazcev za *kontrolo dopinga* in dokumentov o *testiranju*.

5.1.1.3 Očitno zaužitje po dovoljeni poti

Če *nasprotna analitična ugotovitev* vključuje *prepovedano snov*, ki je dovoljena na (a) poseben(-ne) način(-e) v skladu z *Listo prepovedanih snovi in postopkov*, organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, v ustrezni razpoložljivi dokumentaciji (npr. obrazcu za *kontrolo dopinga*) preveri, ali se zdi, da je bila *prepovedana snov* dana po dovoljeni poti, in se, če je tako, posvetuje s strokovnjakom, da ugotovi, ali je *nasprotna analitična ugotovitev* skladna z očitnim načinom zaužitja.

[Komentar k členu 5.1.1.3: V izogib dvomu, rezultat prvega pregleda športniku ne preprečuje, da bi v poznejši fazi upravljanja z rezultati dokazal, da je prepovedano snov uporabljal po dovoljeni poti.]

5.1.2 Obveščanje

5.1.2.1 Če se ob prvem pregledu *nasprotne analitične ugotovitve*, opravljenem v skladu s členom 5.1.1, ne ugotovi, (i) da obstaja ustrezna *terapevtska izjema*, (ii) da obstaja očitno odstopanje od *Mednarodnih standardov* za *testiranja* ali *Mednarodnih standardov* za laboratorije, ki je povzročilo *nasprotno analitično ugotovitev*, ali (iii) da je očitno, da je *nasprotno analitično ugotovitev* povzročilo zaužitje relevantne *prepovedane snovi* po dovoljeni poti, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, nemudoma obvestiti *športnika* o:

a) *nasprotni analitični ugotovitvi*;

[Komentar k členu 5.1.2.1 (a): Če se nasprotna analitična ugotovitev nanaša na salbutamol, formoterol, humani horionski gonadotropin ali drugo prepovedano snov, za katero v tehničnem dokumentu veljajo posebne zahteve v zvezi z upravljanjem z rezultati, mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, upoštevati tudi člen 5.1.2.4. Športniku bo predložena vsa zadevna dokumentacija, vključno s kopijo obrazca za kontrolo dopinga in laboratorijskimi rezultati.]

b) dejstvu, da lahko *nasprotna analitična ugotovitev* povzroči kršitev protidopinških pravil na podlagi člena 2.1 in/ali člena 2.2 *Kodeksa* ter veljavne *posledice*;

[Komentar k členu 5.1.2.1 (b): Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, se mora v pisnem obvestilu in obtožbi (7. člen), posredovanih športniku, vedno sklicevati na člena 2.1 in 2.2 Kodeksa, če se zadeva nanaša na nasprotno analitično ugotovitev.

Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, naj se v obvestilu in pisni obtožbi (7. člen), poslanih športniku, vedno sklicuje na člena 2.2 in 2.5 Kodeksa, če se zadeva nanaša na morebitno nedovoljeno poseganje ali poskus nedovoljenega poseganja, s katerim se skušata spremeniti integriteta in veljavnost vzorcev, odvzetih v okviru kontrole dopinga.

Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, mora z uporabo sistema ADAMS ter s kontaktiranjem WADA in drugih ustreznih protidopinških organizacij ugotoviti, ali obstajajo predhodne kršitve protidopinških pravil, in te informacije upoštevati pri določanju ustreznih posledic.]

c) *športnikovi* pravici, da prek organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, zahteva analizo *vzorca* B v razumnem roku, in o tem, da se bo, če te zahteve ne predloži, lahko štelo, da se je nepreklicno odpovedal analizi *vzorca* B;

[Komentar k členu 5.1.2.1 (c): Pri določanju »razumnega roka« mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, upoštevati določbo člena 5.3.4.1.4 (b) (ii) Mednarodnih standardov za laboratorije: »Odgovorni organ, pristojen za upravljanje z rezultati, mora, če je mogoče, v tridesetih (30) dneh po tem, ko laboratorij poroča o nasprotni analitični ugotovitvi pri vzorcu A, pisno obvestiti laboratorij, ali naj se izvede postopek potrditve B.«

Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, lahko še vedno zahteva analizo vzorca B, četudi športnik ne zahteva analize vzorca B ali se izrecno ali implicitno odpove pravici do analize vzorca B. Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, lahko v svojih protidopinških pravilih določi, da mora stroške analize vzorca B, če jo je zahteval športnik, kriti športnik.]

d) tem, da imata *športnik* in/ali *športnikov* zastopnik možnost prisostvovati odpiranju in analizi *vzorca* B v skladu z *Mednarodnimi standardi* za laboratorije;

e) *športnikovi* pravici, da zahteva kopije laboratorijske dokumentacije o *vzorcu* A, ki vključujejo podatke, ki jih predpisujejo *Mednarodni standardi* za laboratorije;

[Komentar k členu 5.1.2.1 (e): Ta zahteva mora biti posredovana organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, in ne neposredno laboratoriju. V izogib dvomu, športnik ne more odložiti zahteve za analizo vzorca B, če zahtevana laboratorijska dokumentacija še ni bila prejeta.

Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, lahko v svojih protidopinških pravilih določi, da mora stroške, povezane z izdajo laboratorijske dokumentacije, kriti športnik.]

f) možnosti *športnika*, da v kratkem roku poda obrazložitev in/ali sprejme kršitev protidopinških pravil in vse navedene *posledice*

ter koristi petindvajsetodstotno (25-odstotno) skrajšanje obdobja *izločitve* po členu 10.7.2 *Kodeksa*;

[Komentar k členu 5.1.2.1 (f): Za uporabo člena 10.7.2 Kodeksa petindvajsetodstotno (25-odstotno) skrajšanje obdobja izločitve, navedeno v obvestilu o morebitni kršitvi protidopinških pravil in/ali kršitvi prepovedi udeležbe med obdobjem izločitve, temelji na standardnem obdobju izločitve, ki se naloži športniku ali drugi osebi, ter na dokazih, ki so na voljo ob obvestitvi.

Če je navedeno obdobje izločitve daljše od štirih (4) let, vendar krajše od doživljenjske, znaša skrajšanje v skladu s členom 10.8 Kodeksa eno (1) leto. Če je navedeno obdobje izločitve doživljenjsko, skrajšanje v skladu s členom 10.7.2 Kodeksa ni mogoče.

Če okoliščine to dopuščajo, se lahko k standardnemu obdobju izločitve dodajo obteževalne okoliščine.]

g) možnosti *športnika*, da zagotovi *znatno pomoč*, kot je določeno v členu 10.7.3 *Kodeksa*, da zagotovi druge koristne podatke in pomoč, kot je določeno v členu 10.7.4 *Kodeksa*, ali zahteva sklenitev sporazuma o rešitvi zadeve v skladu s členom 10.8 *Kodeksa*; in

h) uvedbi obvezne *začasne izključitve* v skladu s členom 6.1.1.1 ali – kadar ne velja obvezna *začasna izključitev*, morebitnih zadevah v zvezi z neobvezno *začasno izključitvijo* v skladu s členom 6.1.2 ali – če je primerno – možnosti *športnika*, da sprejme prostovoljno *začasno izključitev* v skladu s členom 6.2. Kadar se uvede *začasna izključitev*, je treba *športnika* opozoriti na njegovo pravico, da zaprosi za odpravo *začasne izključitve* v skladu s členom 6.1.3.5.

5.1.2.2 Zgoraj navedeno obvestilo je treba predložiti v enaindvajsetih (21) dneh od prejema *nasprotne analitične ugotovitve* od laboratorija.

[Komentar k členu 5.1.2.2: V izogib dvomu, neupoštevanje tega roka s strani organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, v nobenem primeru ne razveljavi nasprotne analitične ugotovitve. To naj obravnava le WADA v okviru svojega programa skladnosti.]

5.1.2.3 Kadar je bil organ, pristojen za upravljanje z rezultati, obveščen o *nasprotni analitični ugotovitvi* za dva ali več *športnikov* in je očitno, da so te *nasprotne analitične ugotovitve* posledica *kontaminiranega vira*, mora to biti navedeno v obvestilu vsakemu *športniku* (brez navedbe identitete drugih *športnikov*).

[Komentar k členu 5.1.2.3: Če se prijavi netipična ugotovitev (poleg nasprotnih analitičnih ugotovitev), jo mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, prav tako navesti v obvestilu.]

5.1.2.4 Če se *nasprotna analitična ugotovitev* nanaša na spodaj navedene *prepovedane snovi*, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ravnati, kot je navedeno v nadaljevanju:

a) salbutamol ali formoterol: v pisnem obvestilu *športnika* opozoriti, da lahko s kontrolirano farmakokinetično študijo dokaže, da je bila *nasprotna analitična ugotovitev* posledica terapevtskega odmerka z vdihavanjem do največjega odmerka, navedenega v razredu S3 *Liste prepovedanih snovi in postopkov*. *Športnika* je poleg tega treba opozoriti na ključna vodila za kontrolirano farmakokinetično študijo in naj se mu, če želi, da se opravi taka študija, zagotovijo kontaktni podatki enega ali več laboratorijev, ki bi lahko izvedli kontrolirano farmakokinetično študijo. *Športniku* se odobri sedemdnevni (7-dnevni) rok, v katerem lahko navede, ali namerava opraviti kontrolirano farmakokinetično študijo, v nasprotnem primeru pa lahko organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, nadaljuje *upravljanje z rezultati*;

[Komentar k členu 5.1.2.4 (a): V izogib dvomu, nič ne preprečuje športniku, da uporabi enega ali več laboratorijev, ki niso tisti, ki jih predlaga organ, pristojen za upravljanje z rezultati, pod pogojem, da lahko ti laboratoriji izvedejo kontrolirano farmakokinetično študijo.

Dodatne informacije o ključnih vodilih za kontrolirano farmakokinetično študijo so na voljo v Smernicah za Mednarodne standarde za upravljanje z rezultati in v Prilogi 2 Smernic Mednarodnih standardov za terapevtske izjeme za zdravnike.]

b) urinarni humani horionski gonadotropin: upoštevati postopke, ki so določeni v *tehničnem dokumentu* za analizo, poročanje in upravljanje ugotovitev o urinarnem humanem horionskem gonadotropinu (hCG) in luteinizirajočem hormonu (LH) pri moških *športnikih* (ISL *TD* CG/LH);

c) druga *prepovedana snov*, za katero v *tehničnem dokumentu*, *tehničnem pojasnilu* ali katerem koli drugem dokumentu, ki ga je izdala *WADA*, veljajo posebne zahteve v zvezi z *upravljanjem z rezultati*: upoštevati postopke, določene v ustreznem *tehničnem dokumentu* ali drugem dokumentu, ki ga je izdala *WADA*.

5.1.2.5 Kadar je očitno, da je *športnik* morda upravičen do vložitve prošnje za podelitev *terapevtske izjeme* z veljavnostjo za nazaj v skladu s členom 4.3 *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme*, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, to navesti in *športnika* opozoriti na ustrezne določbe v *Mednarodnih standardih* za *terapevtske izjeme* ali drugih dokumentih.

[Komentar k členu 5.1.2.5: V primerih, ko nasprotna analitična ugotovitev sproži obvezno začasno izključitev, mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, brez odlašanja oceniti morebitno prošnjo za podelitev terapevtske izjeme z veljavnostjo za nazaj.]

5.1.2.6 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora navesti tudi načrtovani datum, čas in kraj analize *vzorca* B, če *športnik* ali organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, zahteva analizo *vzorca* B; to naredi v pisnem obvestilu, kot je opisano v členu 5.1.2.1, ali v naslednjem obvestilu takoj po tem, ko je *športnik* (ali organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*) zahteval analizo *vzorca* B.

[Komentar k členu 5.1.2.6: V skladu s členom 5.3.4.1.4 (c) (i) Mednarodnih standardov za laboratorije se priporoča, da se, če se zahteva, postopek potrditve B opravi čim prej, npr. v roku enega (1) meseca od prijave nasprotne analitične ugotovitve za vzorec A.

Časovni okvir za analizo vzorca B se lahko strogo določi v zelo kratkem obdobju in brez kakršne koli možnosti odloga, če to upravičujejo okoliščine. To velja zlasti in brez omejitve v primerih, ko bi odlog analize vzorca B lahko znatno povečal tveganje za degradacijo vzorca in/ali neprimerno zavlekel postopek odločanja v danih okoliščinah (na primer in brez omejitev med trajanjem ali ob upoštevanju večje prireditve, pri kateri se zahteva hitra izvedba analize vzorca).]

5.1.2.7 Če *športnik* zahteva analizo *vzorca* B, vendar zatrjuje, da on in/ali njegov zastopnik na načrtovani datum, ki ga je navedel organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ni na voljo, se mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, povezati z laboratorijem in predlagati (vsaj) dva (2) nadomestna datuma.

[Komentar k členu 5.1.2.7: Pri nadomestnih datumih je treba upoštevati: (1) razloge za športnikovo nerazpoložljivost; ter (2) potrebo po izogibanju morebitnim poškodbam na vzorcu in zagotavljanju pravočasnega upravljanja z rezultati.]

5.1.2.8 Če *športnik* in njegov zastopnik zatrjujeta, da na predlagane nadomestne datume nista na voljo, ali v dvajsetih (20) dneh od datuma *športnikove* zahteve za analizo *vzorca* B ni bil dosežen dogovor o vseh bistvenih zadevah v zvezi z analizo *vzorca* B, organ, pristojen za *testiranje*, naroči laboratoriju, naj ne glede na to nadaljuje in imenuje neodvisno pričo, da potrdi, da steklenička z *vzorcem* B ne kaže znakov *nedovoljenega poseganja* ter da se identifikacijske številke ujemajo s tistimi na odvzemni dokumentaciji.

[Komentar k členu 5.1.2.8: Neodvisna priča se lahko imenuje, četudi je športnik navedel, da bo prisoten sam in/ali bo prisoten njegov zastopnik.]

5.1.2.9 Če rezultati analize *vzorca* B potrdijo rezultate analize *vzorca* A, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, nemudoma obvestiti *športnika* o teh rezultatih in *športniku* odobriti kratek rok za predložitev ali dopolnitev pojasnil. *Športniku* se ponudi tudi možnost, da sprejme kršitev protidopinških pravil in vse navedene *posledice* ter tako potencialno izkoristi skrajšanje obdobja *izločitve* na podlagi člena 10.7.2 *Kodeksa* (če je to primerno) in/ali prostovoljno sprejme *začasno izključitev* na podlagi člena 7.4.4 *Kodeksa*.

[Komentar k členu 5.1.2.9: Če rezultati analize vzorca B ne potrdijo analize vzorca A, organ, pristojen za upravljanje z rezultati, sprejme odločitev o ustavitvi postopka v skladu s členom 5.4, razen če se organ, pristojen za upravljanje z rezultati, odloči nadaljevati z uveljavljanjem kršitve protidopinških pravil iz člena 2.2 Kodeksa. V izogib dvomu, nič ne preprečuje organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, da uporabi rezultate analize vzorca A kot dokaz v okviru druge kršitve protidopinških pravil (npr. kršitve protidopinških pravil iz člena 2.2 Kodeksa). V tem primeru se lahko organ, pristojen za upravljanje z rezultati, odloči tudi za ohranitev in/ali ponovno uvedbo začasne izključitve športnika na podlagi te druge potencialne kršitve protidopinških pravil.]

5.1.2.10 Po prejemu obrazložitve *športnika* lahko organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, brez omejitev od *športnika* v določenem roku zahteva dodatne informacije in/ali dokumente ali se poveže s tretjimi osebami, da oceni veljavnost obrazložitve.

[Komentar k členu 5.1.2.10: Če pozitivni rezultat vključuje prepovedano snov, aplicirano po dovoljeni poti (npr. z vdihavanjem, s transdermalno ali oftalmološko uporabo), in je športnik zatrdil, da je pozitivni rezultat posledica uporabe po dovoljeni poti, mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, oceniti verodostojnost obrazložitve tako, da pred odločitvijo, da ne bo nadaljeval upravljanja z rezultati, kontaktira tretje osebe (vključno z znanstvenimi strokovnjaki).]

5.1.2.11 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, vsa obvestila, posredovana *športniku* na podlagi člena 5.1.2, hkrati posreduje tudi *športnikovi nacionalni protidopinški organizaciji*, mednarodni zvezi, morebitni drugi *protidopinški organizaciji*, ki ima pravico do pritožbe na podlagi člena 13.2.3 *Kodeksa*, in *WADA* ter jih takoj vnese v sistem *ADAMS*.

[Komentar k členu 5.1.2.11: Če v predhodnem obvestilu športniku to še ni določeno, mora to obvestilo vključevati naslednje informacije (če je primerno): športnikovo ime, državo, športno panogo in športno disciplino, športnikovo tekmovalno raven, informacijo o tem, ali je šlo za testiranje med tekmovanjem ali izven tekmovanj, datum odvzema vzorca, analitični rezultat, ki ga je sporočil laboratorij, in druge informacije, ki jih predpisujejo Mednarodni standardi za testiranja.

Nič ne preprečuje organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, da v svojih protidopinških pravilih določi, da se obvestilo iz tega člena po potrebi posreduje tudi nacionalnim organom, kot so nacionalne zveze ali nacionalni olimpijski komiteji.]

5.1.2.12 Kot izjema od člena 5.1.2.10 in v skladu s členom 14.1.1 *Kodeksa* lahko organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, na podlagi pisnega soglasja *WADA*, ki ga ta po lastni presoji odobri ali zavrne, odloži ali zadrži obvestilo, ki ga zahteva člen 5.1.2.11.

[Komentar k členu 5.1.2.12: WADA bi lahko na primer odobrila zahtevo protidopinške organizacije za odložitev obvestila, če poteka zelo zaupna preiskava, ki bi lahko vplivala na stranko, ki bi sicer prejela obvestilo o zatrjevani kršitvi protidopinških pravil.]

5.2 *Netipične ugotovitve*

5.2.1 Po prejemu *netipične ugotovitve* organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, izvede pregled, da ugotovi, ali (a) je bila podeljena veljavna *terapevtska izjema* (glej člen 5.1.1.1 s smiselnimi spremembami); ali (b) obstaja očitno odstopanje od *Mednarodnih standardov* za *testiranja* ali *Mednarodnih standardov* za laboratorije, ki je povzročilo *netipično ugotovitev* (glej člen 5.1.1.2 s smiselnimi spremembami), in/ali (c) je očitno, da je bila *prepovedana snov* zaužita po dovoljeni poti (glej člen 5.1.1.3 s smiselnimi spremembami). Če se s tem pregledom ne ugotovi veljavna *terapevtska izjema*, očitno odstopanje, ki je povzročilo *netipično ugotovitev*, ali zaužitje po dovoljeni poti, organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, izvede potrebne preiskovalne ukrepe.

[Komentar k členu 5.2.1: Če za zadevno prepovedano snov veljajo posebne zahteve glede ravnanja z rezultati, navedene v tehničnem dokumentu – npr. tehničnem dokumentu o horionskem gonadotropinu/luteinizirajočem hormonu iz Mednarodnih standardov za laboratorije, tehničnem dokumentu o potencialnih primerih kontaminacije z diuretiki iz Mednarodnih standardov za laboratorije ali tehničnem dokumentu o potencialnih primerih kontaminacije mesa iz Mednarodnih standardov za laboratorije, tehničnem pojasnilu – npr. tehničnem pojasnilu o spodbujevalcih rasti (kontaminantih mesa) iz Mednarodnih standardov za laboratorije ali tehničnem pojasnilu o diuretikih (kontaminantih farmacevtskih izdelkov) iz Mednarodnih standardov za laboratorije, ali katerem koli drugem dokumentu, ki ga izda WADA, mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, upoštevati tudi postopke, določene v teh dokumentih. Poleg tega lahko organ, pristojen za upravljanje z rezultati, kontaktira WADA, da ugotovi, katere preiskovalne ukrepe je treba sprejeti.]

5.2.2 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, obvesti o *netipični ugotovitvi* šele po tem, ko zaključi potrebne preiskovalne ukrepe in se odloči, ali bo *netipično ugotovitev* prijavil kot *nasprotno analitično ugotovitev*, razen v enem od naslednjih primerov:

a) če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ugotovi, da mora pred zaključkom potrebnih preiskovalnih ukrepov analizirati *vzorec* B, lahko analizira *vzorec* B, potem ko o tem obvesti *športnika* ter obvestilu priloži opis *netipične ugotovitve* in podatke, opisane v členih 5.1.2.1 (c) do (e) in členu 5.1.2.3;

b) če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, od *organizatorja velikih prireditev* tik pred *mednarodno prireditvijo*, ki jo organizira, ali od športne organizacije, ki mora do določenega roka izbrati člane reprezentance za *mednarodno prireditev*, prejme zahtevek, naj razkrije, ali je pri katerem izmed *športnikov*, navedenih na seznamu *organizatorja velikih prireditev* oz. športne organizacije, prišlo do *netipične ugotovitve*, ki je še v fazi preiskave, organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ta podatek razkrije, pred tem pa mora o *netipični ugotovitvi* obvestiti *športnika*; ali

c) če je *netipična ugotovitev* po mnenju usposobljenega zdravstvenega ali strokovnega osebja verjetno povezana z resno patologijo, ki zahteva nujno zdravstveno oskrbo.

5.2.3 Če se organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, po zaključku potrebnih preiskovalnih ukrepov odloči, da bo *netipično ugotovitev* obravnaval kot *nasprotno analitično ugotovitev*, mora postopek smiselno upoštevati določbe iz člena 5.0.

5.3 Zadeve, ki ne vključujejo *nasprotne analitične ugotovitve* ali *netipične ugotovitve*

5.3.1 Posebni primeri

5.3.1.1 Poročilo o morebitnem neizpolnjevanju obveznosti

Postopek pred razsodbo *upravljanja z rezultati* za morebitno neizpolnjevanje obveznosti poteka v skladu s Prilogo A – Preiskava morebitnega neizpolnjevanja obveznosti.

5.3.1.2 Kršitve v zvezi z lokacijo

Postopek pred razsodbo *upravljanja z rezultati* za morebitne kršitve v zvezi z lokacijo poteka v skladu s Prilogo B – *Upravljanje z rezultati* za kršitve v zvezi z lokacijo.

5.3.1.3 Primeri v zvezi s *športnikovim biološkim potnim listom*

Postopek pred razsodbo *upravljanja z rezultati* za *netipične ugotovitve v zvezi s potnim listom* ali potne liste, ki jih je enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista posredovala strokovnjaku, kadar ni nobene *netipične ugotovitve v zvezi s potnim listom*, poteka v skladu s Prilogo C – Zahteve in postopki v zvezi z *upravljanjem z rezultati* za *športnikov biološki potni list*.

5.3.2 Obveščanje za posebne primere in druge kršitve protidopinških pravil in/ali kršitve prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* v skladu s členom 5.3

5.3.2.1 Kadar organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, meni, da je *športnik* ali druga *oseba* morda kršil(-a) protidopinška pravila, mora v kar najkrajšem času obvestiti *športnika* o:

a) zadevni(-h) kršitvi(-ah) protidopinških pravil in/ali kršitvi prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* ter veljavnih *posledicah*;

b) ustreznih dejanskih okoliščinah, na katerih temeljijo obtožbe;

c) ustreznih dokazih v podporo teh dejstev, ki po mnenju organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, izkazujejo, da je *športnik* ali druga *oseba* morda kršil(-a) protidopinška pravila;

d) možnosti *športnika* ali druge *osebe*, da v kratkem roku poda obrazložitev;

e) možnosti *športnika* ali druge *osebe*, da (i) zagotovi *znatno pomoč*, kot je določeno v členu 10.7.3 *Kodeksa*, (ii) zagotovi druge koristne podatke in pomoč, kot je določeno v členu 10.7.2 *Kodeksa*, (iii) sprejme kršitev in vse navedene *posledice* ter potencialno izkoristi skrajšanje obdobja *izločitve* na podlagi člena 10.7.2 *Kodeksa* ali (iv) zahteva sklenitev sporazuma o rešitvi zadeve v skladu s členom 10.8 *Kodeksa*; in

f) vseh zadevah, ki se nanašajo na *začasno izključitev* (vključno s tem, da ima *športnik* ali druga *oseba* možnost sprejeti prostovoljno *začasno izključitev*), v skladu s 6. členom (če je to primerno). Kadar se uvede *začasna izključitev*, je treba *športnika* opozoriti na njegovo pravico, da zaprosi za odpravo *začasne izključitve* v skladu s členom 6.1.3.5.

5.3.2.2 Po prejemu obrazložitve *športnika* ali druge *osebe* lahko organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, brez omejitev od *športnika* ali druge *osebe* v določenem roku zahteva dodatne informacije in/ali dokumente ali se poveže s tretjimi osebami, da oceni veljavnost obrazložitve.

5.3.2.3 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, vsa obvestila, posredovana *športniku* ali drugi *osebi*, hkrati posreduje tudi *nacionalni protidopinški organizaciji športnika* ali druge *osebe*, mednarodni zvezi in *WADA* ter jih takoj vnese v sistem *ADAMS*.

[Komentar k členu 5.3.2.3: Če v obvestilu športniku ali drugi osebi to še ni določeno, mora to obvestilo vključevati naslednje informacije (če je primerno): ime, državo, športno panogo in športno disciplino športnika ali druge osebe.]

5.3.2.4 Kot izjema od člena 5.3.2.3 in v skladu s členom 14.1.1 *Kodeksa* lahko organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, na podlagi pisnega soglasja *WADA*, ki ga ta po lastni presoji odobri ali zavrne, odloži ali zadrži obvestilo, ki ga zahteva člen 5.3.2.1.

[Komentar k členu 5.3.2.4: WADA bi lahko na primer odobrila zahtevo protidopinške organizacije za odložitev obvestila, če poteka zelo zaupna preiskava, ki bi lahko vplivala na stranko, ki bi sicer prejela obvestilo o zatrjevani kršitvi protidopinških pravil.]

5.4 Odločitev o ustavitvi postopka

Če se organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, kadar koli med *upravljanjem z rezultati* do kršitve po 7. členu odloči, da ne bo nadaljeval postopka v zvezi z zadevo, mora o tem nemudoma obvestiti *športnika* ali drugo *osebo* (če je *športnik* ali druga *oseba* že bil(-a) obveščen(-a) o tekočem *upravljanju z rezultati*), hkrati pa tudi *protidopinške organizacije* (in navesti razloge za svojo odločitev), ki imajo pravico do pritožbe v skladu s členom 13.2.3 *Kodeksa*.

[Komentar k členu 5.4: V izogib dvomu, organ, pristojen za upravljanje z rezultati, mora obvestiti vse stranke s pravico do pritožbe o utemeljeni odločitvi, tudi če je odločitev o ustavitvi postopka utemeljena na terapevtski izjemi, za katero je bilo ugotovljeno, da je skladna z nasprotno analitično ugotovitvijo. Enako velja za odločitve o ustavitvi postopka, ki zadevajo netipično ugotovitev.

V vseh primerih, opisanih v členih 5.1.1 in 5.2, lahko ima utemeljena odločba, ki jo zahteva 9. člen, poenostavljeno obliko; za dodatne informacije glej Smernice za Mednarodne standarde za upravljanje z rezultati, v katerih je organom, pristojnim za upravljanje z rezultati, na voljo vzorec odločbe iz člena 5.4.

Če športnik ali druga oseba ni bil(-a) obveščen(-a) o tekočem postopku upravljanja z rezultati, organ, pristojen za upravljanje z rezultati, ni dolžan obvestiti športnika ali druge osebe o svoji odločitvi o ustavitvi postopka.]

5.5 Zadeve, ki se predložijo v pregled *neodvisnemu izvedencu*

5.5.1 V redkih primerih, ko organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, namerava zaključiti zadevo ali ne namerava nadaljevati običajnih postopkov *upravljanja z rezultati*, potem ko je prejel obvestilo o *nasprotni analitični ugotovitvi* in zaključil prvi pregled, ki se zahteva v skladu s členom 5.1.1, se uporablja člen 7.8 *Kodeksa*.

[Komentar k členu 5.5.1: V skladu s komentarjem k členu 7.8 Kodeksa je v izogib dvomu postopek z neodvisnim izvedencem namenjen izjemnim primerom, ko bi večina deležnikov nadaljevanje običajnih postopkov upravljanja z rezultati štela za neutemeljeno in nesprejemljivo. Tak bi na primer bil primer, ko bi protidopinška organizacija ugotovila, da je nasprotna analitična ugotovitev za več športnikov verjetno posledica kontaminiranega vira in da obstaja razumna verjetnost, da športniki lahko dokažejo odsotnost krivde ali malomarnosti. V izogib dvomu, ta člen se ne uporablja za primere, ki jih protidopinška organizacija zaključi v skladu s členom 10.8.]

5.5.2 V tem primeru organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, obvesti *športnika* v skladu s členom 5.1.2 in nemudoma predloži svojo zahtevo za mnenje *neodvisnemu izvedencu* v smislu člena 7.8 *Kodeksa* skupaj s kopijo svojega celotnega spisa. Kopija zahteve se hkrati predloži tudi *WADA* in vsaki drugi stranki, ki je v skladu s 13. členom *Kodeksa* upravičena do pritožbe zoper odločbo.

[Komentar k členu 5.5.2: V skladu s komentarjem k členu 7.8.1.1 Kodeksa mora obvestilo v izogib dvomu vsebovati uvedbo obvezne začasne izključitve, če to zahteva člen 7.4.1, ali neobvezne začasne izključitve, če organ, pristojen za upravljanje z rezultati, ugotovi, da je utemeljena neobvezna začasna izključitev.

WADA lahko zagotovi dodatna postopkovna navodila v Smernicah za Mednarodne standarde za upravljanje z rezultati ali na svojem spletnem mestu.]

5.5.3 Zahteva *neodvisnemu izvedencu* ter celotni spis se *neodvisnemu izvedencu* predložita v angleščini. Če je treba celotni spis prevesti, to ne sme povzročiti zamude pri predložitvi zahteve v skladu s členom 5.5.2. V tem primeru je treba zahtevo kljub temu predložiti takoj, morebitne dodatne dokumente in/ali prevode pa je treba predložiti v treh tednih od predložitve zahteve. Če se prevodi ne predložijo v tem roku, ima *neodvisni izvedenec* pravico tak(-e) dokument(-e) prevesti na stroške organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*.

5.5.4 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora v celoti sodelovati z *neodvisnim izvedencem*, v kratkem roku zagotoviti dokumente in/ali informacije, ki jih zahteva *neodvisni izvedenec*, ter na njegovo zahtevo izvesti posebne preiskovalne ukrepe. *Neodvisni izvedenec* ima pravico zahtevati informacije, ki se mu zdijo potrebne, tudi od *WADA* ali tretjih oseb.

5.5.5 *Neodvisni izvedenec* praviloma v dvajsetih (20) dneh od prejema celotnega (prevedenega) spisa na podlagi spisa zadeve izda pisno mnenje in priporočilo, s kopijo za *WADA*, v katerem svetuje, ali je v konkretnih okoliščinah zadeve upravičeno odstopanje od običajnega postopka *upravljanja z rezultati*. Če je osnovna *nasprotna analitična ugotovitev* povzročila *začasno izključitev*, je treba postopek po možnosti pospešiti.

[Komentar k členu 5.5.5: V izogib dvomu, neodvisni izvedenec izda svoje mnenje ali priporočilo na podlagi pisnih gradiv brez ustne obravnave.]

5.5.6 Po prejemu mnenja in priporočila *neodvisnega izvedenca* organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, izda pisno odločbo o tem, ali bo nadaljeval običajni postopek *upravljanja z rezultati* ali pa bo ustavil postopek v zvezi z *nasprotno analitično ugotovitvijo* v skladu s členom 5.4. Odločba se predloži *WADA*, skupaj z mnenjem in priporočilom *neodvisnega izvedenca* pa se predloži tudi vsem drugim strankam, ki imajo pravico do pritožbe zoper odločbo v skladu s 13. členom *Kodeksa*. Zoper odločbo je mogoče vložiti pritožbo neposredno pri *CAS* v skladu z ustreznimi določbami 13. člena *Kodeksa*. Če se odločba organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, da ne bo nadaljeval z obravnavo *nasprotne analitične ugotovitve*, odpravi ali razveljavi na podlagi pritožbe, lahko *CAS* ohrani pristojnost za meritorno odločanje o kakršni koli domnevni kršitvi protidopinških pravil v zvezi z *nasprotno analitično ugotovitvijo* ali pa organu, pristojnemu za *upravljanje z rezultati*, naroči, naj nadaljuje z običajnimi postopki *upravljanja z rezultati*.

5.5.7 Stroške postopka *neodvisnega izvedenca* krije organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ki je postopek sprožil. Člen 7.8 *Kodeksa* nadalje določa, da če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ne nadaljuje z običajnimi postopki *upravljanja z rezultati*, ne da bi zahteval mnenje in priporočilo *neodvisnega izvedenca*, ali če ne nadaljuje z običajnimi postopki *upravljanja z rezultati* v nasprotju z mnenjem in priporočilom *neodvisnega izvedenca*, in se na pritožbeni stopnji na koncu ugotovi, da je prišlo do kršitve protidopinških pravil, se proti organu, pristojnemu za *upravljanje z rezultati*, lahko uvede postopek zaradi neskladnosti v skladu s 24. členom *Kodeksa* in *Mednarodnimi standardi* za skladnost *podpisnic* s *Kodeksom*, organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, pa mora povrniti stroške in razumne pravne stroške, nastale stranki(-am), ki je/so vložila(-e) pritožbo, v zvezi z vsako stopnjo pritožbenega postopka.

6.0 Začasne izključitve

6.1 Uvedba začasne izključitve

6.1.1 Obvezna *začasna izključitev*

6.1.1.1 V skladu s členom 7.4.1 *Kodeksa* morajo *podpisnice*, navedene v zadevni določbi, sprejeti pravilnik, ki določa, da se ob prejetju *nasprotne analitične ugotovitve* ali *nasprotne ugotovitve v zvezi s potnim listom* (po zaključku postopka pregleda *nasprotne ugotovitve v zvezi s potnim listom*) za *prepovedano snov* ali *prepovedan postopek*, ki ni *opredeljena snov*, *opredeljeni postopek* ali *snov, ki se zlorablja*, uvede *začasna izključitev*, in sicer:

a) če gre za *nasprotno analitično ugotovitev*, ob posredovanju obvestila, zahtevanega v 5. členu;

b) če gre za *nasprotno ugotovitev v zvezi s potnim listom*, ob posredovanju obvestila o obtožbi iz 7. člena (po zaključku postopka pregleda *nasprotne ugotovitve v zvezi s potnim listom*).

[Komentar k členu 6.1.1.1: V izogib dvomu, nič ne preprečuje organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, da pred zaključkom postopka pregleda nasprotne ugotovitve v zvezi s potnim listom uvede neobvezno začasno izključitev.]

6.1.1.2 Obvezna *začasna izključitev* se lahko odpravi, če se organu, pristojnemu za *upravljanje z rezultati*, ali na pritožbeni stopnji dokaže, da bo razsodba o domnevni kršitvi verjetno privedla do ugotovitve, da ni bilo kršitve protidopinških pravil ali da *ni bilo krivde* ali *malomarnosti* v skladu s členom 10.5 *Kodeksa*, ali do opomina brez obdobja *izločitve* v skladu s členom 10.6.1.2 *Kodeksa* (*Kontaminiran vir*), ali pa da bi čas *začasne izključitve*, ki ga je *športnik* že prestal, presegel obdobje *izločitve*, uvedeno zaradi kršitve protidopinških pravil.

[Komentar k členu 6.1.1.2: Izraz »verjetno« v tem členu pomeni utemeljeno trditev. Ta standard je nekoliko nižji od stopnje utemeljene verjetnosti, vendar bistveno višji od zgolj možnosti, trditev pa mora biti podprta z dobrim dokaznim temeljem, vključno s konkretnimi dokaznimi elementi.]

6.1.1.3 Vsak organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora v svojih protidopinških pravilih določiti, da mora *športnik*, za katerega je bila uvedena obvezna *začasna izključitev*, kot predpogoj za pritožbo na *CAS* v skladu s členom 7.4.3 *Kodeksa*, pri organu, pristojnem za *upravljanje z rezultati*, vložiti prošnjo za odpravo *začasne izključitve*. Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora v svojih protidopinških pravilih določiti način vložitve prošnje za odpravo in način sprejema odločitve o njej, pri čemer sprejme enega od naslednjih postopkov:

a) prošnja se vloži pri organu, pristojnem za *upravljanje z rezultati*, ki o njej tudi izključno odloči;

b) prošnja se vloži pri organu, pristojnem za *upravljanje z rezultati*, in o njej najprej odloči organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, nato pa, če ta prošnjo zavrne in *športnik* ali druga *oseba* nadalje izpodbija *začasno izključitev*, še obravnavni senat iz 8. člena *Kodeksa*.

Pri obeh možnostih a) in b) se odločitev o prošnji za odpravo sprejme čim prej. Če je v pravilniku organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, predvidena možnost b) in organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, zavrne prošnjo *športnika* za odpravo, ima *športnik* možnost, da se pritoži na odločbo organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, neposredno pri *CAS* v skladu s členom 7.4.3 *Kodeksa* ali da nadalje izpodbija obvezno *začasno izključitev* z vložitvijo prošnje za odpravo pri obravnavnem senatu iz 8. člena *Kodeksa* (z možnostjo vložitve pritožbe pri *CAS* v skladu s členom 7.4.3 *Kodeksa*, če obravnavni senat iz 8. člena *Kodeksa* prošnjo zavrne).

6.1.1.4 Kot izjema od člena 6.1.1.3, če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ni pristojen za odpravo obvezne *začasne izključitve*, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, v svojih protidopinških pravilih določiti, da mora *športnik*, ki mu je bila izrečena obvezna *začasna izključitev*, kot predpogoj za pritožbo pri *CAS* v skladu s členom 7.4.3 *Kodeksa* vložiti prošnjo za odpravo *začasne izključitve* pri obravnavnem senatu iz 8. člena *Kodeksa*, ki mora čim prej izdati svojo odločbo.

[Komentar k členu 6.1.1.4: V skladu s komentarjem k členoma 7.4.1.1 in 7.4.1.2 Kodeksa se, v izogib dvomu, športnikovo izpodbijanje obvezne začasne izključitve pred obravnavnim senatom iz 8. člena, če je to predvideno v protidopinških pravilih organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, ne šteje za »pritožbo« v smislu člena 7.4.3 ali 13 Kodeksa, in nobena stranka, ki ima pravico do pritožbe zoper odločbo o odpravi obvezne začasne izključitve v skladu s členom 13.2.3 Kodeksa, pred vložitvijo pritožbe pri CAS v skladu s členom 7.4.3 Kodeksa ni dolžna izčrpati notranjih pravnih sredstev, med drugim vključno z uveljavljanjem pravnih sredstev pred obravnavnim senatom iz 8. člena Kodeksa.]

6.1.2 Neobvezna *začasna izključitev*

6.1.2.1 V skladu s členom 7.4.2 *Kodeksa* lahko *podpisnica* sprejme pravilnik, ki se uporablja v zvezi z vsemi *prireditvami*, ki jim predseduje *podpisnica*, ali za vse postopke izbiranja ekipe, za katere je odgovorna *podpisnica* ali kjer je *podpisnica* ustrezna mednarodna zveza ali je organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, v zvezi z domnevno kršitvijo protidopinških pravil ali kršitvijo člena 10.14.1 *Kodeksa*. Ta pravilnik lahko za kršitve člena 10.14.1 *Kodeksa* ali kršitve protidopinških pravil, kadar se v skladu s členom 7.4.1 *Kodeksa* ne zahteva obvezna *začasna izključitev*, dovoljuje uvedbo *začasnih izključitev* še pred analizo *športnikovega vzorca* B (če je ustrezno) ali pred končno obravnavo, kot je navedeno v 8. členu *Kodeksa*.

[Komentar k členu 6.1.2.1: O tem, ali uvesti neobvezno začasno izključitev ali ne, po prostem preudarku odloča organ, pristojen za upravljanje z rezultati, pri čemer upošteva vsa dejstva in dokaze. Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, mora upoštevati, da se, če športnik po obvestilu in/ali obtožbi v zvezi s kršitvijo protidopinških pravil še naprej tekmuje in se pozneje ugotovi, da je kršil protidopinška pravila, vsi rezultati, nagrade in naslovi, doseženi in podeljeni v tem časovnem okviru, lahko diskvalificirajo in odvzamejo.

Ta določba nikakor ne prepričuje organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, da predvidi razloge za odpravo začasne izključitve, ki jih lahko preveri organ, pristojen za upravljanje z rezultati, ali obravnavni senat ali razsodišče v skladu z veljavnimi protidopinškimi pravili. Začasna izključitev se lahko izreče že ob obvestilu v skladu s 5. členom.]

6.1.2.2 Vsak organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora v svojih protidopinških pravilih določiti, da mora *športnik* ali druga *oseba*, ki ji je bila naložena neobvezna *začasna izključitev*, kot predpogoj za pritožbo v skladu s členom 7.4.3 *Kodeksa* vložiti prošnjo za odpravo neobvezne *začasne izključitve*. Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora določiti način vložitve prošnje za odpravo in način sprejema odločitve o njej, pri čemer sprejme enega od naslednjih postopkov:

a) prošnja se vloži pri organu, pristojnem za *upravljanje z rezultati*, ki o njej tudi izključno odloči;

b) prošnja se vloži pri organu, pristojnem za *upravljanje z rezultati*, in o njej najprej odloči organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, nato pa, če ta prošnjo zavrne in *športnik* ali druga *oseba* nadalje izpodbija *začasno izključitev*, še obravnavni senat iz 8. člena *Kodeksa*.

Pri obeh možnostih a) in b) se odločitev o prošnji za odpravo sprejme čim prej. Če je v pravilniku organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, predvidena možnost b) in organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, zavrne prošnjo *športnika* ali druge *osebe* za odpravo, ima *športnik* ali druga *oseba* možnost, da se pritoži na odločbo organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, neposredno pri *CAS* v skladu s členom 7.4.3 *Kodeksa* ali da nadalje izpodbija neobvezno *začasno izključitev* z vložitvijo prošnje za odpravo pri obravnavnem senatu iz 8. člena *Kodeksa* (z možnostjo vložitve pritožbe pri *CAS* v skladu s členom 7.4.3 *Kodeksa*, če obravnavni senat iz 8. člena *Kodeksa* prošnjo zavrne).

6.1.2.3 Kot izjema od člena 6.1.2.2 velja, da če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ni pristojen za odpravo neobvezne *začasne izključitve*, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, v svojih protidopinških pravilih določiti, da mora *športnik* ali druga *oseba*, ki ji je bila izrečena neobvezna *začasna izključitev*, kot predpogoj za pritožbo pri *CAS* v skladu s členom 7.4.3 *Kodeksa* vložiti prošnjo za odpravo *začasne izključitve* pri obravnavnem senatu iz 8. člena *Kodeksa*, ki mora čim prej izdati svojo odločbo.

[Komentar k členu 6.1.2.3: V skladu s komentarjem k členu 7.4.2 Kodeksa se, v izogib dvomu, športnikovo nadaljnje izpodbijanje neobvezne začasne izključitve pred obravnavnim senatom iz 8. člena, če je to predvideno v protidopinških pravilih organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, ne šteje za »pritožbo« v smislu člena 7.4.3 ali 13 Kodeksa, in nobena stranka, ki ima pravico do pritožbe zoper odločbo o odpravi neobvezne začasne izključitve v skladu s členom 13.2.3 Kodeksa, pred vložitvijo pritožbe pri CAS v skladu s členom 7.4.3 Kodeksa ni dolžna izčrpati notranjih pravnih sredstev, med drugim vključno z uveljavljanjem pravnih sredstev pred obravnavnim senatom iz 8. člena Kodeksa.]

6.1.3 Splošne določbe

6.1.3.1 *Začasna izključitev* praviloma pomeni, da se *športnik* ali druga *oseba* začasno ne sme udeležiti nobenega *tekmovanja* ali dejavnosti v skladu s členom 10.14.1 *Kodeksa* v nobeni vlogi,

dokler se ne sprejme meritorna odločitev o zadevi *športnika* ali druge *osebe*.

6.1.3.2 *Začasna izključitev* se začne na datum, ko organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, o njej obvesti (ali se šteje, da je obvestil) *športnika* ali drugo *osebo*.

6.1.3.3 Obdobje *začasne izključitve* se konča z dokončno meritorno odločitvijo, razen če je prej odpravljena v skladu s 6. členom.

6.1.3.4 Če je *začasna izključitev* uvedena na osnovi *nasprotne analitične ugotovitve* na podlagi *vzorca* A, poznejša analiza *vzorca* B pa ne potrdi rezultata analize *vzorca* A, *športnik* ne sme biti podvržen nadaljnji *začasni izključitvi* zaradi kršitve člena 2.1 *Kodeksa*.

[Komentar k členu 6.1.3.4: V okoliščinah, kjer je bil športnik (ali športnikova ekipa, kot lahko določa pravilnik ustreznega organizatorja velikih prireditev ali mednarodne zveze) odstranjen s prireditve zaradi kršitve člena 2.1 Kodeksa in poznejša analiza vzorca B ne potrdi ugotovitve iz vzorca A, lahko, če to ne vpliva na prireditev in če je športnika ali ekipo še vedno mogoče ponovno vključiti, športnik ali ekipa še naprej sodeluje na prireditvi.

Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, se lahko kljub temu odloči za športnika ohraniti in/ali znova uvesti začasno izključitev na podlagi druge protidopinške kršitve, o kateri obvesti športnika, npr. kršitve člena 2.2 Kodeksa.]

6.1.3.5 Vsak *športnik* ali druga *oseba*, ki zaprosi za odpravo *začasne izključitve*, mora to storiti pravočasno, v vsakem primeru dovolj zgodaj pred naslednjim *tekmovanjem* ali dejavnostjo, pri kateri želi sodelovati ali se je udeležiti.

[Komentar k členu 6.1.3.5: Če tega ne stori, lahko to povzroči, da odločba ne bo izdana pravočasno in/ali se lahko razlaga v škodo športnika ali druge osebe.]

6.1.3.6 V skladu s členom 7.5.2 *Kodeksa*, če *začasna izključitev*, ki jo je uvedel *organizator velikih prireditev*, velja do konca *prireditve*, *začasna izključitev* ostane veljavna tudi po *prireditvi*, pri čemer pa se lahko pri obravnavnem senatu, oblikovanem v skladu s protidopinškimi pravili mednarodne zveze za zaključitev *upravljanja z rezultati*, kot je opisano v členu 7.1.4 *Kodeksa*, vloži prošnja za odpravo *začasne izključitve* ali pa tak obravnavni senat o njeni odpravi odloči na lastno pobudo (»sua sponte«).

6.1.4 Pritožbe pri *CAS* zoper odločbe o *začasni izključitvi*

6.1.4.1 V skladu s členoma 7.4.3 in 13.2 *Kodeksa* se lahko zoper vsako odločbo organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati* (ali obravnavnega senata iz 8. člena *Kodeksa*), da se ne izreče *začasna izključitev* ali da se *začasna izključitev* odpravi ali ne odpravi, vsaka *oseba*, ki ima pravico do pritožbe v skladu s členom 13.2.3 *Kodeksa*, pritoži izključno pri *CAS*. Postopek vodi arbiter posameznik, jezik postopka pa je angleščina ali francoščina.

[Komentar k členu 6.1.4.1: Arbitra posameznika imenuje CAS s seznama arbitrov CAS in se ne imenuje na podlagi dogovora strank v postopku na prvi stopnji.]

6.1.4.2 Ob vložitvi pritožbe *WADA* prejme obvestilo tako od pritožnika kot tudi od *CAS*.

[Komentar k členu 6.1.4.2: V skladu s komentarjem k členu 13.2.3.3 je obvestilo WADA o pritožbi pogoj za dopustnost pritožbe.]

6.1.4.3 Če pritožbo vloži *športnik* ali druga *oseba*, ima *WADA* pravico predložiti zahtevo za vstop v postopek v desetih (10) dneh po prejemu obvestila o odgovoru, ki ga je vložila *protidopinška organizacija*, zoper katere odločbo je bila vložena pritožba.

[Komentar k členu 6.1.4.3: Protidopinška organizacija, zoper katere odločbo je bila vložena pritožba, mora v treh (3) dneh od vložitve (zadnjega) odgovora predložiti WADA kopijo celotnega spisa postopka do trenutka odgovora (vključno z vso korespondenco, vlogami in dokaznimi gradivi). Če tega ne stori, lahko to vodi do posledic v zvezi s skladnostjo.

Rok za vstop WADA v postopek ne začne teči, dokler ne prejme celotne dokumentacije od CAS in dokler niso vloženi (vsi) odgovori. Do izteka roka za vstop WADA v postopek (ali dokler WADA na drug način ne potrdi, da ne namerava vstopiti v postopek) se ne izvedejo nobena nadaljnja procesna dejanja.

V izogib dvomu, ta pravica do vstopa v postopek ne vpliva na pravice WADA do pritožbe in/ali pravico do vstopa v postopek kot stranski intervenient v skladu s členom 13.2.5 Kodeksa in/ali Pravili športne arbitraže.]

6.1.4.4 Pritožba, s katero se izpodbija *začasna izključitev* na podlagi člena 7.4.3 *Kodeksa*, ne upravičuje kakršne koli zamude pri meritornem odločanju o osnovni zadevi.

[Komentar k členu 6.1.4.4: Tako meritorno odločanje o osnovni zadevi kot pritožbeni postopek zoper odločbo o začasni izključitvi potekata vzporedno, meritorno odločanje pa se na tej podlagi ne prekine. S sprejetjem meritorne odločitve pritožba zoper odločbo o začasni izključitvi postane brezpredmetna.]

6.2 Prostovoljna *začasna izključitev*

6.2.1 V skladu s členom 7.4.4 *Kodeksa* lahko *športniki* na lastno pobudo prostovoljno sprejmejo *začasno izključitev*, če to naredijo:

(i) v desetih (10) dneh od prejema poročila o *vzorcu* B (ali (domnevni) opustitvi analize *vzorca* B) ali od prejema obvestila o kakršni koli drugi kršitvi protidopinških pravil v smislu 5. člena; ali

(ii) pred prvim tekmovalnim nastopom *športnika* po prejetju takega poročila ali obvestila.

Druge *osebe* lahko na lastno pobudo prostovoljno sprejmejo *začasno izključitev*, če to storijo v desetih (10) dneh od obvestila o kršitvi protidopinških pravil v smislu 5. člena.

Ob prostovoljnem sprejetju ima *začasna izključitev* popoln učinek in se obravnava enako, kot če bi bila *začasna izključitev* izrečena na podlagi člena 6.1.1 ali 6.1.2, vendar pod pogojem, da lahko *športnik* ali druga *oseba* kadar koli po prostovoljnem sprejetju *začasne izključitve* prekliče tako sprejetje, v tem primeru pa se *športniku* ali drugi *osebi* čas *začasne izključitve* ne števa v obdobje izključitve.

6.3 Obveščanje

6.3.1 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, vsako uvedbo *začasne izključitve*, o kateri je *športnik* ali druga *oseba* obveščen(-a), ali prostovoljno sprejetje *začasne izključitve* oziroma njeno odpravo v najkrajšem možnem času sporoči *nacionalni(-m) protidopinški(-m) organizaciji(-am) športnika* ali druge *osebe*, mednarodni zvezi in *WADA*, razen če so o tem že obveščene na podlagi druge določbe teh *Mednarodnih standardov*, ter jo takoj vnese v sistem *ADAMS*.

[Komentar k členu 6.3.1: Če v obvestilu športniku ali drugi osebi to še ni določeno, mora to obvestilo vključevati naslednje informacije (če je primerno): ime, državo, športno panogo in športno disciplino športnika ali druge osebe ter dejstvo, da se vsakršno efektivno prestano obdobje začasne izključitve všteje v morebitno obdobje izločitve, ki se na koncu uvede. Poleg tega naj se športnika ali drugo osebo ob uvedbi (ne pa tudi prostovoljnem sprejetju) začasne izključitve opozori na pravico do vložitve prošnje za odpravo začasne izključitve v skladu s členom 6.1.3.5.]

7.0 Obtožba

7.1 Če je organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, po prejemu obrazložitve *športnika* ali druge *osebe* ali po izteku roka za predložitev obrazložitve (še vedno) prepričan, da je *športnik* ali druga *oseba* kršil(-a) protidopinška pravila in/ali prepoved udeležbe med *izločitvijo*, *športnika* ali drugo *osebo* v najkrajšem možnem času obtoži kršitve protidopinških pravil, za katero se zatrjuje, da jih je kršil(-a). Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, v pisni obtožbi:

a) navede določbe protidopinškega pravilnika, za katere zatrjuje, da jih je *športnik* ali druga *oseba* kršil(-a);

[Komentar k členu 7.1 (a): Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, ni omejen na kršitve protidopinških pravil in/ali kršitve prepovedi udeležbe med obdobjem izločitve, navedene v obvestilu iz 5. člena. Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, se lahko po prostem preudarku odloči v obvestilu o obtožbi zatrjevati dodatne kršitve protidopinških pravil in/ali kršitve prepovedi udeležbe med obdobjem izločitve.

Ne glede na zgoraj navedeno, čeprav je dolžnost organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, da v obvestilu o obtožbi navede vse in kakršne koli zatrjevane kršitve protidopinških pravil, ki naj bi jih zagrešil športnik ali druga oseba, dejstvo, da športnik ni uradno obtožen kršitve protidopinških pravil, ki je načeloma sestavni del bolj specifične (zatrjevane) kršitve protidopinških pravil (npr. kršitve uporabe (člen 2.2 Kodeksa) kot del kršitve prisotnosti (člen 2.1 Kodeksa) ali kršitve posesti (člen 2.6 Kodeksa) kot del zatrjevane kršitve dajanja (člen 2.8 Kodeksa)), obravnavnemu senatu ne preprečuje, da bi ugotovil, da je športnik ali druga oseba zagrešil(-a) drugotno kršitev protidopinških pravil, če se ugotovi, da športnik ali druga oseba ni zagrešil(-a) izrecno zatrjevane kršitve protidopinških pravil.]

b) navede podroben povzetek pomembnih dejstev, na katerih temelji zatrjevana kršitev, in priloži morebitne dodatne ustrezne dokaze, ki še niso bili predloženi v obvestilu v skladu s 5. členom;

[Komentar k členu 7.1 (b): Organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, nič ne preprečuje, da bi se med postopkom obravnave na prvi in/ali pritožbeni stopnji opiral na druga dejstva in/ali predložil dodatne dokaze, ki niso vsebovani v pisnem obvestilu v skladu s 5. členom ali pisni obtožbi v skladu s 7. členom.]

c) navede posebne *posledice*, ki se zahtevajo, če je/so kršitev(-ve) protidopinških pravil in/ali kršitev(-ve) prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* potrjena(-e), in da so take *posledice* zavezujoče za vse *podpisnice* v vseh športnih in državah v skladu s 15. členom *Kodeksa*;

[Komentar k členu 7.1 (c): Posledice kršitve protidopinških pravil in/ali kršitve prepovedi udeležbe med obdobjem izločitve, ki so navedene v pisni obtožbi, vključujejo najmanj ustrezno obdobje izločitve in diskvalifikacije. Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, mora z uporabo sistema ADAMS ter s kontaktiranjem WADA in drugih ustreznih protidopinških organizacij ugotoviti, ali obstajajo predhodne kršitve protidopinških pravil, in te informacije upoštevati pri določanju ustreznih posledic.

Predlagane posledice morajo biti v vseh okoliščinah skladne z določbami Kodeksa in primerne glede na obrazložitve športnika ali druge osebe oziroma dejstva, ki jih je dokazal organ, pristojen za upravljanje z rezultati.

Za te namene se pričakuje, da bo organ, pristojen za upravljanje z rezultati, pregledal obrazložitve športnika ali druge osebe in ocenil njihovo verodostojnost (na primer tako, da preveri pristnost listinskih dokazov in verjetnost obrazložitve z znanstvenega vidika), preden bo predlagal kakršne koli posledice. Če zaradi pregleda pride do precejšnje zamude v fazi upravljanja z rezultati, organ, pristojen za upravljanje z rezultati, o tem obvesti WADA in navede razloge za precejšnjo zamudo.]

d) *športniku* ali drugi *osebi* odobri rok, ki ni daljši od dvajsetih (20) dni od prejema pisne obtožbe, v katerem lahko bodisi:

i. sprejme zatrjevano(-e) kršitev(-ve) protidopinških pravil in/ali kršitev(-ve) prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* in sprejme predlagane *posledice* iz člena 7.1 (c). Če je sprejem opravljen pravočasno, je *športnik* ali druga *oseba* upravičen(-a) do dodatnega skrajšanja obdobja *izločitve*, opisanega v členu 10.7.2 *Kodeksa*; ali

[Komentar k členu 7.1 (d) (i): V nasprotju s splošnim rokom iz člena 7.1 (d), ki se v izjemnih okoliščinah lahko podaljša, roka dvajsetih (20) dni iz člena 10.7.2 Kodeksa ni mogoče podaljšati.

Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, mora v pisni obtožbi jasno navesti, da roka, v katerem lahko športnik ali druga oseba uveljavlja člen 10.7.2 Kodeksa, ni mogoče podaljšati.

V izogib dvomu, v tej fazi se skrajšanje iz člena 10.7.2 Kodeksa izračuna na podlagi obdobja izločitve, navedenega v pisni obtožbi, in ne na podlagi obdobja izločitve, navedenega v prvotnem obvestilu o potencialni kršitvi.]

ii. pisno izpodbija zatrjevano kršitev protidopinških pravil in/ali predlagane *posledice* organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, in/ali pisno zahteva obravnavo pred ustreznim obravnavnim senatom;

[Komentar k členu 7.1 (d) (ii): V izogib dvomu, nič ne preprečuje športniku ali drugi osebi, da v tej fazi poda (dodatna) pojasnila z namenom ublažitve posledic, predlaganih v skladu s členom 7.1 (c).]

e) navede, da lahko organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, če *športnik* ali druga *oseba* v predpisanem roku ne izpodbija kršitve protidopinških pravil in/ali kršitve(-ev) prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve*, ki jih je navedel organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ali predlaganih *posledic*, niti ne zahteva obravnave, šteje, da se je *športnik* ali druga *oseba* odpovedal(-a) pravici do obravnave in sprejel(-a) kršitev ter *posledice*, ki jih je v pisni obtožbi določil organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*; in

f) opiše vse zadeve, ki se nanašajo na *začasno izključitev* v skladu s 6. členom (če je to primerno). Kadar se uvede *začasna izključitev*, je treba *športnika* ali drugo *osebo* opozoriti na pravico, da zaprosi za odpravo *začasne izključitve* v skladu s členom 6.1.3.5;

g) opozori *športnika* ali drugo *osebo* na možnost, da zahteva sklenitev sporazuma o rešitvi zadeve v skladu s členom 10.8 *Kodeksa* ter zagotovi *znatno pomoč* in/ali druge koristne podatke in pomoč v prizadevanjih za odpravo dopinga v športu ter pridobi odpis *posledic* v skladu s členom 10.7.3 oziroma 10.7.4 *Kodeksa*.

7.2 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, obvestilo o obtožbi, posredovano *športniku* ali drugi *osebi*, hkrati posreduje tudi *nacionalni protidopinški organizaciji športnika,* mednarodni zvezi in *WADA* ter ga takoj vnese v sistem *ADAMS*.

[Komentar k členu 7.2: Če v obvestilu o obtožbi to še ni določeno, mora to obvestilo vključevati naslednje informacije (če je primerno): ime, državo, športno panogo in športno disciplino, tekmovalno raven športnika ali druge osebe ter, če gre za kršitev člena 2.1 Kodeksa, informacijo o tem, ali je šlo za testiranje med tekmovanjem ali izven tekmovanja, datum odvzema vzorca, analitični rezultat, ki ga je sporočil laboratorij, in druge informacije, ki jih predpisujejo Mednarodni standardi za testiranja, ali – če gre za kakršno koli drugo kršitev protidopinških pravil – pravilo(-a), ki je (so) bilo(-a) kršeno(-a), in podlago za zatrjevanje kršitve(-ev).]

7.3 Če *športnik* ali druga *oseba* (i) ne izpodbija kršitve protidopinških pravil in/ali kršitve(-ev) prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* ter sprejme predlagane *posledice* v skladu s členom 7.1 (d) ali (ii), se šteje, da je sprejel(-a) kršitev ter *posledice* v skladu s členom 7.1 (e), organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, pa mora takoj izdati odločbo in poslati obvestilo v skladu z 9. členom.

7.4 Če se organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, po obtožbi *športnika* ali druge *osebe* odloči, da ne bo umaknil obtožbe, mora o tem obvestiti *športnika* ali drugo *osebo* in obvestiti *protidopinške organizacije* (ter navesti razloge za svojo odločitev), ki imajo pravico do pritožbe v skladu s členom 13.2.3 *Kodeksa*.

7.5 V skladu s členom 7.6 se, če *športnik* ali druga *oseba* zahteva obravnavo, zadeva predloži obravnavnemu senatu organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, in se obravnava v skladu z 8. členom.

[Komentar k členu 7.5: Če je organ, pristojen za upravljanje z rezultati, za razsojanje v postopku upravljanja z rezultati pooblastil pooblaščeno tretjo osebo, se zadeva predloži pooblaščeni tretji osebi.]

7.6 V skladu s členom 8.5 *Kodeksa* se lahko zatrjevane kršitve protidopinških pravil in/ali kršitev(-ve) prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve*, ki naj bi jih zagrešili *športniki mednarodnega* ali *nacionalnega razreda* ali druge *osebe*, s soglasjem *športnika* ali druge *osebe*, organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, in *WADA* obravnavajo z enkratno obravnavo neposredno pred *CAS* po pritožbenih postopkih *CAS* brez zahteve po predhodni obravnavi, razen če se stranke dogovorijo drugače, če:

a) se *športnik* ali druga *oseba* in organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, dogovorita za enotno obravnavo pred *CAS*, je organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, odgovoren, da pisno stopi v stik z *WADA* in preveri, ali se strinja s predlogom;

[Komentar k členu 7.6 (a): Če se vse ustrezne stranke strinjajo, da se zadeva predloži CAS kot posamezen primer, mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, ob začetku postopka v kar najkrajšem času obvestiti protidopinško organizacijo, ki ima pravico do pritožbe, da lahko ta (če želi) vstopi v postopek. Zoper končno odločitev CAS se ni mogoče pritožiti, razen na švicarsko zvezno sodišče.]

b) se *WADA* (po lastni presoji) ne strinja, zadevo na prvi stopnji obravnava obravnavni senat organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*.

ČETRTI DEL: *UPRAVLJANJE Z REZULTATI* – RAZSODBA

8.0 Postopek obravnave

8.1 Pravila organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, obravnavnim senatom dodeljujejo pristojnost za obravnavanje in odločanje o tem, ali je *športnik* ali druga *oseba*, za katerega(-o) veljajo njegova protidopinška pravila, zagrešil(-a) kršitev protidopinških pravil, in (če je to primerno) uvedbo ustreznih *posledic*. Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, obtožbo predloži obravnavnemu senatu.

[Komentar k členu 8.1: Ob upoštevanju določb 20. člena Kodeksa in zahtev iz opredelitve neodvisnosti delovanja nacionalnih protidopinških organizacij lahko organi, pristojni za upravljanje z rezultati, za razsojanje v postopku upravljanja z rezultati pooblastijo pooblaščeno tretjo osebo.

Kodeks ne zahteva, da mora obravnava potekati osebno. Obravnave lahko potekajo tudi na daljavo, in sicer tako, da se udeleženci povežejo z uporabo tehnologije. Ni nobenih omejitev glede tehnologije, ki se lahko ali bi se morala uporabljati, vendar je treba vključiti načine, kot so konferenčni klic, tehnologija za videokonference ali druga orodja za spletno komunikacijo. Za upoštevanje potreb športnikov s posebnimi potrebami je treba sprejeti razumne prilagoditve in/ali spremembe.

Razen če je športnik zahteval obravnavo, bo odvisno od okoliščin zadeve morda pravična ali potrebna – če so na primer dogovorjena vsa dejstva in se edino vprašanje nanaša na posledice – izvedba obravnave »v pisni obliki« na podlagi pisnih gradiv brez ustne obravnave.]

8.2 Za namene člena 8.1 se oblikuje širša skupina članov obravnavnega senata, iz katere se imenujejo obravnavni senati za posebne primere. Imenovanje v skupino temelji na izkušnjah v boju proti dopingu, vključno s pravnim, športnim, medicinskim in/ali znanstvenim znanjem. Vsi člani skupine se imenujejo za obdobje najmanj dveh (2) let (ki se lahko podaljša).

[Komentar k členu 8.2: Število potencialnih članov obravnavnega senata, ki so imenovani v širšo skupino, je odvisno od števila podružnic in zgodovine protidopinške organizacije na področju boja proti dopingu (vključno s številom kršitev protidopinških pravil v preteklih letih). Število potencialnih članov obravnavnega senata mora zadostovati vsaj za zagotavljanje pravočasnega izvajanja postopkov obravnave in omogočanje zamenjave, če pride do nasprotja interesov.]

8.3 Veljavna pravila omogočajo, da neodvisna oseba ali organ po lastni presoji določi velikost in sestavo določenega obravnavnega senata za razsojanje v posameznem primeru. Vsaj en (1) imenovan član obravnavnega senata mora imeti pravno znanje.

[Komentar k členu 8.3: Neodvisna oseba je na primer lahko imenovan predsednik skupine.

Ustrezna pravila morajo prav tako določati mehanizem za primer nasprotja interesov neodvisne osebe ali organa (npr. predsednika lahko v primeru nasprotja interesov zamenja imenovan podpredsednik ali najvišji član obravnavnega senata brez nasprotja interesov, če ni podpredsednika ali če sta predsednik in podpredsednik v nasprotju interesov).

Velikost in sestava obravnavnega senata se lahko razlikujeta glede na naravo obtožbe in predložene dokaze. Vendar pa mora biti obravnavni senat sestavljen iz enega samega razsodnika ali iz treh članov. Predsednik skupine je lahko imenovan (ali se sam imenuje, če je to primerno), da opravlja vlogo razsodnika ali člana obravnavnega senata. Če je imenovan en (1) razsodnik, mora imeti pravno znanje.]

8.4 Vsak član obravnavnega senata ob imenovanju v obravnavni senat podpiše izjavo, da razen z okoliščinami, razkritimi v izjavi, ni seznanjen z nobenimi dejstvi ali okoliščinami, ki bi lahko pod vprašaj postavile njegovo nepristranskost pri kateri koli stranki. Če se takšna dejstva ali okoliščine pojavijo pozneje v postopku obravnave, jih mora ustrezni član obravnavnega senata nemudoma razkriti strankam.

[Komentar k členu 8.4: Vsak član, ki je kakor koli povezan z zadevo in/ali strankami – ima na primer družinske ali tesne osebne/poklicne vezi in/ali interes za izid postopka in/ali je izrazil mnenje v zvezi z izidom posameznega postopka –, mora v izjavi odprto razkriti vse okoliščine, ki bi lahko ovirale nepristransko opravljanje njegove funkcije. Primeroma in brez omejitve bi praviloma obstajalo nasprotje interesov, če bi člani odbora, osebje, člani komisije, svetovalci in uradniki nacionalnega organa, pristojnega za šport, sodelovali kot člani senata v primeru, ki zadeva športnika iz istega športa in države kot nacionalni organ. Prav tako bi šlo za nasprotje interesov, če bi oseba, vključena v upravne ali operativne dejavnosti vladne službe, pristojne za šport ali boj proti dopingu, sodelovala kot član senata v primeru, ki zadeva športnika iz te države.

Brez poseganja v zgoraj navedeno lahko organ, pristojen za upravljanje z rezultati, za oceno, ali je član obravnavnega senata nepristranski, upošteva načela, določena v Smernicah IBA o navzkrižju interesov v mednarodni arbitraži v vsakokrat posodobljeni obliki, ki so na voljo na https://www.ibanet.org.]

8.5 Stranke morajo biti obveščene o identiteti članov obravnavnega senata, ki so bili imenovani za obravnavanje zadeve in odločanje o njej, ter morajo na začetku postopka obravnave prejeti njihovo izjavo. Stranke morajo biti seznanjene s pravico do izpodbijanja imenovanja katerega koli člana obravnavnega senata, če obstajajo razlogi za potencialna nasprotja interesov, in sicer v sedmih (7) dneh od dne, ko so ti razlogi postali znani. O vsakršnem izpodbijanju odloča neodvisna oseba iz širše skupine članov obravnavnega senata ali neodvisna institucija.

[Komentar k členu 8.5: Neodvisna oseba je na primer lahko imenovani predsednik skupine. Ustrezna pravila morajo tudi določati mehanizem za primer, če je neodvisna oseba predmet izpodbijanja ali je eden od drugih članov določenega obravnavnega senata (v teh okoliščinah lahko imenovano neodvisno osebo zamenja podpredsednik ali drug imenovan višji član obravnavnega senata).]

8.6 Pravila, ki urejajo dejavnosti organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, morajo zagotavljati *neodvisnost delovanja* članov obravnavnega senata.

[Komentar k členu 8.6: Po definiciji iz Kodeksa neodvisnost delovanja pomeni, da (1) člani odbora, uslužbenci, člani komisije, svetovalci in uradniki organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, ali njegovih povezanih organizacij (npr. zveze članice ali konfederacije) ter katera koli oseba, ki je vključena v preiskavo in postopek pred razsodbo o zadevi, ne morejo biti imenovani za člane in/ali referente (če je tak referent vključen v postopek posvetovanja in/ali pripravo odločbe) obravnavnih senatov tega organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, in da (2) so obravnavni senati sposobni izvesti obravnavo in postopek odločanja brez vmešavanja organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, ali katere koli tretje osebe. Cilj je zagotoviti, da člani obravnavnega senata ali posamezniki, ki so sicer vključeni v postopek odločanja obravnavnega senata, niso vključeni v preiskavo zadeve ali odločitev o nadaljevanju postopka v zvezi z zadevo. Poleg tega obravnav ne smejo voditi (po pooblastilu ali drugače) osebe, ki jih imenujejo nacionalni organi, pristojni za šport, ali druge nacionalne športne organizacije ali se imenujejo po njihovem pooblastilu. WADA lahko v Smernicah za Mednarodne standarde za upravljanje z rezultati zagotovi podrobnejši opis zahtev za delo v obravnavnih senatih, skupaj s primeri.]

8.7 *Protidopinške organizacije* morajo zagotoviti zadostne vire, da zagotovijo, da lahko obravnavni senati učinkovito in neodvisno izpolnjujejo svoje naloge v skladu z 8. členom.

[Komentar k členu 8.7: Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, mora pravočasno plačati vsa dogovorjena nadomestila in razumne stroške obravnavnih senatov.]

8.8 V postopku obravnave morajo biti upoštevana najmanj naslednja načela:

a) obravnavni senat mora ves čas ostati pošten in nepristranski ter *neodvisno delovati*;

b) postopek obravnave mora biti dostopen, in sicer tudi cenovno;

[Komentar k členu 8.8 (b): Stroški postopkov (če obstajajo) se določijo na takšni ravni, da obtoženi osebi ne preprečujejo dostopa do obravnave. Organ, pristojen za upravljanje z rezultati, in/ali ustrezni obravnavni senat mora po potrebi proučiti možnost vzpostavitve mehanizma pravne pomoči, da zagotovi tak dostop.]

c) postopek obravnave je treba izvesti v razumnem času;

[Komentar k členu 8.8 (c): Vse odločitve morajo biti izdane in sporočene v kar najkrajšem času po končni obravnavi ali – če obravnava ni zahtevana – po tem, ko so stranke predložile svoja pisna stališča. Razen v izjemnih primerih ta rok ne sme presegati dveh (2) mesecev. Ne glede na člen 13.3 Kodeksa lahko resno in/ali večkratno neizpolnjevanje te zahteve povzroči posledice v zvezi s skladnostjo za organ, pristojen za upravljanje z rezultati.]

d) pravica do poštene in pravočasne obveščenosti o zatrjevani(-h) kršitvi(-ah) protidopinških pravil, pravica do pravnega zastopnika na stroške *športnika* ali druge *osebe*, pravica do dostopa in ustreznih dokazov in njihove predložitve, pravica do predložitve pisnih in ustnih stališč, pravica do predlaganja in zaslišanja prič ter pravica do tolmača na obravnavi na stroške *športnika* ali druge *osebe*; in

[Komentar k členu 8.8 (d): Praviloma mora biti obravnava, če se ta opravi, sestavljena iz uvodne faze, v kateri imajo stranke možnost na kratko predstaviti svoj primer, dokazne faze, v kateri potekata presoja dokazov ter zaslišanje prič in strokovnjakov (če obstajajo), in zaključne faze, v kateri imajo stranke možnost, da predstavijo končne argumente na podlagi dokazov.]

e) pravica, da *športnik* ali druga *oseba* zahteva javno obravnavo. Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, lahko prav tako zahteva javno obravnavo, če je *športnik* ali druga *oseba* s tem pisno soglašal(-a).

[Komentar k členu 8.8 (e): Vendar lahko obravnavni senat zavrne zahtevo v interesu morale, javnega reda ali nacionalne varnosti, kadar je to potrebno zaradi interesov mladoletnih športnikov ali zaščite zasebnega življenja strank oziroma kadar bi javnost obravnave škodovala interesom pravičnosti ali je postopek izključno povezan s pravnimi vprašanji.]

8.9 V skladu s členom 8.2 *Kodeksa* se lahko postopki obravnave v zvezi s *prireditvami* izvedejo po hitrem postopku, če to dovoljujeta pravilnika ustrezne *protidopinške organizacije* in obravnavnega senata.

9.0 Odločbe

9.1 Vsebina

9.1.1 Odločbe ali razsodbe *protidopinških organizacij* v zvezi z *upravljanjem z rezultati* ne smejo biti domnevno omejene na določeno geografsko območje ali šport ter morajo obravnavati in opredeljevati naslednja vprašanja:

[Komentar k členu 9.1.1: Odločbe v zvezi z upravljanjem z rezultati vključujejo začasno izključitev, razen če odločba o začasni izključitvi ni potrebna za ugotavljanje, ali je bila zagrešena kršitev protidopinških pravil.

Kot je navedeno v komentarju k členu 5.4, lahko imajo odločbe v zvezi z upravljanjem z rezultati v zadevah iz členov 5.1.1 in 5.2 poenostavljeno obliko. Za dodatne informacije glej Smernice za Mednarodne standarde za upravljanje z rezultati, v katerih je organom, pristojnim za upravljanje z rezultati, na voljo vzorec odločbe iz člena 5.4.]

a) pravno podlago in veljavna pravila;

b) podrobno dejansko ozadje;

[Komentar k členu 9.1.1 (b): Kadar kršitev na primer temelji na nasprotni analitični ugotovitvi, mora odločba med drugim določati datum in kraj postopka odvzema vzorca, vrsto odvzema vzorca (kri ali urin), ali je bila kontrola dopinga opravljena med tekmovanjem ali izven njega, odkrito prepovedano snov, laboratorij, ki ga je akreditirala WADA in ki je izvedel analizo, če je bila zahtevana in/ali opravljena analiza vzorca B, ter rezultate analize. Za katero koli drugo kršitev je treba navesti popoln in podroben opis dejstev.]

c) storjeno(-e) kršitev(-ve) protidopinških pravil in/ali kršitev prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve*;

[Komentar k členu 9.1.1 (c): Kadar kršitev temelji na nasprotni analitični ugotovitvi, mora odločba med drugim določati, da ni prišlo do odstopanj od Mednarodnih standardov ali da je (so) domnevno(-a) odstopanje(-a) povzročilo(-a) nasprotno analitično ugotovitev oziroma je ni (niso) povzročilo(-a), ter izkazovati, da je bila ugotovljena kršitev 2. člena Kodeksa (glej člen 2.1.2 Kodeksa). Za katero koli drugo kršitev obravnavni senat opravi presojo predloženih dokazov in pojasni, zakaj meni, da dokazi, ki jih je predložil organ, pristojen za upravljanje z rezultati, izpolnjujejo zahtevani dokazni standard oziroma ga ne izpolnjujejo. Če obravnavni senat meni, da je prišlo do kršitve(-ev) protidopinških pravil, mora izrecno navesti protidopinško(-a) pravilo(-a), ki je (so) bilo(-a) kršeno(-a).]

d) veljavne *posledice*; in

[Komentar k členu 9.1.1 (d): Odločba mora opredeljevati posebne določbe, na katerih temelji sankcija, vključno s kakršnim koli skrajšanjem ali izključitvijo, in navesti razloge, ki utemeljujejo uvedbo ustreznih posledic. Zlasti če veljavna pravila obravnavnemu senatu podeljujejo diskrecijsko pravico (npr. za opredeljene snovi ali opredeljene postopke ali kontaminiran vir na podlagi členov 10.6.1.1 in 10.6.1.2 Kodeksa), mora biti v odločbi pojasnjeno, zakaj je izrečeno obdobje izločitve primerno. V odločbi morajo biti navedeni tudi datum začetka obdobja izločitve (če obstaja) in utemeljitve, če je ta datum zgodnejši od datuma odločbe (glej člen 10.13.1 Kodeksa). Prav tako morata biti navedena obdobje diskvalifikacije z utemeljitvijo, če nekateri rezultati niso diskvalificirani zaradi pravičnosti (člen 10.10 Kodeksa), ter morebitni odvzem medalj in nagrad. Odločba mora tudi omeniti, ali (in v kolikšnem obsegu) se morebitno obdobje začasne izključitve všteje v obdobje izločitve, ki se na koncu uvede, in določati morebitne druge ustrezne posledice na podlagi veljavnih pravil, vključno s finančnimi posledicami. V skladu s členom 7.5.1 Kodeksa pa

organizatorjem velikih prireditev ni treba določiti izločitve ali finančnih posledic, ki presegajo obseg njihove prireditve.]

e) postopke pritožbe in pritožbeni rok za *športnika* ali drugo *osebo*.

[Komentar k členu 9.1.1 (e): V odločbi mora biti navedeno, ali gre za športnika mednarodnega razreda, za namene postopka pritožbe v skladu s 13. členom Kodeksa. Če te informacije obravnavnemu senatu niso na voljo, mora obravnavni senat zahtevati, da se organ, pristojen za upravljanje z rezultati, poveže z ustrezno protidopinško organizacijo (npr. mednarodno zvezo športnika). Odločba mora določati ustrezen postopek pritožbe (vključno z naslovom, na katerega se pritožba pošlje) in pritožbeni rok.]

9.1.2 Odločba ali razsodba v zvezi z *upravljanjem z rezultati*, ki jo sprejme *organizator velikih prireditev* in je povezana z eno od njegovih *prireditev*, je lahko omejena po obsegu, vendar mora obravnavati in opredeljevati vsaj naslednja vprašanja: (i) ali je bila storjena kršitev protidopinških pravil (in/ali kršitev prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* iz člena 7.1.4 *Kodeksa*), kakšna je dejanska podlaga za tako ugotovitev in kateri členi *Kodeksa* so bili kršeni ter (ii) veljavne *diskvalifikacije* iz členov 9 in 10.1, vključno s posledičnim odvzemom morebitnih medalj, točk in nagrad.

[Komentar k členu 9.1.2: Razen odločb v zvezi z upravljanjem z rezultati, ki jih sprejmejo organizatorji velikih prireditev, mora vsaka odločitev protidopinške organizacije obravnavati vprašanje, ali je bila storjena kršitev protidopinških pravil, in vse posledice, ki izhajajo iz kršitve, vključno s kakršnimi koli diskvalifikacijami razen diskvalifikacije na podlagi člena 10.1 Kodeksa (ki jo obravnava krovni organ prireditve). V skladu s členom 15.1 Kodeksa taka odločba in uvedba njenih posledic samodejno veljata v vseh športih in vseh državah. Tako se na primer za ugotavljanje, ali je športnik kršil protidopinška pravila na podlagi nasprotne analitične ugotovitve za vzorec, odvzet med tekmovanjem, športnikovi rezultati, doseženi na tekmovanju, diskvalificirajo na podlagi 9. člena Kodeksa, vsi drugi tekmovalni rezultati, ki jih je športnik dosegal od datuma odvzema vzorca v obdobju izločitve, pa se prav tako diskvalificirajo na podlagi člena 10.10 Kodeksa. Če je nasprotna analitična ugotovitev posledica testiranja na prireditvi, je za odločitev o tem, ali se športnikovi drugi individualni rezultati, doseženi na prireditvi pred odvzemom vzorca, prav tako diskvalificirajo na podlagi člena 10.1 Kodeksa, odgovoren organizator velikih prireditev.]

9.2 Obveščanje

9.2.1 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, *športnika* ali drugo *osebo* in hkrati tudi druge *protidopinške organizacije*, ki imajo pravico do pritožbe v skladu s členom 13.2.3 *Kodeksa*, v kar najkrajšem času obvesti o odločbah, te pa se takoj vnesejo v sistem *ADAMS*. Če odločba ni v angleščini ali francoščini, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, pripraviti tudi povzetek odločbe in razlogov, na katerih temelji, v angleščini ali francoščini ter različico odločbe, ki omogoča iskanje po njej.

9.2.2 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora *športnika* ali drugo *osebo*, ki prestaja obdobje *izločitve*, seznaniti z njegovim/njenim statusom med obdobjem *izločitve*, vključno s *posledicami* kršitve prepovedi udeležbe med obdobjem *izločitve* v skladu s členom 10.14 *Kodeksa*. Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora v okviru svojih pristojnosti zagotoviti, da se obdobje *izločitve* ustrezno upošteva. *Športnika* ali drugo *osebo* je treba tudi obvestiti, da lahko še vedno zagotovi *znatno pomoč* in/ali druge koristne podatke in pomoč.

9.2.3 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora *športnika*, ki prestaja obdobje *izločitve*, obvestiti tudi, da med obdobjem *izločitve* ostaja podvržen *testiranju*.

9.2.4 Kadar *protidopinška organizacija*, ki ima pravico do pritožbe, poleg obvestila o odločbi zahteva kopijo celotnega spisa z vso dokumentacijo, ki se nanaša na zadevno odločbo, ji mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, to v kar najkrajšem času posredovati.

[Komentar k členu 9.2.4: Kot je določeno v členu 14.2.2 Kodeksa, se spis pripravi v strojno berljivi obliki in v največjem možnem obsegu v elektronski, digitalni obliki, ki omogoča iskanje po njem. Če spis vsebuje dokumente v jeziku, ki ni angleščina ali francoščina, mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, nemudoma predložiti kazalo vsebine spisa v angleščini ali francoščini s kratkim opisom vsakega dokumenta v angleščini ali francoščini. Za namene točke (b) člena 13.2.3.4 in točke (b) člena 13.2.3.5 Kodeksa se šteje, da WADA ali druge stranke, ki imajo pravico do pritožbe, niso prejele celotnega spisa, dokler ta ni bil predložen v skladu s členom 14.2.2 Kodeksa.

Spis mora vsebovati vso dokumentacijo, ki se nanaša na zadevo. Za analitični primer mora vključevati najmanj obrazec za kontrolo dopinga, laboratorijske rezultate in/ali laboratorijsko dokumentacijo (če je izdana), morebitna stališča in dokazno gradivo in/ali korespondenco strank ter vse druge dokumente, na katere se sklicuje obravnavni senat.]

9.2.5 Če se odločba nanaša na *nasprotno analitično ugotovitev* ali *netipično ugotovitev* in če po poteku pritožbenega roka ni bila vložena pritožba zoper odločbo, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, v kar najkrajšem času obvestiti ustrezni laboratorij, da je zadeva končana.

10.0 Pritožbe

10.1 Pravila, ki urejajo pravice do pritožbe in možnosti pritožbe, so določena v 13. členu *Kodeksa*.

10.2 V zvezi z nacionalnimi pritožbenimi stopnjami v smislu člena 13.2.2 *Kodeksa*:

a) morajo vse stranke v nacionalnem pritožbenem postopku zagotoviti, da so *WADA* in druge stranke, ki imajo pravico do pritožbe, pravočasno obveščene o pritožbi;

[Komentar k členu 10.2 (a): To se lahko na primer zagotovi z vnosom teh informacij v sistem ADAMS.]

b) imenovanje članov obravnavnega senata in postopek obravnave na pritožbeni stopnji smiselno ureja 8. člen. Poleg tega, da je obravnavni senat na pritožbeni stopnji pošten, nepristranski in *operativno neodvisen*, mora biti tudi *institucionalno neodvisen*;

[Komentar k členu 10.2 (b): Za namene te določbe morajo biti obravnavni senati na pritožbeni stopnji popolnoma institucionalno neodvisni od organa, pristojnega za upravljanje z rezultati. Zato jih organ, pristojen za upravljanje z rezultati, ne sme na noben način upravljati, prav tako pa ne smejo biti z njim povezani ali biti od njega odvisni.]

c) odločba o pritožbi pritožbenega organa mora biti skladna z zahtevami člena 9.1;

d) mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, v kar najkrajšem času obvestiti *športnika* ali drugo *osebo* ter druge *protidopinške organizacije*, ki bi bile upravičene do pritožbe zoper odločbo na prejšnji stopnji v skladu s členom 13.2.3 *Kodeksa*;

e) se smiselno uporabljajo dodatne zahteve v zvezi z obveščanjem, določene v členu 9.2.

10.3 V zvezi s pritožbami pred *CAS*:

a) pritožbeni postopek urejajo 13. člen *Kodeksa* in Pravila športne arbitraže;

[Komentar k členu 10.3 (a): V skladu s členom 13.1.2 Kodeksa se postopek pred CAS začne od začetka. Razen kot je predvideno v členu 13.1.4 Kodeksa CAS pri sprejemanju odločitev ni vezano na ugotovitve organa, zoper odločbo katerega je bila vložena pritožba.

Poleg tega za pritožbe zoper odločbe o začasni izključitvi v skladu s členom 7.4.3 Kodeksa velja člen 6.1.4, ki ima prednost v primeru nasprotja s tem členom 10.3.]

b) se, razen če je dogovorjeno drugače, vsi pritožbeni postopki pred *CAS*, v katerih kot stranka sodelujejo *WADA*, mednarodna zveza in/ali *organizator velikih prireditev*, v skladu s členom 13.1.2 *Kodeksa* vodijo v angleščini ali francoščini. Ti postopki se lahko vodijo v jeziku, ki ni francoščina ali angleščina, le če se s tako zahtevo po lastni presoji strinjajo *WADA*, mednarodna zveza in/ali *organizator velikih prireditev* (vsi);

c) je v skladu s členom 13.2.3.3 *Kodeksa* pogoj za dopustnost pritožbe, da stranka, ki vlaga pritožbo, o pritožbi obvesti *WADA* in vse druge stranke, ki imajo pravico do pritožbe;

[Komentar k členu 10.3 (c): V skladu s členom 13.2.5 Kodeksa se lahko WADA po lastni presoji in v roku za vložitev pritožbe oziroma v desetih (10) dneh od prejema obvestila o pritožbi, če je to pozneje, odloči vstopiti v postopek kot stranski intervenient, ki s pritožbo soglaša ali ji nasprotuje, ali pa vložiti nasprotno pritožbo. V ta namen ima WADA pravico od protidopinških organizacij, ki so stranke v postopku, zahtevati celotni spis CAS o postopku (ali kateri koli njegov del, vključno z vsemi vlogami/dokazi). Neizpolnitev take zahteve lahko vodi do posledic v zvezi s skladnostjo.]

d) *protidopinška organizacija* brez pisne odobritve *WADA* ne sme skleniti nobene poravnave, vsebovane v arbitražni odločbi, izdani s soglasjem strank v skladu s točko R56 Pravil športne arbitraže. Kadar stranke v pritožbenem postopku pri *CAS* predvidevajo rešitev zadeve s poravnavo, vsebovano v arbitražni odločbi, izdani s soglasjem strank, mora *protidopinška organizacija*, ki je stranka v postopku, nemudoma obvestiti *WADA* in ji posredovati vse potrebne informacije v zvezi s tem. Enako velja za zadeve, ki jih stranke rešijo izven sodišča, medtem ko je v obravnavi pritožba pri *CAS*;

e) mora katera koli *protidopinška organizacija*, ki je stranka v pritožbenem postopku pri *CAS*, v kar najkrajšem času drugim *protidopinškim organizacijam*, ki bi bile upravičene do pritožbe po členu 13.2.3 *Kodeksa*, posredovati odločbo *CAS*; in

f) smiselno veljajo zahteve iz 9. člena.

11.0 Kršitev prepovedi udeležbe med obdobjem začasne izključitve

11.1 Če obstaja sum, da je *športnik* ali druga *oseba* kršil(-a) prepoved udeležbe med obdobjem *začasne izključitve* v skladu s členom 10.14 *Kodeksa*, in je bila domnevna kršitev odkrita med *upravljanjem z rezultati*, se potencialna kršitev obravnava kot del zadeve. Če se kršitev potrdi, se *športniku* ali drugi *osebi* ne prizna prestano obdobje *začasne izključitve*, rezultati take udeležbe pa se *diskvalificirajo*.

11.2 Če se potencialna kršitev prepovedi udeležbe med obdobjem *začasne izključitve* odkrije po izdaji končne odločbe (bodisi med prestajanjem obdobja *izločitve* bodisi po njem), je treba pri *upravljanju z rezultati* v zvezi s potencialno kršitvijo smiselno upoštevati načela teh *Mednarodnih standardov*.

[Komentar k členu 11.2: Zlasti mora športnik ali druga oseba prejeti pisno obvestilo ob smiselni uporabi člena 5.3.2 in pisno obtožbo ob smiselni uporabi 7. člena ter mora imeti pravico do obravnave v skladu z 8. členom. Končna odločba mora smiselno izpolnjevati zahteve iz 9. člena, vključno z navedbo posledic.]

PRILOGA A: PREGLED MOREBITNEGA NEIZPOLNJEVANJA OBVEZNOSTI

A.1 Odgovornost

A.1.1 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ali organ, pristojen za *testiranje* (kot je primerno), je dolžan:

a) ko se seznani z morebitnim neizpolnjevanjem obveznosti, te informacije nemudoma posredovati *WADA* prek sistema *ADAMS* in začeti pregled morebitnega neizpolnjevanja obveznosti na podlagi vseh relevantnih informacij in dokumentacije;

b) zagotoviti, da je *športnik* ali druga *oseba* pisno obveščen(-a) o morebitnem neizpolnjevanju obveznosti in da ima priložnost odgovoriti v skladu s členom 5.3.2;

c) zagotoviti, da se pregled izvede brez nepotrebnega odlašanja in da je postopek ocenjevanja dokumentiran; in

d) če se odloči, da ne bo nadaljeval postopka, sporočiti svojo odločitev v skladu s členom 5.4.

A.1.2 Uradnik za *kontrolo dopinga* (v nadaljnjem besedilu: UKD) je dolžan priskrbeti podrobno pisno poročilo o vsakem morebitnem neizpolnjevanju obveznosti.

A.2 Zahteve

A.2.1 UKD in/ali druga *oseba* o vsakem potencialnem primeru neizpolnjevanja obveznosti poroča organu, pristojnemu za *upravljanje z rezultati* (ali organu, pristojnemu za *testiranje*, kot je primerno), organ, pristojen za *testiranje*, pa takoj, ko je to izvedljivo, zadevo obravnava naprej in o njej poroča organu, pristojnemu za *upravljanje z rezultati*.

A.2.2 Če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ugotovi, da je prišlo do potencialnega neizpolnjevanja obveznosti, mora biti *športnik* ali druga *oseba* v skladu s členom 5.3.2 v kar najkrajšem času obveščen(-a) in je treba izvesti dodatno *upravljanje z rezultati* v skladu s 5. členom in naslednjimi.

A.2.3 Dodatne potrebne informacije o potencialnem neizpolnjevanju obveznosti se pridobijo iz vseh razpoložljivih virov (vključno s *športnikom* ali drugo *osebo*), kakor hitro je to mogoče, in zabeležijo.

A.2.4 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati* (in organ, pristojen za *testiranje*, kot je primerno), vzpostavi sistem, s katerim zagotovi, da se rezultati pregledov o potencialnem neizpolnjevanju obveznosti upoštevajo pri postopku *upravljanja z rezultati* ter za nadaljnje načrtovanje in *ciljno testiranje* (če je primerno).

PRILOGA B: *UPRAVLJANJE Z REZULTATI* ZA KRŠITVE V ZVEZI Z LOKACIJO

B.1 Ugotovitev potencialne kršitve v zvezi z lokacijo

B.1.1 Tri (3) *športnikove* kršitve v zvezi z lokacijo v katerem koli 12-mesečnem obdobju pomenijo kršitev protidopinških pravil iz člena 2.4 *Kodeksa*. Kršitve v zvezi z lokacijo so lahko sestavljene iz katere koli kombinacije neposredovane prijave lokacije in/ali neuspešnega testiranja, prijavljenega v skladu s členom B.3, ki skupaj predstavljajo tri (3) kršitve.

[Komentar k členu B.1.1: Ena sama kršitev v zvezi z lokacijo sicer še ne pomeni kršitve protidopinških pravil po členu 2.4 Kodeksa, glede na dejstva pa lahko pomeni kršitev protidopinških pravil po členu 2.3 Kodeksa (izogibanje odvzemu vzorca) in/ali člena 2.5 Kodeksa (nedovoljeno poseganje ali poskus nedovoljenega poseganja v kontrolo dopinga).]

B.1.2 12-mesečno obdobje po členu 2.4 *Kodeksa* začne teči na dan, ko *športnik* prvič zagreši kršitev v zvezi z lokacijo, na katero se sklicuje domneva kršitve člena 2.4 *Kodeksa*. Če v naslednjem 12-mesečnem obdobju pride do dveh (2) novih kršitev v zvezi z lokacijo, je zagrešena kršitev protidopinških pravil po členu 2.4 *Kodeksa*, ne glede na morebitne *vzorce*, ki so bili *športniku* uspešno odvzeti v tem 12-mesečnem obdobju. Toda če *športnik*, ki je zagrešil eno (1) kršitev v zvezi z lokacijo, v 12-mesečnem obdobju od prve kršitve ne zagreši še dveh (2) novih, prva kršitev v zvezi z lokacijo za namene člena 2.4 *Kodeksa* »poteče« in novo 12-mesečno obdobje začne teči od datuma naslednje *športnikove* kršitve v zvezi z lokacijo.

B.1.3 Pri ugotavljanju, ali je bila kršitev v zvezi z lokacijo storjena v 12-mesečnem obdobju po členu 2.4 *Kodeksa*:

a) se šteje, da je prišlo do neposredovane prijave lokacije:

i. na 15. dan meseca pred naslednjim koledarskim četrtletjem, če *športnik* pravočasno ne posreduje popolnih podatkov pred naslednjim četrtletjem, ali na dan, do katerega je bilo treba predložiti podatke, če se *športnik* vključi v *registrirano skupino za testiranje* med koledarskim četrtletjem;

ii. če se kateri koli podatek, ki ga je posredoval *športnik* (bodisi pred četrtletjem bodisi kot posodobitev), izkaže za netočnega, na (prvi) dan, na katerega je na podlagi dokazov in podatkov, ki so bili ob tem odkritju na voljo organu, pristojnemu za *upravljanje z rezultati*, mogoče dokazati, da je tak podatek netočen, in

iii. če *športnik* ni posodobil svojih podatkov, takoj ko se je seznanil s spremembo okoliščin, na (prvi) dan, ko podatki niso bili pravočasno posodobljeni;

[Komentar k členu B.1.3 (a): Člen B.1.3 (a) (ii) organom, pristojnim za upravljanje z rezultati, ne nalaga obveznosti izvedbe preiskave za ugotovitev »prvega« dneva, na katerega so bili športnikovi podatki o lokaciji netočni; ta se ugotovi izključno na podlagi dokazov in podatkov, ki so bili na voljo organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, ob takem odkritju. Športniki ne morejo dodatno prestaviti datuma svoje neposredovane prijave lokacije na podlagi lastnih dokazov ali podatkov.

Za namene člena B.1.3 (a) (ii) se prvi datum, na katerega se lahko dokaže, da so podatki netočni, nanaša na isto netočnost v prijavi lokacije, zaradi katere se uveljavlja neposredovana prijava lokacije. Z drugimi besedami, če so podatki netočni več zaporednih dni, se šteje, da je do neposredovane prijave lokacije prišlo na prvi dan tega zaporednega obdobja (saj bi kateri koli posamezni datum v zaporednem obdobju povzročil prekinitev in nastanek nove obveznosti posodobitve, kar bi lahko povzročilo ločeno neposredovano prijavo lokacije, če prijava lokacije ni bila posodobljena).]

b) se šteje, da je prišlo do neuspešnega testiranja na dan neuspešnega poskusa odvzema *vzorca*.

B.1.4 Kršitve v zvezi z lokacijo, ki jih je *športnik* zagrešil pred umikom iz športa, kot je opredeljeno v členu 4.10.5.2 (b) *Mednarodnih standardov* za *testiranja*, se lahko za namene člena 2.4 *Kodeksa* kombinirajo s kršitvami v zvezi z lokacijo, ki jih je *športnik* zagrešil po tem, ko ponovno postane na voljo za *testiranje izven tekmovanja*.

[Komentar k členu B.1.4: Če je športnik na primer zagrešil dve (2) kršitvi v zvezi z lokacijo v šestmesečnem (6-mesečnem) obdobju pred umikom iz športa, potem pa zagreši še eno kršitev v zvezi z lokacijo v prvih šestih (6) mesecih po tistem, ko ponovno postane na voljo za testiranje izven tekmovanja, to pomeni kršitev protidopinških pravil po členu 2.4 Kodeksa.]

B.2 Zahteve za potencialno neposredovano prijavo lokacije ali neuspešno testiranje

B.2.1 Da bi lahko ugotovil, da je *športnik* zagrešil kršitev v zvezi z lokacijo, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ugotoviti vse od naslednjega:

a) da je bil *športnik* pravilno obveščen: (i) o določitvi za vključitev v *registrirano skupino za testiranje*; (ii) o posledični zahtevi, da posreduje prijavo lokacije; in (iii) o *posledicah* neizpolnitve te zahteve;

b) da *športnik* ni izpolnil svoje obveznosti v zvezi s to zahtevo do veljavnega roka;

[Komentar k členu B.2.1 (b): Športnik ne izpolni zahteve po posredovanju prijave lokacije, (i) če prijave ne posreduje ali je ne posodobi, kot to zahteva člen 4.10.6.2 Mednarodnih standardov za testiranja; ali (ii) če posreduje prijavo lokacije, a v njej ali v posodobitvi ne navede vseh zahtevanih podatkov (npr. ne navede kraja, kjer bo prenočeval, za vsak dan naslednjega četrtletja ali za vsak dan, zajet v posodobitvi); ali (iii) če v prvotni prijavi ali posodobitvi navede podatke, ki so netočni (npr. neobstoječ naslov) ali ne zadostujejo za to, da bi ga protidopinška organizacija lahko našla za testiranje (npr. »tek v Črnem gozdu«).]

c) v primeru druge ali tretje neposredovane prijave lokacije, da je bil v skladu s členom B.3.2 (d) obveščen o predhodni neposredovani prijavi lokacije in (če so bile pri tej neposredovani prijavi lokacije odkrite pomanjkljivosti v prijavi lokacije, ki bi vodile do nadaljnjih neposredovanih prijav lokacije, če ne bi bile odpravljene) da je v obvestilu prejel nasvet, naj v izogib nadaljnjim neposredovanim prijavam lokacije posreduje zahtevano prijavo lokacije (ali posodobitev) v roku, določenem v obvestilu (ki mora biti 48 ur po prejemu obvestila), in kljub temu ni odpravil neposredovane prijave lokacije v roku, določenem v obvestilu; in

[Komentar k členu B.2.1 (c): Zahteva se samo, da se športnika obvesti o prvi neposredovani prijavi lokacije v četrtletju in se mu da priložnost, da se nadaljnjim izogne, preden bi lahko prišlo do obravnave zaradi poznejše neposredovane prijave lokacije. Še zlasti ni treba zaključiti postopka upravljanja z rezultati v zvezi s prvo neposredovano prijavo lokacije pred obravnavo druge neposredovane prijave lokacije zoper športnika.]

d) da je bila *športnikova* neposredovana prijava lokacije vsaj malomarna. V ta namen ob dokazu izpolnitve določb podčlenov B.2.1 (a) do (c) velja domneva, da je *športnik* kršitev storil iz malomarnosti. To domnevo lahko izpodbija le *športnik* z dokazovanjem, da na njegovi strani ni prišlo do malomarnega vedenja, ki je povzročilo kršitev ali prispevalo k njej.

B.2.2 Čeprav člen 5.2 *Kodeksa* določa, da se mora vsak *športnik* na zahtevo *protidopinške organizacije*, ki je pristojna zanj kot organ, pristojen za *testiranje*, podvreči *testiranju* ob katerem koli času in na katerem koli kraju, mora biti *športnik* v *registrirani skupini za testiranje* še zlasti prisoten in na voljo za *testiranje* vsak dan med 60-minutnim testnim intervalom, ki je za ta dan določen v njegovi prijavi lokacije, in sicer na lokaciji, ki jo je *športnik* v prijavi določil za ta časovni interval. Če *športnik* ne izpolni te zahteve, se ta obravnava kot neuspešno testiranje. Če je *športnik* med tem časovnim intervalom testiran, mora ostati z UKD do konca odvzema *vzorca*, četudi to traja dlje, kot traja 60-minutni testni interval. Če *športnik* tega ne stori, se to obravnava kot kršitev člena 2.3 *Kodeksa* (zavrnitev ali nepristop k odvzemu *vzorcev*).

B.2.3 Da bi se zagotovila pravičnost do *športnika*, se po neuspešnem poskusu *testiranja športnika* med enim izmed 60-minutnih testnih intervalov, določenih v *športnikovi* prijavi lokacije, vsakršen poznejši neuspešen poskus *testiranja športnika* (s strani iste ali druge *protidopinške organizacije*) med enim izmed 60-minutnih testnih intervalov, določenih v *športnikovi* prijavi lokacije, lahko šteje za neuspešno testiranje (če je prišlo do neuspešnega poskusa, ker so bile predložene informacije nezadostne, da bi *športnika* našli med časovnim intervalom, pa kot neposredovano prijavo lokacije) v škodo *športnika* samo, če do poznejšega neuspešnega poskusa pride po tistem, ko je *športnik* v skladu s členom B.3.2 (d) prejel obvestilo o prvotnem neuspešnem poskusu.

[Komentar k členu B.2.3: Zahteva se samo, da se športnika obvesti o enem neuspešnem testiranju ali neposredovani prijavi lokacije, preden je lahko obravnavan zaradi poznejšega neuspešnega testiranja ali neposredovane prijave lokacije. Še zlasti ni treba zaključiti postopka upravljanja z rezultati v zvezi s prvim neuspešnim testiranjem ali neposredovano prijavo lokacije pred obravnavo drugega neuspešnega testiranja ali neposredovane prijave lokacije zoper športnika. V izogib dvomu, nič ne preprečuje evidentiranja alternativne prve, druge ali tretje kršitve v zvezi z lokacijo, če obvestilo o predhodnem (alternativnem) neuspešnem poskusu ni bilo prejeto.]

B.2.4 Da bi lahko ugotovil, da je *športnik* zagrešil kršitev v obliki neuspešnega testiranja, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, ugotoviti vse od naslednjega:

a) da je bil *športnik* obveščen, da je bil vključen v *registrirano skupino za testiranje*, da je bil seznanjen, da bo odgovarjal za neuspešno testiranje, če ne bo na voljo za *testiranje* med 60-minutnim testnim intervalom, določenim v njegovi prijavi lokacije, in na kraju, določenem za ta časovni interval;

b) da je UKD poskušal testirati *športnika* na določen dan v četrtletju med 60-minutnim testnim intervalom, določenim v njegovi prijavi lokacije, tako da je obiskal kraj, določen za ta časovni interval;

c) da je UKD med določenim 60-minutnim testnim intervalom glede na okoliščine storil vse, kar je bilo v danih okoliščinah razumno, da se locira *športnika*, z izjemo tega, da *športnik* o *testiranju* prejme vnaprejšnje obvestilo;

[Komentar k členu B.2.4 (c): Ali je UKD storil vse, kar je bilo »v danih okoliščinah razumno«, je odvisno od navedenega kraja in podatkov, ki jih je posredoval športnik. To se presodi glede na temeljno dolžnost športnika, da je na voljo in dostopen za testiranje brez predhodnega obvestila v celotnem 60-minutnem testnem intervalu na določenem kraju v skladu s členom 4.10.6.2 Mednarodnih standardov za testiranja. V osnovi je treba poskus šteti za izpolnitev te zahteve, če bi to zadostovalo za lociranje športnika, če bi ta objektivno izpolnil to dolžnost.

V skladu s členom 3.2.3 (iv) Kodeksa mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, če ni mogoče ugotoviti, da je UKD storil vse, kar je bilo v danih okoliščinah razumno, dokazati, da neuspešno testiranje ni posledica takega odstopanja.

Glede na to, da je telefonski klic neobvezen ter v celoti prepuščen absolutni presoji organa, pristojnega za testiranje, je dejstvo, ali je bil telefonski klic opravljen ali ne, nepomembno za »razumnost« poskusa UKD, športnik pa se ne more sklicevati na neizvedbo telefonskega klica (tudi če ga je organ, pristojen za testiranje, določil kot obveznega) kot na obrambo proti zatrjevanemu neuspešnemu testiranju.]

d) da člena B.2.3 ni treba uporabiti ali če ga je treba uporabiti, da je bilo ravnanje v skladu z njim; in

e) da je bila *športnikova* kršitev obveznosti, da je na voljo za *testiranje* na določenem kraju med določenim 60-minutnim intervalom, vsaj malomarna. Za ta namen ob dokazu zadev iz podčlenov B.2.4 (a) do (d) velja domneva, da je *športnik* kršitev storil iz malomarnosti. To domnevo lahko *športnik* izpodbija le tako, da dokaže, da na njegovi strani ni prišlo do malomarnega vedenja, ki je povzročilo ali prispevalo h kršitvi (i) obveznosti, da je na voljo in dostopen za *testiranje* na določenem kraju in v določenem časovnem intervalu, in (ii) obveznosti, da posodobi zadnjo prijavo lokacije in s tem posreduje obvestilo o tem, kje bo po novem na voljo za *testiranje* med določenim 60-minutnim testnim intervalom na ustrezni dan.

[Komentar k členu B.2.4 (e): Malomarnost pomeni neizpolnjevanje dolžnosti skrbnosti, ki se pričakuje od razumnega športnika v podobnem položaju.]

B.3 *Upravljanje z rezultati* za potencialno kršitev v zvezi z lokacijo

B.3.1 V skladu s členom 7.1.6 *Kodeksa*, če gre za potencialno kršitev v zvezi z lokacijo, *upravljanje z rezultati* izvaja *protidopinška organizacija* (ki ni *organizator velikih prireditev*), ki je odredila testiranje, na podlagi katerega je bila ugotovljena potencialna kršitev v zvezi z lokacijo, v vseh drugih primerih pa *upravljanje z rezultati* izvaja *protidopinška organizacija*, ki ji mora zadevni *športnik* ob času potencialne kršitve v zvezi z lokacijo predložiti prijavo lokacije. Kot izjema od zgoraj navedenega lahko *protidopinška organizacija*, ki je naročila testiranje, zahteva, naj *upravljanje z rezultati* kljub temu izvaja *protidopinška organizacija*, pri kateri mora *športnik* vložiti prijavo lokacije; če se zadevna *protidopinška organizacija* s tem strinja, *upravljanje z rezultati* izvaja *protidopinška organizacija*, ki ji mora *športnik* predložiti prijavo lokacije.

B.3.2 Če obstaja negotovost glede tega, katera *protidopinška organizacija* je pristojna za *upravljanje z rezultati* v primeru potencialne kršitve v zvezi z lokacijo, lahko zadevne *protidopinške organizacije* to vprašanje rešijo med seboj. V primeru nerešenega spora med *protidopinškimi organizacijami* glede tega, katera organizacija naj izvaja *upravljanje z rezultati* v primeru kršitve v zvezi z lokacijo, *WADA* o tem odloči po lastni presoji. V izogib dvomu, pri tem se smiselno uporablja člen 7.1.1 *Kodeksa*.

B.3.3 *Protidopinška organizacija*, ki ugotovi neposredovano prijavo lokacije ali neuspešno testiranje, mora ta podatek poslati *WADA* prek sistema *ADAMS*, kjer bo podatek dostopen drugim ustreznim *protidopinškim organizacijam*.

B.3.4 Ko se zdi, da je prišlo do kršitve v zvezi z lokacijo, se *upravljanje z rezultati* nadaljuje na naslednji način:

a) Če je bila odkrita domnevna kršitev v zvezi z lokacijo pri poskusu *testiranja športnika*, mora organ, pristojen za *testiranje*, od UKD pravočasno pridobiti poročilo o neuspešnem poskusu testiranja.

b) Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, pravočasno pregleda spis (vključno s poročilom o neuspešnem poskusu testiranja, ki ga vloži UKD *a*), da ugotovi, ali so izpolnjene vse zahteve po členu B.2.1 (v primeru neposredovane prijave lokacije) ali členu B.2.4 (v primeru neuspešnega testiranja). Kot pomoč pri tej nalogi zbere informacije od tretjih oseb (npr. od UKD katerega poskus testiranja je razkril neposredovano prijavo lokacije ali sprožil neuspešno testiranje).

c) Če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, zaključi, da katera koli izmed ustreznih zahtev ni bila izpolnjena (tako da se ne ugotovi nobene kršitve v zvezi z lokacijo), o tem poroča *WADA*, mednarodni zvezi ali *nacionalni protidopinški organizaciji* (kot je primerno) ter *protidopinški organizaciji*, ki je odkrila kršitev v zvezi z lokacijo, ter navede razloge za svojo odločitev. Zoper to odločbo je mogoče vložiti pritožbo v skladu s 13. členom *Kodeksa*.

d) Če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, zaključi, da so bile izpolnjene vse ustrezne zahteve, določene v členih B.2.1 (neposredovana prijava lokacije) in/ali B.2.4 (neuspešno testiranje), o tem obvesti *športnika* v štirinajstih (14) dneh od datuma domnevne kršitve v zvezi z lokacijo. Obvestilo mora vsebovati dovolj podrobnosti glede domnevne kršitve v zvezi z lokacijo, da lahko *športnik* nanjo smiselno odgovori (vključno s poročilom o neuspešnem poskusu testiranja, če je na voljo), ter mora določati razumen rok, v katerem mora *športnik* odgovoriti, ali priznava kršitev v zvezi z lokacijo, in navesti obrazložitev, če kršitve v zvezi z lokacijo ne priznava. V obvestilu je treba *športniku* tudi pojasniti, da tri (3) kršitve v zvezi z lokacijo v katerem koli 12-mesečnem obdobju pomenijo kršitev člena 2.4 *Kodeksa*, in mora navesti, ali je v zadnjih dvanajstih (12) mesecih za tega *športnika* zabeležena že kakšna druga kršitev v zvezi z lokacijo. V primeru neposredovane prijave lokacije je treba v obvestilu *športnika* seznaniti tudi, da se lahko izogne nadaljnjim neposredovanim prijavam lokacije, tako da posreduje manjkajoče podatke o lokaciji do roka, ki je določen v obvestilu, pri čemer ta ne sme biti krajši od 48 ur po prejemu obvestila.

e) Če *športnik* v določenem roku ne odgovori, organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, zoper njega zabeleži kršitev v zvezi z lokacijo. Zoper to odločbo ni mogoče vložiti pritožbe v skladu s 13. členom *Kodeksa*.

Če *športnik* v roku odgovori, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, presoditi, ali njegov odgovor spremeni prvotno odločitev, da so izpolnjeni vsi pogoji za zabeleženje kršitve v zvezi z lokacijo.

i. Če je tako, o svoji odločitvi obvesti *športnika*, *WADA*, mednarodno zvezo ali

nacionalno protidopinško organizacijo (kot je primerno) in *protidopinško organizacijo*, ki je odkrila kršitev v zvezi z lokacijo, pri tem pa navede svoje razloge. Zoper to odločbo je mogoče vložiti pritožbo v skladu s 13. členom *Kodeksa*.

ii. V nasprotnem primeru mora o tem obvestiti *športnika* (z obrazložitvijo) in zabeležiti kršitev v zvezi z lokacijo. Zoper to odločbo ni mogoče vložiti pritožbe v skladu s 13. členom *Kodeksa*.

[Komentar k členu B.3.4 (e): V izogib dvomu, v skladu s členom B.3.5 evidentiranje kršitve v zvezi z lokacijo v okviru obtožbe iz člena 2.4 Kodeksa ni zavezujoče, vse kršitve v zvezi z lokacijo pa se obravnavajo od začetka (»de novo«).]

B.3.5 Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, mora o svoji odločitvi, ali naj se zabeleži *športnikova* kršitev v zvezi z lokacijo ali ne, v kar najkrajšem času na zaupni osnovi poročati *WADA* in drugim ustreznim *protidopinškim organizacijam* prek sistema *ADAMS*.

[Komentar k členu B.3.5: V izogib dvomu, organ, pristojen za upravljanje z rezultati, je upravičen obvestiti druge ustrezne protidopinške organizacije (na strogo zaupni osnovi) o domnevni kršitvi v zvezi z lokacijo v zgodnejši fazi postopka upravljanja z rezultati, če presodi, da je to primerno (za namen načrtovanja testiranj ali drugače). Poleg tega lahko protidopinška organizacija objavi splošno statistično poročilo o svojih dejavnostih, ki razkriva število zabeleženih kršitev v zvezi z lokacijo v zvezi s športnikom pod njeno pristojnostjo med določenim obdobjem, če se ne objavi nobena informacija, ki bi lahko razkrila identitete sodelujočih športnikov. Pred kakršnim koli postopkom po členu 2.4 Kodeksa protidopinška organizacija ne sme javno razkriti, da ima (ali jih nima) določen športnik zabeležene kršitve v zvezi z lokacijo (ali da določeni šport ima ali nima športnikov z zabeleženimi kršitvami v zvezi z lokacijo).]

B.3.6 Če se pri *športniku* zabeležijo tri (3) kršitve v zvezi z lokacijo v katerem koli 12-mesečnem obdobju, mora organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, obvestiti *športnika* in druge *protidopinške organizacije* v skladu s členom 5.3.2 in zatrjevati kršitev člena 2.4 *Kodeksa* ter nadaljevati postopek *upravljanja z rezultati* v skladu s 5. členom in naslednjimi.

Če organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, takih postopkov zoper *športnika* ne sproži v tridesetih (30) dneh, odkar je *WADA* prejela obvestilo o zabeleženju tretje *športnikove* kršitve v zvezi z lokacijo v katerem koli 12-mesečnem obdobju, se za namene sprožitve pravice do pritožbe po členu 13.2 *Kodeksa* šteje, da je organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, odločil, da ni prišlo do nobene kršitve protidopinških pravil.

Za namene *upravljanja z rezultati* v skladu s členom 2.4 je organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*, *protidopinška organizacija*, ki ji *športnik* predloži svoje prijave lokacije, razen če se *upravljanje z rezultati* prenese na drugo *protidopinško organizacijo*, pod pogojem, da je tudi prevzemnik pristojen za *športnika*.

[Komentar k členu B.3.6: V izogib dvomu, nič ne preprečuje organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, da po potrditvi tretje kršitve v zvezi z lokacijo zatrjuje dodatne kršitve v zvezi z lokacijo, tudi med postopkom upravljanja z rezultati za kršitev člena 2.4 Kodeksa. Take dodatne kršitve v zvezi z lokacijo se lahko uporabijo kot alternativna podlaga za uveljavljanje člena 2.4 Kodeksa (pod pogojem, da so izpolnjene vse ustrezne zahteve) ali kot relevantni dejavnik za presojo športnikove krivde.

Poleg tega, ker je edini namen roka sprožitev pravice do pritožbe v skladu s členom 13.2 Kodeksa, nič ne bi preprečevalo protidopinški organizaciji, da bi kršitev protidopinškega pravila iz člena 2.4 Kodeksa uveljavljala tudi po preteku 30-dnevnega roka. V izogib dvomu, za pravice do pritožbe v skladu s členom B.3.6 ne velja ustrezni rok, določen v protidopinških pravilih organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, temveč se lahko uveljavljajo kadar koli.

Če protidopinška organizacija, ki prejme športnikovo prijavo lokacije, tega športnika izključi iz svoje registrirane skupine za testiranje po tem, ko mu je zabeležila eno ali dve kršitvi v zvezi z lokacijo, in če se športnik nato vključi v registrirano skupino za testiranje druge protidopinške organizacije in njegove prijave lokacije nato začne prejemati ta druga protidopinška organizacija, mora prva protidopinška organizacija drugi protidopinški organizaciji posredovati vse informacije o kršitvah v zvezi z lokacijo, ki jih je prva protidopinška organizacija zabeležila v zadevnem obdobju, tako da bo imela v primeru zabeleženja nadaljnjih kršitev v zvezi z lokacijo tega športnika na voljo vse potrebne informacije za uvedbo postopka proti njemu zaradi potencialne kršitve člena 2.4 Kodeksa. V izogib dvomu, prva protidopinška organizacija ohrani pristojnost za zabeleženje vseh kršitev v zvezi z lokacijo, storjenih v okviru njene pristojnosti (in izvajanje upravljanja z rezultati v zvezi z njimi).]

B.3.7 *Športnik*, za katerega se zatrjuje, da je zagrešil kršitev protidopinških pravil po členu 2.4 *Kodeksa*, ima pravico, da se o takem zatrjevanju odloča na celotnem naroku za izvedbo dokazov v skladu z 8. in 10. členom ter 8. členom *Kodeksa*. Obravnavni senat ni vezan na nobeno odločitev, ki je bila sprejeta med postopkom *upravljanja z rezultati*, in sicer glede zadostnosti ponujenih razlag za kršitev v zvezi z lokacijo ali glede na kakšno drugo. Dokazno breme je na strani *protidopinške organizacije*, ki je sprožila postopek, da obravnavnemu senatu dokaže obstoj vseh zahtevanih elementov vsake zatrjevane kršitve v zvezi z lokacijo z zadostno stopnjo zanesljivosti. Če obravnavni senat odloči, da je z zahtevanim dokaznim standardom dokazana ena (ali dve) kršitev(-vi) v zvezi z lokacijo, druga(-e) pa ni(-so), ne pride do ugotovitve, da je prišlo do kršitve protidopinških pravil po členu 2.4 *Kodeksa*. Če *športnik* potem zagreši še eno (ali dve) nadaljnjo(-i) kršitev(-vi) v zvezi z lokacijo v ustreznem 12-mesečnem obdobju, se lahko sproži nov postopek, ki temelji na kombinaciji kršitev v zvezi z lokacijo, ki so bile obravnavnemu senatu zadovoljivo dokazane v predhodnih postopkih (v skladu s členom 3.2.3 *Kodeksa*), in kršitve v zvezi z lokacijo, ki jo je *športnik* zagrešil pozneje.

[Komentar k členu B.3.7: Nobena določba člena B.3.7 nima namena, da bi preprečila, da bi protidopinška organizacija na obravnavi izpodbijala utemeljitev v korist športnika na podlagi dejstva, da bi bila ta utemeljitev lahko uporabljena že v prejšnjih fazah postopka upravljanja z rezultati, pa ni bila.]

B.3.8 Ugotovitev, da je *športnik* storil kršitev protidopinških pravil iz člena 2.4 *Kodeksa*, ima naslednje *posledice*:

a) uvedbo obdobja *izločitve* v skladu s členom 10.3.2 *Kodeksa* (prva kršitev) ali členom 10.9 *Kodeksa* (nadaljnje kršitve); in

b) v skladu s členom 10.10 *Kodeksa diskvalifikacijo* vseh posameznih rezultatov, ki jih je *športnik* dosegel od datuma kršitve protidopinških pravil po členu 2.4 *Kodeksa* do datuma začetka *začasne izključitve* ali obdobja *izločitve* (razen če pravičnost zahteva drugače), z vsemi *posledicami*, ki sledijo, vključno z odvzemom morebitnih medalj, točk in nagrad.

Za te namene se šteje, da je bila kršitev protidopinških pravil storjena na datum tretje kršitve v zvezi z lokacijo, za katero je obravnavni senat ugotovil, da se je zgodila.

Vpliv kakršne koli kršitve protidopinških pravil po členu 2.4 *Kodeksa* s strani posameznega *športnika* na rezultate katere koli ekipe, za katero je *športnik* igral v relevantnem obdobju, se ugotovi v skladu z določbami 11. člena *Kodeksa*.

PRILOGA C: ZAHTEVE IN POSTOPKI V ZVEZI Z *UPRAVLJANJEM Z REZULTATI* ZA *ŠPORTNIKOV BIOLOŠKI POTNI LIST*

C.1 Administrativno upravljanje

C.1.1 Ta priloga opisuje postopek pregleda *športnikovega* potnega lista, ki se zaključi z morebitnim zatrjevanjem *uporabe* na podlagi potnega lista.

C.1.2 Zahteve in postopki, opisani v tej prilogi, veljajo za vse module *športnikovega biološkega potnega lista*, razen če je izrecno navedeno ali iz konteksta izhaja nasprotno.

C.1.3 Te postopke v imenu skrbnice potnega lista vodi in upravlja enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista. Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista najprej pregleda profile za lažjo pripravo priporočil za ciljno testiranje za skrbnico potnega lista, kadar je primerno, ali se po potrebi obrne na strokovnjake. Skrbnica potnega lista v sistem *ADAMS* zabeleži upravljanje in sporočanje bioloških podatkov, poročanje enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in strokovne preglede ter jih deli z drugimi *protidopinškimi organizacijami*, ki so pristojne za *testiranje* *športnika*, da se uskladi nadaljnje *testiranje* v okviru potnega lista, kot je primerno. Ključni element za upravljanje in sporočanje v zvezi s *športnikovim biološkim potnim listom* je poročilo enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista v sistemu *ADAMS*, ki zagotavlja pregled trenutnega statusa *športnikovega* potnega lista, vključno z najnovejšimi priporočili za ciljno testiranje in povzetkom strokovnih pregledov, kadar so na voljo.

C.1.4 Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista je odgovorna za usklajevanje s strokovnjaki in seznanitev skrbnice potnega lista z naknadno strokovno oceno.

C.2 Faza prvega pregleda

C.2.1 Pregled s prilagodljivim modelom

C.2.1.1 Prilagodljivi model v sistemu *ADAMS* samodejno obdela podatke o bioloških *označevalcih športnikovega biološkega potnega lista*. Ti *označevalci*, ki so navedeni v ustreznih smernicah in/ali *tehničnih dokumentih*, vključujejo primarne *označevalce*, ki so opredeljeni kot najbolj specifični za doping, in sekundarne *označevalce*, ki ločeno ali v kombinaciji z drugimi *označevalci* zagotavljajo dodaten dokaz o dopingu. Prilagodljivi model za posameznika predvideva pričakovani razpon, znotraj katerega se uvršča niz vrednosti *označevalcev* pri domnevanem normalnem fiziološkem stanju. Osamelci ustrezajo tistim vrednostim zunaj 99-odstotnega razpona, od spodnje meje, ki ustreza 0,5. percentilu, do zgornje meje, ki ustreza 99,5. percentilu (verjetnost 1 : 100 ali manjša, da je ta rezultat posledica normalne fiziološke spremembe). Za določitev *netipičnih ugotovitev v zvezi s potnim listom* se uporablja 99-odstotna specifičnost.

C.2.1.2 *Netipična ugotovitev v zvezi s potnim listom* je rezultat, ki ga ustvari prilagodljivi model v sistemu *ADAMS* in ki določi, da je (so) vrednost(-i) primarnega(-ih) *označevalca(-ev)* zunaj *športnikovega* intraindividualnega razpona. *Netipična ugotovitev v zvezi s potnim listom* sproži obvezen,

strokovni pregled v skladu s členom C.2.2.1. Poleg tega, kadar prilagodljivi model določi, da longitudinalni profil, sestavljen iz (največ) zadnjih petih (5) veljavnih vrednosti primarnih *označevalcev* pri domnevanem normalnem fiziološkem stanju odstopa od pričakovanih vrednosti (odstopanje v zaporedju), enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista presodi, ali bi bil potreben strokovni pregled.

C.2.1.3 Odstopanje od zahtev *WADA* v zvezi s *športnikovim biološkim potnim listom*

C.2.1.3.1 Če pri odvzemu, prevozu in analizi *vzorca* pride do odstopanja od zahtev *WADA* v zvezi s *športnikovim biološkim potnim listom*, se rezultat biološkega *označevalca*, ki je bil pridobljen iz tega *vzorca* in na katerega je vplivala neskladnost, ne upošteva v izračunih prilagodljivega modela.

C.2.1.3.2 Rezultat *označevalca*, na katerega neskladnost ne vpliva, se še vedno lahko upošteva v izračunih prilagodljivega modela. V takem primeru mora enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista navesti posebne obrazložitve, s katerimi pojasnjuje vključitev rezultata(-ov). V vseh primerih *vzorec* ostane zabeležen v *športnikovem* potnem listu. Strokovnjaki lahko vse rezultate vključijo v svoj pregled, če je njihove zaključke mogoče veljavno podpreti ob upoštevanju učinkov neskladnosti.

C.2.2 Prvi strokovni pregled

C.2.2.1 Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista pošlje potni list, za katerega je ugotovljena *netipična ugotovitev v zvezi s potnim listom* ali za katerega je pregled v skladu s spodnjim členom C.2.2.4 drugače utemeljen, v pregled strokovnjaku v sistemu *ADAMS*. To mora narediti v sedmih (7) dneh po ustvarjanju *netipične ugotovitve v zvezi s potnim listom* v sistemu *ADAMS*. Strokovnjak mora nemudoma posredovati posamezne komentarje v sistemu *ADAMS*, in sicer v sedmih (7) dneh po prejemu zahteve ali – kadar je ustrezno – v sedmih (7) dneh po prejemu morebitnih dodatnih informacij.

C.2.2.2 Če je strokovnjak nedavno pregledal potni list in skrbnica potnega lista za *športnika* trenutno izvaja posebno strategijo *testiranja* več *vzorcev*, lahko enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista pregled potnega lista, za katerega je bila ugotovljena *netipična ugotovitev v zvezi s potnim listom*, ki jo je sprožil eden od *vzorcev*, odvzetih v tem kontekstu, za kratek čas odloži do zaključka načrtovanega niza testiranj. V tem primeru mora enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista v poročilu enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista jasno navesti razlog za odložitev pregleda potnega lista.

C.2.2.3 Če prilagodljivi model pri prvem in enkratnem rezultatu v potnem listu poda *netipično ugotovitev v zvezi s potnim listom*, lahko enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista predlaga takojšnji odvzem dodatnega *vzorca* pred začetkom prvega strokovnega pregleda, potem ko je dodatni *vzorec* na voljo v sistemu *ADAMS*. V tem primeru mora enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista v poročilu enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista jasno navesti razlog za odložitev strokovnega pregleda potnega lista.

C.2.2.4 Pregled ob odsotnosti *netipične ugotovitve v zvezi s potnim listom*

C.2.2.4.1 Brez poseganja v določbe *tehničnega dokumenta* o zahtevah in postopkih enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista iz *Mednarodnih standardov* za *laboratorije* ali katerega koli drugega ustreznega dokumenta, ki ga je izdala *WADA*, se potni list lahko pošlje v strokovni pregled tudi v odsotnosti *netipične ugotovitve v zvezi s potnim listom*, če potni list vsebuje druge elemente, zaradi katerih je sicer utemeljen pregled.

Ti elementi lahko med drugim vključujejo:

a) podatke, ki niso obravnavani v prilagodljivem modelu;
b) katere koli nenormalne ravni in/ali spremembe *označevalca(-ev)*, vključno z odstopanji v zaporedju;
c) znake hemodilucije v hematološkem potnem listu;
d) ravni *označevalcev* pod ustrezno mejo določljivosti v testu;
e) podatke v zvezi z zadevnim *športnikom*.

C.2.2.4.2 Rezultat strokovnega pregleda, izvedenega v zgoraj navedenih primerih, so lahko enake *posledice* kot pri strokovnem pregledu, izvedenem zaradi *netipične ugotovitve v zvezi s potnim listom*.

C.2.2.5 Pregled potnega lista se opravi na podlagi potnega lista in drugih relevantnih informacij, pri čemer strokovnjak v tej fazi ne sme poznati identitete *športnika*. Strokovnjak lahko zahteva dodatne informacije, ki so po njegovem mnenju pomembne za pregled potnega lista. Skrbnica potnega lista lahko strokovnjaku na njegovo zahtevo ali na lastno pobudo posreduje tudi druge relevantne informacije. Vendar pa mora vsaka izmenjava med strokovnjakom in skrbnico potnega lista potekati izključno prek enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in ne sme povzročiti zamude pri čimprejšnji izdaji komentarjev strokovnjaka.

[Komentar k členu C.2.2.5: Strokovnjak lahko na primer zahteva in/ali mu skrbnica potnega lista na lastno pobudo zagotovi dodatne informacije, ki so pomembne za strokovnjakovo presojo potnega lista (ki so lahko bodisi obremenilne bodisi razbremenilne), med drugim vključno z informacijami v zvezi z analizo vzorca (npr. z zahtevo po laboratorijski dokumentaciji), urnikom tekmovanj, informacijami o treningu, informacijami, zabeleženimi v obrazcu dopolnilnega poročila o odvzemu krvi v skladu s Smernicami Mednarodnih standardov za testiranja za upravljanje biološkega potnega lista športnika, zdravili in/ali dodatki, prijavljenimi v skladu s členom 7.4.5 Mednarodnih standardov za testiranja, patofiziološkimi informacijami, ustreznimi analitičnimi ugotovitvami in/ali drugimi ustreznimi podatki in/ali informacijami. Skrbnica potnega lista se lahko odloči za preiskavo in od športnika pisno ali v okviru razgovora zahteva dodatne informacije, ki jih bo posredovala strokovnjaku. Informacije, ki jih posreduje skrbnica potnega lista, bo strokovnjaku posredovala enota za upravljanje športnikovega potnega lista, ki bo tudi odločila, v kakšni obliki bodo informacije posredovane strokovnjaku.]

C.2.2.6 Strokovna ocena

C.2.2.6.1 Pri presoji potnega lista strokovnjak oceni verjetnost, da je potni list rezultat *uporabe prepovedane snovi* ali *prepovedanega*

postopka, ter verjetnost, da je potni list rezultat normalnega fiziološkega ali patološkega stanja, da bi podal eno od naslednjih mnenj: »normalno«, »sumljivo«, »verjetni doping« ali »verjetno bolezensko stanje«. Za mnenje o »verjetnem dopingu« lahko strokovnjak zaključi najmanj, da (i) je potni list zelo verjetno rezultat *uporabe prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* in verjetno ni rezultat normalnega fiziološkega ali patološkega stanja ali pa (ii) je potni list verjetno rezultat *uporabe prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* in zelo verjetno ni rezultat normalnega fiziološkega ali patološkega stanja.

[Komentar k členu C.2.2.6.1: Strokovnjak pri presoji nasprotujočih si predlogov samostojno presodi verjetnost vsakega predloga na podlagi razpoložljivih dokazov za ta predlog ob pregledu. Priznava se, da strokovnjakovo mnenje na koncu določajo relativne verjetnosti (npr. razmerje verjetnosti) nasprotujočih si predlogov. Prav tako je splošno znano, da se agonisti receptorjev eritropoetina in drugi postopki krvnega dopinga uporabljajo izven tekmovanj za potrebe treninga ter da doping ni vedno logičen. Strokovnjak se mora zato v vsaki fazi pregleda vzdržati domnev glede podrobnosti scenarija dopinga in mu za sklep o »verjetnem dopingu« ni treba biti prepričan o konkretnem scenariju dopinga.]

C.2.2.6.2 Za sklep o »verjetnem dopingu« ob odsotnosti *netipične ugotovitve v zvezi s potnim listom* mora strokovnjak podati mnenje, da je zelo verjetno, da je potni list rezultat *uporabe prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka*, in da je zelo malo verjetno, da je potni list rezultat normalnega fiziološkega ali patološkega stanja.

C.2.2.6.3 Komentarji, ki jih strokovnjak poda na potni list v okviru prvotnega pregleda v skladu s členoma C.2.2 in/ali C.3, se pod nobenim pogojem ne smejo razkriti niti se ne sme omogočiti njihovo razkritje v okviru sodnih postopkov.

[Komentar k členu C.2.2.6.3: Komentarji, ki jih strokovnjaki podajo v tej fazi, so namenjeni kot smernice za skrbnico potnega lista in enoto za upravljanje športnikovega potnega lista glede morebitnih nadaljnjih korakov in imajo zato neformalno naravo ter pogosto temeljijo na nepopolnem naboru informacij. Pregled strokovnjaka(-ov) se formalizira v skupnem poročilu strokovnjaka(-ov) v skladu s členom C.4. V izogib dvomu, ta določba zajema komentarje strokovnjaka v kakršni koli obliki (tudi v sistemu ADAMS, e-pošti, zapisnikih sestankov itd.).]

C.2.3 Posledice prvega pregleda

Glede na rezultat prvega pregleda bo enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista sprejela naslednje ukrepe:

Strokovna ocena	Ukrep enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista
»normalno«	Nadaljevanje z običajnim načrtom *testiranja*.
»sumljivo«	Priprava priporočil skrbnici potnega lista za *ciljno testiranje*, analiza *vzorcev* in/ali zahtevanje dodatnih informacij, kot je potrebno.
»verjetni doping«	Posredovanje dvema (2) dodatnima strokovnjakoma v skladu s členom C.3.
»verjetno bolezensko stanje«	Če to priporoča strokovnjak, čimprejšnja obvestitev *športnika* prek skrbnice potnega lista (ali posredovanje drugim strokovnjakom).

[Komentar k členu C.2.3: Športnikov biološki potni list je orodje za odkrivanje morebitne uporabe prepovedane(-ih) snovi ali prepovedanega(-ih) postopka(-ov) in ni namenjen kot zdravniški pregled ali za zdravstveni nadzor. Pomembno je, da skrbnica potnega lista športnike izobražuje, da redno spremljajo svoje zdravje in se za ta namen ne zanašajo na športnikov biološki potni list. Vseeno pa mora skrbnica potnega lista športnika obvestiti, če potni list nakazuje verjetno patologijo, kot ugotovijo strokovnjaki.]

C.3 Pregled s strani dveh (2) dodatnih strokovnjakov

C.3.1 Če imenovani strokovnjak pri prvem pregledu, dokler pozneje ni podana druga obrazložitev, poda mnenje o »verjetnem dopingu«, enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista nato nemudoma pošlje potni list v pregled dvema (2) dodatnima strokovnjakoma. To mora narediti v sedmih (7) dneh po poročanju glede prvega pregleda. Pregled s strani dveh (2) dodatnih strokovnjakov se opravi brez seznanitve s prvotnim pregledom in – kadar je ustrezno – po enakem postopku, kot je opisan v členu C.2.2. Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista zagotovi dodatnima strokovnjakoma vse informacije, ki so bile zagotovljene prvemu strokovnjaku za prvotni pregled, vključno z vsemi informacijami, ki jih je posredovala skrbnica potnega lista v skladu s členom C.2.2.5. Dodatna strokovnjaka lahko zahtevata tudi dodatne informacije, ki so po njunem mnenju pomembne za pregled potnega lista. Na zahtevo ali na lastno pobudo lahko dodatnima strokovnjakoma katere koli relevantne informacije posreduje tudi skrbnica potnega lista. Vendar pa mora vsa komunikacija med dodatnima strokovnjakoma in skrbnico potnega lista potekati izključno prek enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in ne sme povzročiti zamude pri čimprejšnji izdaji komentarjev dodatnih strokovnjakov. Dodatna strokovnjaka morata čim prej posredovati svoje posamezne komentarje v sistemu *ADAMS*. To naj storita v sedmih (7) dneh po prejemu zahteve ali – kadar je ustrezno – v sedmih (7) dneh po prejemu morebitnih dodatnih informacij.

C.3.2 Za prijavo *nasprotne ugotovitve v zvezi s potnim listom* je potrebno soglasno mnenje treh (3) strokovnjakov, kar pomeni, da vsi trije (3) strokovnjaki podajo mnenje o »verjetnem dopingu«. Strokovnjaki morajo priti do sklepa tako, da trije (3) strokovnjaki ocenijo *športnikov* potni list z istimi podatki.

[Komentar k členu C.3.2: Mnenj treh (3) strokovnjakov ni mogoče pridobiti v daljšem obdobju na podlagi različnih podatkov in/ali informacij. Na primer, če je bil športnik v času od prvega strokovnega mnenja testiran, se potni list ponovno pošlje prvemu strokovnjaku.]

C.3.3 Če dva (2) od treh (3) strokovnjakov za potni list podata oceno »verjetni doping«, se mora enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista s strokovnjaki nemudoma posvetovati. Skupina se lahko posvetuje tudi z ustreznim zunanjim strokovnjakom, vendar mora pri tem ohraniti strogo zaupnost *športnikovih* osebnih podatkov. V skladu s postopkom iz členov C.2.2.5 in C.3.2 lahko strokovnjaki od skrbnice potnega lista zahtevajo tudi dodatne informacije, ki se jim zdijo relevantne za pregled potnega lista. Skrbnica potnega lista lahko strokovnjakom posreduje katere koli relevantne informacije tudi na lastno pobudo.

C.3.4 Če trije (3) strokovnjaki ne morejo doseči soglasja, strokovni senat posodobi svoje komentarje v sistemu *ADAMS*. Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista ustrezno posodobi poročilo enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in priporoči skrbnici potnega lista, naj po potrebi izvede dodatno *testiranje* in/ali zbere informacije o *športniku* (glej Smernice za zbiranje informacij in izmenjavo informacij iz *Mednarodnih standardov* za zbiranje informacij in preiskave).

[Komentar k členu C.3.4: Kadar ni mogoče doseči soglasja, vendar ostaja močan sum dopinga, lahko skrbnica potnega lista kljub temu uporabi dokaze iz potnega lista v kombinaciji z drugimi dokazi, da bi dokazala uporabo v skladu s členom 2.2 Kodeksa.]

C.4 Konferenčni klic, zbiranje dokumentacije pri *športnikovem biološkem potnem listu* in skupno strokovno poročilo

C.4.1 Če vsi trije (3) strokovnjaki soglasno izrazijo mnenje o »verjetnem dopingu«, mora enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista v poročilu enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista v sistemu *ADAMS* nemudoma podati oceno »soglasno verjetni doping«. Trije (3) strokovnjaki sestavljajo strokovni senat. Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista mora nemudoma organizirati konferenčni klic s strokovnim senatom, da se začnejo naslednji koraki v zadevi, vključno z nadaljevanjem priprave dokumentacije pri *športnikovem biološkem potnem listu* (glej *tehnični dokument* o zahtevah za enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in njihovih postopkih) in pripravo skupnega strokovnega poročila. V okviru priprav na ta konferenčni klic mora enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista zbrati vse informacije, ki so bile posredovane strokovnjakom za namene njihovih individualnih pregledov potnega lista (vključno z informacijami, ki jih je na zahtevo strokovnjaka(-ov) ali na lastno pobudo posredovala skrbnica potnega lista), ter naj se uskladi s skrbnico potnega lista glede zbiranja morebitnih drugih relevantnih informacij, ki jih je treba posredovati strokovnemu senatu.

C.4.2 Na tej stopnji se identiteta *športnika* ne omenja, vendar je dopustno, da lahko specifične posredovane informacije omogočajo identificiranje *športnika*. To ne vpliva na veljavnost postopka.

C.4.3 Ko je dokumentacija pri *športnikovem biološkem potnem listu* popolna, jo mora enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista poslati strokovnemu senatu, ki jo bo pregledal in pripravil skupno strokovno poročilo, ki ga bodo podpisali vsi trije (3) strokovnjaki. Sklep v skupnem strokovnem poročilu mora biti dosežen brez vmešavanja skrbnice potnega lista. Strokovni senat lahko od enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista po potrebi zahteva dodatne informacije.

[Komentar k členu C.4.3: Strokovni senat mora izdati skupno strokovno poročilo v enem (1) mesecu od prejema dokumentacije pri športnikovem biološkem potnem listu. Če strokovni senat potrebuje več časa, mora o tem nemudoma obvestiti enoto za upravljanje športnikovega potnega lista.]

C.4.4 Če po tej fazi pregleda, vključno s pregledom dokumentacije pri *športnikovem biološkem potnem listu*, strokovni senat nima več soglasnega mnenja o »verjetnem dopingu«, mora strokovni senat posodobiti svoje komentarje v sistemu *ADAMS*, enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista pa mora ustrezno posodobiti poročilo enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in skrbnici potnega lista priporočiti, naj izvede dodatno *testiranje* in/ali zbere informacije o *športniku* (glej *tehnični dokument* o zahtevah za enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in njihovih postopkih), kot je ustrezno.

C.5 Izdaja *nasprotne ugotovitve v zvezi s potnim listom*

C.5.1 Če strokovni senat potrdi soglasno mnenje o »verjetnem dopingu«, enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista v sistemu *ADAMS* nemudoma prijavi *nasprotno ugotovitev v zvezi s potnim listom*, ki vključuje pisno izjavo o *nasprotni ugotovitvi v zvezi s potnim listom*, dokumentacijo pri *športnikovem biološkem potnem listu* in skupno strokovno poročilo. Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista mora te dokumente prek sistema *ADAMS* ali katere koli druge varne platforme posredovati tudi *WADA*.

C.5.2 Po pregledu dokumentacije pri *športnikovem biološkem potnem listu* in skupnega strokovnega poročila mora skrbnica potnega lista:

a) *športnika* obvestiti o *nasprotni ugotovitvi v zvezi s potnim listom* v skladu s členom 5.3.2;

[Komentar k členu C.5.2 (a): V skladu s členom 7.4.1 Kodeksa nič ne preprečuje organu, pristojnemu za upravljanje z rezultati, da pred zaključkom postopka pregleda nasprotne ugotovitve v zvezi s potnim listom uvede neobvezno začasno izključitev.]

b) *športniku* posredovati dokumentacijo pri *športnikovem biološkem potnem listu* in skupno strokovno poročilo;

c) *športnika* pozvati, naj pravočasno poda svojo obrazložitev podatkov, posredovanih skrbnici potnega lista.

C.6 Pregled *športnikove* obrazložitve in disciplinski postopki

C.6.1 Skrbnica potnega lista mora *športnikovo* obrazložitev in podporne informacije poslati enoti za upravljanje *športnikovega* potnega lista (kar lahko stori po tem, ko skrbnica

potnega lista dodatno preišče in/ali od *športnika* pridobi dodatne informacije v zvezi z obrazložitvijo). Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista mora posredovati obrazložitev v pregled strokovnemu senatu skupaj z morebitnimi dodatnimi informacijami, ki jih strokovni senat potrebuje za izdajo mnenja po posvetovanju s skrbnico potnega lista. Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista mora nemudoma posodobiti oznako svojega priporočila v sistemu *ADAMS* v »*športnikova obrazložitev posredovana strokovnemu senatu*«. V tej fazi je identiteta *športnika* verjetno znana, vendar to ne vpliva na veljavnost postopka. Strokovni senat nemudoma ponovno presodi potni list in sprejme enega od naslednjih sklepov:

[Komentar k členu C.6.1: Taka ponovna ocena se lahko izvede tudi, kadar športnik ne poda obrazložitve.]

a) soglasno mnenje o »verjetnem dopingu«, ki ga podajo strokovnjaki na podlagi informacij v potnem listu in morebitne obrazložitve, ki jo poda *športnik*; ali

b) strokovnjaki na podlagi razpoložljivih informacij ne morejo doseči soglasnega mnenja o »verjetnem dopingu«, kot je določeno zgoraj.

C.6.2 Če strokovni senat izrazi mnenje iz člena C.6.1 (a), mora enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista nemudoma posodobiti oznako svojega priporočila v sistemu *ADAMS* v »potrjena *nasprotna ugotovitev v zvezi s potnim listom*« in obvestiti skrbnico potnega lista, ki mora *športnika* obtožiti v skladu z zgornjim 7. členom ter nadaljevati *upravljanje z rezultati* v skladu s temi *Mednarodnimi standardi*.

[Komentar k členu C.6.2: V tej fazi mora organ, pristojen za upravljanje z rezultati, v pisni obtožbi določiti, da za športnika velja obvezna začasna izključitev v skladu s členom 6.1.1.1.]

C.6.3 Če strokovni senat izrazi mnenje, ki je navedeno v členu C.6.1 (b), mora strokovni senat nemudoma posodobiti svoje komentarje v sistemu *ADAMS*, enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista pa mora ustrezno posodobiti poročilo enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in skrbnici potnega lista priporočiti, naj izvede dodatno *testiranje* in/ali zbere informacije o *športniku* (glej Smernice za zbiranje informacij in izmenjavo informacij iz *Mednarodnih standardov* za zbiranje informacij in preiskave), kot je ustrezno. Skrbnica potnega lista mora *športnika* in *WADA* obvestiti o rezultatu pregleda. Brez poseganja v morebitne postopke iz člena 2.5 *Kodeksa* ima skrbnica potnega lista pravico ponovno začeti *upravljanje z rezultati*, če se izkaže, da so kakršne koli obrazložitve in/ali dokazi, ki jih je predložil *športnik*, neresnični in/ali ponarejeni.

[Komentar k členu C.6.3: Ko se zadeva zaključi v skladu s členom C.6.3, naj morebitni nadaljnji pregled športnikovega potnega lista opravi strokovnjak, ki ni bil član prvotnega strokovnega senata.]

C.7 Ponastavitev potnega lista

C.7.1 Če je bilo za *športnika* ugotovljeno, da je kršil protidopinška pravila, ki temeljijo na potnem listu, mora ob začetku ustreznega obdobja *izločitve* skrbnica potnega lista ponastaviti *športnikov* potni list, v sistemu *ADAMS* pa se dodeli nov ID biološkega potnega lista. Tako se ohrani *športnikova* anonimnost za morebitne prihodnje preglede enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista in strokovnega senata. Stari podatki o potnem listu ostanejo vidni skrbnici potnega lista.

C.7.2 Če je bil *športnik* s končno odločbo oproščen ali je bila obtožba proti njemu umaknjena, potem ko je bil obtožen v skladu s 7. členom, se potni list ponastavi, v sistemu *ADAMS* pa se dodeli nov ID biološkega potnega lista. Če se pri pregledu za ta novi potni list ponovno sprejme sklep o »soglasno verjetnem dopingu« (in samo takrat), je skrbnica potnega lista odgovorna za obvestitev enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista o prejšnjem potnem listu in zagotovitev vseh relevantnih informacij. Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista mora v primeru sklepa o »soglasno verjetnem dopingu« (in samo takrat) posredovati podatke o prejšnjem potnem listu strokovnemu senatu.

C.7.3 Če se ugotovi, da je *športnik* kršil protidopinška pravila, ki ne temeljijo na *športnikovem biološkem potnem listu*, potni list ostane v veljavi, razen v primerih, kjer bi *prepovedana snov* ali *prepovedan postopek* lahko povzročil spremembo *označevalcev* potnega lista (npr. za *nasprotno analitično ugotovitev*, prijavljeno za anabolične androgene steroide, ki lahko vpliva na *označevalce* steroidnega profila, ali za prisotnost ali *uporabo* agonistov receptorjev eritropoetina ali transfuzij krvi, ki bi lahko spremenile hematološke *označevalce*). Skrbnica potnega lista se mora po *nasprotni analitični ugotovitvi* posvetovati z enoto za upravljanje *športnikovega* potnega lista, da ugotovi, ali je ponastavitev potnega lista upravičena. V takih primerih se *športnikov* potni list ponastavi ob začetku zadevnega obdobja *izločitve*.

[Komentar k členu C.7.3: V izogib dvomu, da bi bila ponastavitev upravičena, ni nujno, da je iz potnega lista jasno razviden vpliv prepovedane snovi ali prepovedanega postopka. Zadostuje že, da bi prepovedana snov ali prepovedani postopek lahko vplivala na označevalce potnega lista, kot ugotovi enota za upravljanje športnikovega potnega lista v posvetovanju z ustreznimi strokovnjaki, kakor je potrebno.]

C.8 Preiskava ali poizvedba s strani skrbnice potnega lista

C.8.1 Skrbnica potnega lista lahko v kateri koli fazi po pregledu potnega lista s strani strokovnjaka ali strokovnega senata prek enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista zahteva, naj strokovnjak ali strokovni senat nemudoma zagotovi dodatno obrazložitev v zvezi s presojo potnega lista, vključno z navedbo konkretnih dejstev in predpostavk, na katere se je pri oceni oprl, da je prišel do svojega sklepa. Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista in skrbnica potnega lista skupaj določita, kako naj se zagotovi dodatna obrazložitev strokovnjaka ali strokovnega senata (npr. v pisni obliki ali prek konferenčnega klica med skrbnico potnega lista, enoto za upravljanje *športnikovega* potnega lista in strokovnjakom ali strokovnim senatom). Če je treba obrazložitev predložiti v pisni obliki, jo strokovnjak ali strokovni senat predloži enoti za upravljanje *športnikovega* potnega lista, ki ga nato posreduje skrbnici potnega lista.

C.8.2 Ne glede na katere koli druge določbe te Priloge C lahko skrbnica potnega lista v kateri koli fazi pregleda potnega lista opravi kakršno koli preiskavo ali poizvedbo v zvezi s potnim listom, da bi strokovnjaku ali strokovnemu senatu zagotovila relevantno dodatno obrazložitev v skladu z določbami te Priloge C in/ali za namene obravnave *uporabe* v skladu s členom 2.2 *Kodeksa*.

[Komentar k členu C.8.2: V izogib dvomu, nobena določba te Priloge C ne preprečuje skrbnici potnega lista, da za ugotovitev uporabe v skladu s členom 2.2 Kodeksa uporabi dokaze iz potnega lista v kombinaciji z drugimi dokazi.]

DODATEK 1: OPREDELITVE POJMOV

I. Definirani izrazi iz *Kodeksa*, ki se uporabljajo v *Mednarodnih standardih* za *upravljanje z rezultati*

ADAMS: Protidopinški administrativni sistem in sistem upravljanja je spletno orodje za upravljanje podatkovnih baz, ki se uporablja za vnašanje, shranjevanje, izmenjavo in poročanje, oblikovan pa je tako, da pomaga deležnikom in *WADA* pri njihovem protidopinškem delovanju skladno z zakonodajo s področja varstva podatkov.

Administracija: Pridobivanje, dobavljanje, nadziranje, omogočanje ali drugačna udeležba pri *uporabi* ali *poskusu uporabe prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* s strani druge *osebe*. Ta definicija ne vsebuje dobrovernih dejanj medicinskega osebja, ki vključujejo *prepovedano snov* ali *prepovedan postopek*, *uporabljen* zaradi resničnega in zakonitega terapevtskega namena ali drugega upravičenega razloga, ter ne vsebuje dejanj v zvezi s *prepovedanimi snovmi*, ki niso prepovedane na *testiranjih izven tekmovanj*, razen če okoliščine kot celota kažejo, da *prepovedane snovi* niso namenjene za *uporabo* v resnične in zakonite terapevtske namene ali da so namenjene izboljšanju športne zmogljivosti.

Nasprotna analitična ugotovitev: Poročilo laboratorija, ki ga je akreditirala *WADA*, ali drugega laboratorija, ki ga je odobrila *WADA*, ki v skladu z *Mednarodnimi standardi* za laboratorije v *vzorcu* odkrije prisotnost *prepovedane snovi*, njenih *presnovkov* ali *označevalcev* ali dokaze *uporabe prepovedanega postopka*.

Nasprotna ugotovitev v zvezi s potnim listom: Poročilo, določeno kot *nasprotna ugotovitev v zvezi s potnim listom*, kot ga opisujejo veljavni *Mednarodni standardi*.

Protidopinška organizacija: *WADA* ali *podpisnica*, ki je odgovorna za sprejetje pravil o uvedbi, izvajanju ali izvrševanju katerega koli dela postopka *kontrole dopinga*. To na primer vključuje tudi Mednarodni olimpijski komite, Mednarodni paralimpijski komite, druge *organizatorje velikih prireditev*, ki izvajajo *testiranje* na svojih *prireditvah*, mednarodne zveze in *nacionalne protidopinške organizacije*.

Športnik: Vsaka *oseba*, ki tekmuje v športu na mednarodni ravni (kot jo opredeli vsaka mednarodna zveza) ali nacionalni ravni (kot jo opredeli vsaka *nacionalna protidopinška organizacija*). *Protidopinška organizacija* lahko po lastni presoji uporabi protidopinška pravila tudi zoper *športnika*, ki ni *športnik mednarodnega* ali *nacionalnega razreda*, in tako tudi nanj razširi definicijo »*športnika*«. V zvezi s *športniki*, ki niso *športniki* niti *mednarodnega* niti *nacionalnega razreda*, lahko *protidopinška organizacija*: izvaja omejeno *testiranje* ali *testiranja* sploh ne izvaja; analizira *vzorce* za manj kot celoten nabor *prepovedanih snovi*; zahteva omejene podatke o lokaciji ali jih sploh ne zahteva; ne zahteva vnaprej najavljenih *terapevtskih izjem*. Če protidopinška pravila iz členov 2.1, 2.3 ali 2.5 krši kateri koli *športnik*, nad katerim se je *protidopinška organizacija* odločila izvajati svojo pristojnost za testiranje in ki tekmuje na ravni, nižji od mednarodne ali nacionalne, se izvajajo *posledice*, določene v *Kodeksu*. Za namene členov 2.8 in 2.9 ter za namene obveščanja in *izobraževanja* na področju boja proti dopingu je *športnik* katera koli *oseba*, ki sodeluje v športu pod okriljem katere koli *podpisnice*, vlade ali druge športne organizacije, ki sprejema *Kodeks*.

[Komentar k izrazu »športnik«: V izogib dvomu, protidopinška organizacija ne sme sprejeti pravil za take športnike (vključno v zvezi s terapevtskimi izjemami), razen v zvezi z zadevami, ki so zgoraj izrecno omenjene, ali kot to izrecno dovoljujejo Mednarodni standardi.

Posamezniki, ki sodelujejo v športu, lahko spadajo v eno od petih kategorij: 1) športnik mednarodnega razreda, 2) športnik nacionalnega razreda, 3) posamezniki, ki niso športniki mednarodnega ali nacionalnega razreda, vendar se je mednarodna zveza ali nacionalna protidopinška organizacija odločila, da bo nad njimi izvajala pristojnost, 4) rekreativni športnik in 5) posamezniki, nad katerimi nobena mednarodna zveza ali nacionalna protidopinška organizacija ni izvajala ali se ni odločila izvajati pristojnosti. Protidopinška pravila Kodeksa veljajo za vse športnike mednarodnega in nacionalnega razreda, pri čemer se natančne opredelitve športa na mednarodni in nacionalni ravni določijo v protidopinških pravilih mednarodnih zvez oziroma nacionalnih protidopinških organizacij.]

Športnikov biološki potni list: Program in metode zbiranja in primerjanja podatkov, kot jih opisujejo *Mednarodni standardi* za *testiranja* ter *Mednarodni standardi* za laboratorije.

Poskus: Namerno ravnanje, ki pomeni bistven korak v toku ravnanj, namen katerih je, da se končajo s kršitvijo protidopinških pravil. Vendar če *oseba* odstopi od *poskusa*, preden jo odkrije tretja *oseba*, ki ni vključena v *poskus*, sam *poskus* kršitve še ne pomeni kršitve protidopinških pravil.

Netipična ugotovitev: Poročilo laboratorija, ki ga je akreditirala *WADA*, ali drugega laboratorija, ki ga je odobrila *WADA*, ki pred dokončno odločitvijo o ugotovitvi (tj. da gre za kršitev protidopinških pravil ali ne) zahteva nadaljnjo preiskavo, kot to določajo veljavni *Mednarodni standardi* (vključno s *tehničnimi dokumenti* ali *tehničnimi pojasnili*) ali kot naroči *WADA*.

Netipična ugotovitev v zvezi s potnim listom: Poročilo, določeno kot *netipična ugotovitev v zvezi s potnim listom*, kot ga opisujejo veljavni *Mednarodni standardi*.

CAS: Mednarodno športno razsodišče.

Kodeks: Svetovni protidopinški *kodeks*.

Tekmovanje: Posamezna dirka, tekma, igra ali posamezno športno tekmovanje. Na primer košarkarska tekma, finale olimpijskega teka na 100 metrov v atletiki. Pri dirkah, ki potekajo v več etapah, in drugih športnih tekmovanjih, na katerih se nagrade podeljujejo na dnevni ravni ali v vmesnem obdobju, se razlika med *tekmovanjem* in *prireditvijo* določi s pravilnikom ustrezne mednarodne zveze.

Posledice kršitev protidopinških pravil (»posledice«): Kršitev protidopinških pravil, ki jo zagreši *športnik* ali druga *oseba*, se lahko konča na enega ali več od naslednjih načinov: (a) *diskvalifikacija* pomeni, da se *športnikovi* rezultati na določenem *tekmovanju* ali *prireditvi* razveljavijo, temu pa sledijo *posledice*, ki vključujejo odvzem vseh morebitnih medalj, točk in nagrad; (b) *izločitev* pomeni, da je *športniku* ali drugi *osebi* zaradi kršitve protidopinških pravil za določeno obdobje prepovedano sodelovati na katerem koli *tekmovanju* ali v drugi dejavnosti ali financiranju, kot to predpisuje člen 10.14; (c) *začasna izključitev* pomeni, da je *športniku* ali drugi *osebi* začasno prepovedano nastopati na *tekmovanjih* in v dejavnostih, dokler ne pride do dokončne odločitve po obravnavi, ki se izvede v skladu z 8. členom; (d) *finančne posledice* pomenijo izrečeno finančno sankcijo zaradi kršitve protidopinških pravil ali zaradi povrnitve stroškov, povezanih s kršitvijo protidopinških pravil; (e) *javno razkritje* pomeni razširjanje ali razpošiljanje informacij splošni javnosti ali *osebam*, razen tistim, ki so upravičene do zgodnjega obvestila v skladu s 14. členom. Ekipe v *ekipnih športih* so prav tako lahko podvržene *posledicam*, kot to določa 11. člen.

Kontaminiran vir: Nepredvidljiv vir *prepovedane snovi*, na primer: uporaba ali jemanje zdravila ali prehranskega dopolnila, ki vsebuje *prepovedano snov*, ki ni navedena na etiketi izdelka ali v informacijah, dostopnih z razumnim iskanjem z uporabo umetne inteligence ali primerljivim iskanjem; uživanje hrane ali pijače, kot je kontaminirano meso ali tekočina, ki vsebuje *prepovedano snov*, pri čemer ni predhodnega opozorila, razkritja ali druge podlage za sum, da bi lahko vsebovala *prepovedano snov*; izpostavljenost *prepovedani snovi* prek neposrednega fizičnega stika *športnika* s tretjo osebo ali fizičnega stika *športnika* s predmeti, ki se jih je tretja oseba dotaknila ali z njimi rokovala.

Mejna vrednost: Vrednost, nad katero se kvantitativni analitični rezultat za snov, za katero je določen količinski prag, v *vzorcu* prijavi kot *nasprotna analitična ugotovitev*.

[Komentar k izrazu »mejna vrednost«: Več informacij o mejnih vrednostih in o tem, za katere snovi, za katere je določen količinski prag, se te uporabljajo, je na voljo v tehničnem dokumentu o mejnih vrednostih iz Mednarodnih standardov za laboratorije (ISL TD DL) in drugih ustreznih tehničnih dokumentih (npr. v tehničnem dokumentu o rastnem hormonu (ISL TD GH) in v tehničnem dokumentu o horionskem gonadotropinu/luteinizirajočem hormonu (ISL TD CG/LH) iz Mednarodnih standardov za laboratorije).]

Pooblaščena tretja oseba: Katera koli *oseba*, na katero *protidopinška organizacija* prenese kateri koli vidik *kontrole dopinga* ali programov protidopinškega *izobraževanja*, kar med drugim vključuje tretje osebe ali druge *protidopinške organizacije*, ki za *protidopinško organizacijo* izvajajo odvzem *vzorcev* ali druge storitve *kontrole dopinga* ali programe protidopinškega *izobraževanja*, ali posameznike, ki delujejo kot neodvisni izvajalci, ki za *protidopinško organizacijo* izvajajo storitve *kontrole dopinga* (npr. uradniki za *kontrolo dopinga* ali nadzorniki, ki niso zaposleni). Ta definicija ne vključuje *CAS*.

Diskvalifikacija: Glej zgoraj: *Posledice kršitev protidopinških pravil*.

Kontrola dopinga: Vsi koraki ali postopki, ki vključujejo načrtovanje razporeditve testiranj do končnega stanja ob pritožbi in izvršitve *posledic*, vključno z vsemi koraki in s postopki med tem, kar med drugim vključuje *testiranje*, preiskave, podatke o lokaciji, *terapevtske izjeme*, odvzem *vzorca* in ravnanje z njim, laboratorijsko analizo, *upravljanje z rezultati* ter preiskave ali postopke v zvezi s kršitvami člena 10.14 (Status med obdobjem *izločitve* ali *začasne izključitve*).

Prireditev: Serija posameznih *tekmovanj*, ki jih skupaj vodi en krovni organ (npr. olimpijske igre, svetovna prvenstva mednarodne zveze ali panameriške igre).

Krivda: *Krivda* je vsaka kršitev dolžnosti ali pomanjkanje skrbnosti, ki bi bila primerna v določeni situaciji. Dejavniki, ki jih je treba upoštevati pri oceni stopnje *športnikove krivde* ali stopnje *krivde* druge *osebe*, na primer vključujejo *športnikove* izkušnje oz. izkušnje druge *osebe*, ali je *športnik* ali druga *oseba zaščitena oseba* ali *mladoletnik*, posebne okoliščine, kot je poškodba, stopnjo tveganja, ki bi jo *športnik* moral zaznati, ter stopnjo skrbnosti in preudarnosti, ki jo je pokazal *športnik* v povezavi s stopnjo tveganja, ki bi jo moral predvideti. Pri ocenjevanju stopnje *krivde športnika* ali druge *osebe* morajo biti upoštevane okoliščine, ki so konkretne in pomembne za pojasnitev, zakaj je *športnik* ali druga *oseba* odstopila od pričakovanega standarda vedenja. Zato na primer dejstva, kot so to, da bi *športnik* lahko izgubil priložnost za zaslužek velike vsote denarja med obdobjem *izločitve*, ali dejstvo, da *športniku* preostaja le še kratko obdobje kariere, ali časovna razporeditev športnega koledarja, niso pomembni dejavniki, ki jih je treba presojati v zvezi s skrajšanjem obdobja *izločitve* iz člena 10.6.

[Komentar k izrazu »krivda«: Kriterij za oceno športnikove stopnje krivde je enak za vse člene, kjer je treba presojati krivdo. Vendar po členu 10.6 ni primerno nobeno skrajšanje sankcije, razen če se pri oceni stopnje krivde izkaže, da je šlo za neznatno krivdo ali malomarnost na strani športnika ali druge osebe.]

Finančne posledice: Glej zgoraj: *Posledice kršitev protidopinških pravil*.

Med tekmovanjem: Obdobje, ki se začne ob 23.59 na dan pred *tekmovanjem*, na katerem bo *športnik* nastopil, in traja do konca tega *tekmovanja* in *odvzema vzorca*, povezanega s tem *tekmovanjem*. Vendar lahko *WADA* za določen šport odobri alternativno definicijo, če mednarodna zveza zagotovi tehtno obrazložitev, da je za njen šport potrebna drugačna definicija; po odobritvi s strani *WADA* vsi *organizatorji velikih prireditev* za ta določen šport upoštevajo alternativno definicijo.

[Komentar k izrazu »med tekmovanjem«: Splošno sprejeta definicija za izraz »med tekmovanjem« zagotavlja večjo harmonizacijo med športniki v vseh športih, odpravlja ali zmanjšuje zmedo med športniki o ustreznem časovnem okviru testiranja med tekmovanjem, preprečuje nenamerne nasprotne analitične ugotovitve med tekmovanji na prireditvi in pomaga preprečiti, da bi se potencialni učinki snovi, ki so prepovedane izven tekmovanja, na izboljšanje športne zmogljivosti prenesli v obdobje tekmovanja.]

Neodvisni izvedenec: Naloga *neodvisnega izvedenca* je pregled tistih redkih primerov, v katerih se je, kot je opisano v členu 7.8.1, *protidopinška organizacija* odločila, da ne bo nadaljevala z običajnim postopkom *upravljanja z rezultati*. Imenovani bosta dve osebi, ki bosta izvajali naloge *neodvisnega izvedenca*, opisane v členu 7.8 – glavni *neodvisni izvedenec* in nadomestni *neodvisni izvedenec*, ki bo funkcijo opravljal, če glavni *neodvisni izvedenec* ne bo na voljo za takojšnji pregled zadeve ali bo obstajalo nasprotje interesov. Glavni in nadomestni *neodvisni izvedenec* morata biti pravna strokovnjaka z obsežnimi izkušnjami na področju *upravljanja z rezultati* v okviru boja proti dopingu ter uveljavljenim ugledom glede integritete in poštenosti. Deležniki bodo pozvani, da pri neodvisni komisiji za imenovanje *WADA* vložijo vloge za imenovanje *neodvisnega izvedenca* oziroma k temu spodbudijo posameznike. Ta komisija bo predlagala vsaj dve osebi, za kateri meni, da sta usposobljeni za vlogo glavnega *neodvisnega izvedenca* ali nadomestnega *neodvisnega izvedenca*. Izvršni odbor *WADA* bo nato izbral glavnega in nadomestnega *neodvisnega izvedenca*, ki bosta funkcijo opravljala v skladu s pooblastili, ki bodo urejala nadomestilo, trajanje mandata in druge podrobnosti mandata.

Izločitev: Glej zgoraj: *Posledice kršitev protidopinških pravil*.

Institucionalna neodvisnost: Poleg zahtev glede *neodvisnosti delovanja* morajo biti obravnavni senati na pritožbeni stopnji popolnoma institucionalno neodvisni od *protidopinške organizacije*, pristojne za *upravljanje z rezultati*, ter od vseh nacionalnih organov, pristojnih za šport, ali drugih nacionalnih športnih organizacij. Zato jih niti *protidopinška organizacija*, pristojna za *upravljanje z rezultati*, niti noben nacionalni organ, pristojen za šport, ali druga nacionalna športna organizacija ne sme na noben način upravljati, prav tako pa ne smejo biti z njo/njim povezani ali biti od nje(-ga) odvisni.

Mednarodna prireditev: *Prireditev* ali *tekmovanje*, na katerem je krovni organ Mednarodni olimpijski komite, Mednarodni paralimpijski komite, mednarodna zveza, *organizator velikih prireditev* ali druga mednarodna športna organizacija ali pa so imenovani tehnični funkcionarji za to *prireditev*.

Športnik mednarodnega razreda: *Športnik*, ki tekmuje v športu na mednarodni ravni, kot jo opredeljuje vsaka mednarodna zveza, v skladu z *Mednarodnimi standardi* za *testiranja*.

[Komentar k izrazu »športnik mednarodnega razreda«: V skladu z Mednarodnimi standardi za testiranja lahko mednarodna zveza po lastni izbiri določi kriterije, po katerih bo športnike uvrstila bodisi med športnike mednarodnega razreda, npr. po rangu, udeležbi na določenih mednarodnih prireditvah ali tipu licence v določenem preteklem časovnem obdobju itd. Vendar pa mora te kriterije objaviti v jasni in jedrnati obliki, da lahko športniki hitro in z lahkoto ugotovijo, ali so uvrščeni med športnike mednarodnega razreda. Če kriteriji na primer vsebujejo sodelovanje na

nekaterih mednarodnih prireditvah, mora mednarodna zveza objaviti njihov seznam in upoštevno obdobje v preteklosti.]

Mednarodni standardi: Standardi, ki jih je v podporo *Kodeksu* sprejela *WADA*. Skladnost z *Mednarodnimi standardi* (v nasprotju z drugimi alternativnimi standardi, prakso ali postopki) zadostuje za ugotovitev, da so se postopki, ki jih vključujejo *Mednarodni standardi*, primerno izvajali. *Mednarodni standardi* vključujejo vse *tehnične dokumente* in *tehnična pojasnila*, ki so izdani na podlagi *Mednarodnih standardov*.

Organizatorji velikih prireditev: Celinska združenja *nacionalnih olimpijskih komitejev* ter druge mednarodne organizacije, ki združujejo več športov in ki skupaj delujejo kot krovni organ za celinsko, regionalno ali drugo *mednarodno prireditev*.

Označevalec: Spojina, skupina spojin ali bioloških spremenljivk, ki kaže na *uporabo prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka*.

Mladoletnik: Fizična *oseba*, ki še ni dopolnila starosti osemnajst (18) let.

[Komentar k izrazu »mladoletnik«: Za kontekst glej komentar k izrazu »zaščitena oseba«. Vse okoliščine, v katerih je treba mladoletnika obravnavati drugače kot druge osebe ali športnike, so v Kodeksu posebej opredeljene. Naj se ne domneva, da je predvidena drugačna obravnava, če to ni izrecno navedeno.]

Nacionalna protidopinška organizacija: Pravni subjekt, ki mu posamezna država določi prvenstveno pooblastilo in odgovornost za sprejemanje in izvajanje protidopinških pravil, usmerjanje odvzema *vzorcev*, upravljanje z rezultati ter izvajanje *upravljanja z rezultati* na nacionalni ravni. Če pristojna javna oblast ne imenuje *nacionalne protidopinške organizacije*, to nalogo opravlja *nacionalni olimpijski komite* ali njegov pooblaščenec.

Neodvisnost delovanja nacionalne protidopinške organizacije: To pomeni, da (1) mora *nacionalna protidopinška organizacija* vzpostaviti zadostne pravne, organizacijske, procesne in/ali pogodbene zaščitne ukrepe, da bi preprečila kakršno koli neprimerno vplivanje, vmešavanje ali sodelovanje pri njenem vodenju ali operativnih dejavnostih ter tako zagotovila neodvisno izvajanje njenega protidopinškega programa; in (2) mora *nacionalna protidopinška organizacija* zagotoviti, da pri njenem vodenju ali operativnih dejavnostih ne sodeluje nobena *oseba*, ki ima dejansko ali potencialno nasprotje interesov v zvezi z izvajanjem njenih operativnih dejavnosti; brez omejitev bi do tega prišlo v okoliščinah, ko oseba hkrati sodeluje pri vodenju ali operativnih dejavnostih *nacionalne protidopinške organizacije* ter pri vodenju ali operativnih dejavnostih nacionalnega organa, pristojnega za šport, ali druge nacionalne športne organizacije ali vladne službe, odgovorne za šport ali boj proti dopingu.

[Komentar k izrazu »neodvisnost delovanja nacionalne protidopinške organizacije«: Operativne dejavnosti nacionalne protidopinške organizacije vključujejo izvajanje tekočega upravljanja in sprejemanje odločitev v zvezi z osebjem in dodelitvijo sredstev ter postopkom kontrole dopinga.

Zahteva po neodvisnosti delovanja nacionalne protidopinške organizacije na primer ne bi prepovedovala sodelovanja med podpisnicami na mednarodnih prireditvah; zagotavljanja strokovnih nasvetov predstavnikov nacionalne protidopinške organizacije drugim protidopinškim organizacijam; sodelovanja zdravnikov ali medicinskih sester, zaposlenih v javnem sektorju, kot osebja za odvzem vzorcev; sodelovanja osebja nacionalne protidopinške organizacije v lokalnih športnih združenjih ali klubih ali sodelovanja osebja nacionalne zveze pri dejavnostih izobraževanja glede preprečevanja dopinga.

Kadar nacionalni olimpijski komite nastopa kot nacionalna protidopinška organizacija v skladu s členom 20.4.6, mora izpolnjevati zahteve glede neodvisnosti delovanja nacionalne protidopinške organizacije. Če pa nacionalni olimpijski komite, ki nastopa kot nacionalna protidopinška organizacija, ne more zagotoviti, da v celoti spoštuje zahteve glede neodvisnosti delovanja nacionalne protidopinške organizacije, mora svoje dejavnosti kontrole dopinga prenesti na pooblaščeno tretjo osebo za neodvisno izvajanje.]

Športnik nacionalnega razreda: *Športnik*, ki tekmuje v športu na nacionalni ravni, kot jo opredeljuje vsaka *nacionalna protidopinška organizacija*, v skladu z *Mednarodnimi standardi* za *testiranja*.

[Komentar k izrazu »športnik nacionalnega razreda«: Vsaka nacionalna protidopinška organizacija mora objaviti svojo opredelitev (z morebitnimi ustreznimi merili) športnika nacionalnega razreda na način, ki športniku zagotavlja zadostna navodila za ugotavljanje, ali je športnik nacionalnega razreda.]

Odsotnost krivde* ali *malomarnosti: Ko *športnik* ali druga *oseba* dokaže, da ni vedel(-a) ali sumil(-a) in da tudi ob izjemno skrbnem ravnanju razumno ni mogel(-la) vedeti ali sumiti, da je *uporabljal(-a)* ali da mu/ji je nekdo dal *prepovedano snov* ali *prepovedan postopek* ali da je kako drugače kršil(-a) protidopinško pravilo. Razen *zaščitenih oseb* ali *rekreativnih športnikov* morajo *športniki* za vse kršitve člena 2.1 dokazati tudi, kako je *prepovedana snov* vstopila v njihovo telo.

Neodvisnost delovanja: To pomeni, da (1) člani odbora, uslužbenci, člani komisije, svetovalci in uradniki *protidopinške organizacije*, ki je pristojna za *upravljanje z rezultati*, ali njenih povezanih organizacij (npr. zveze članice ali konfederacije) ter katera koli *oseba*, ki je vključena v preiskavo in postopek pred razsodbo o zadevi, ne morejo biti imenovani za člane in/ali referente (če je tak referent vključen v postopek posvetovanja in/ali pripravo odločbe) obravnavnih senatov te *protidopinške organizacije*, ki je pristojna za *upravljanje z rezultati*, in da (2) so obravnavni senati sposobni izvesti obravnavo in postopek odločanja brez vmešavanja *protidopinške organizacije* ali katere koli tretje osebe. Cilj je zagotoviti, da člani obravnavnega senata ali posamezniki, ki so sicer vključeni v postopek odločanja obravnavnega senata, niso vključeni v preiskavo zadeve ali odločitev o nadaljevanju postopka v zvezi z zadevo. Poleg tega obravnav ne smejo voditi (po pooblastilu ali drugače) *osebe*, ki jih imenujejo nacionalni organi, pristojni za šport, ali druge nacionalne športne organizacije ali se imenujejo po njihovem pooblastilu.

[Komentar k izrazu »neodvisnost delovanja«: WADA lahko v Smernicah za Mednarodne standarde za upravljanje z rezultati zagotovi podrobnejši opis zahtev za delo v obravnavnih senatih, skupaj s primeri.]

Izven tekmovanja: Vsako obdobje, ki ni *med tekmovanjem*.

Oseba: Fizična *oseba*, organizacija ali drug subjekt.

Posest: Prava, neposredna fizična *posest*, ali posredna *posest* (ki se ugotovi le, če ima *oseba* izključni nadzor ali namerava izvajati nadzor nad *prepovedano snovjo* ali *prepovedanim postopkom* ali nad prostori, kjer se nahajata *prepovedana snov* ali *prepovedan postopek*); če *oseba* nima izključnega nadzora nad *prepovedano snovjo*, *prepovedanim postopkom* ali nad prostori, kjer sta *prepovedana snov* ali *prepovedan postopek*, se posredna *posest* lahko ugotovi samo, če se dokaže, da je *oseba* vedela za prisotnost *prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* ter nameravala nad njima izvajati nadzor. Če *oseba* še pred kakršnim koli obvestilom o kršitvi protidopinških pravil izvede konkretne ukrepe, s katerimi izkaže, da nikoli ni nameravala imeti te snovi v posesti, ter se odpove *posesti* tako, da jo izrecno prijavi *protidopinški organizaciji*, gola *posest* še ne predstavlja kršitve protidopinških pravil. Ne glede na kakršno koli drugačno navedbo v tej definiciji nakup *prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka* (vključno z nakupom prek elektronskih in drugih medijev) vedno pomeni *posest osebe*, ki nakup opravi.

[Komentar k izrazu »posest«: Po tej definiciji bi anabolični steroidi, ki bi jih našli v športnikovem avtomobilu, pomenili kršitev, razen če bi športnik dokazal, da nekdo drug tudi uporablja ta avto; v tem primeru mora protidopinška organizacija dokazati, da je športnik, čeprav ni imel izključnega nadzora nad avtomobilom, vedel za anabolične steroide in je imel namen nad njimi izvajati nadzor. Podobno mora v primeru anaboličnih steroidov, najdenih v domači omarici z zdravili, ki jo skupno uporabljata športnik in njegov partner, protidopinška organizacija dokazati, da je

športnik vedel, da so anabolični steroidi v omarici in da je imel namen nad njimi izvajati nadzor. Samo dejanje nakupa prepovedane snovi pa že pomeni posest, tudi ko proizvod na primer ne prispe, ga prejme nekdo drug ali je poslan na naslov tretje osebe.]

Lista prepovedanih snovi in postopkov: Lista, na kateri so navedeni *prepovedane snovi* in *prepovedani postopki*.

Prepovedan postopek: Vsi postopki, ki so kot taki opisani na *Listi prepovedanih snovi in postopkov*.

Prepovedana snov: Katera koli snov ali razred snovi, ki je kot tak opisan na *Listi prepovedanih snovi in postopkov*.

Začasna izključitev: Glej zgoraj: *Posledice kršitev protidopinških pravil*.

***Javno razkritje*/*javno razkriti*:** Glej zgoraj: *Posledice kršitev protidopinških pravil*.

Registrirana skupina za testiranje: Skupina vrhunskih *športnikov*, ki jo na mednarodni ravni posebej ustanovijo mednarodne zveze, na nacionalni ravni pa *nacionalne protidopinške organizacije*; ti *športniki* so podvrženi vsaj minimalnemu *testiranju izven tekmovanj* v okviru načrta razporeditve *testiranj* mednarodne zveze ali *nacionalne protidopinške organizacije* ter morajo zato predložiti podatke o lokaciji, kot to določajo člen 5.5 in *Mednarodni standardi* za *testiranja*.

Upravljanje z rezultati: Postopek, ki zajema časovni okvir od obvestila v skladu s 5. členom *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati* ali v nekaterih primerih (npr. *netipična ugotovitev*, *športnikov biološki potni list*, *kršitev v zvezi z lokacijo*) korakov pred obvestilom, ki so izrecno določeni v 5. členu *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati*, in obtožbe do končne rešitve zadeve, vključno s koncem postopka obravnave na prvi ali pritožbeni stopnji (če je bila vložena pritožba).

Vzorec: Vsak biološki material, odvzet za namene *kontrole dopinga*.

[Komentar k izrazu »vzorec«: Včasih so se pojavljale trditve, da odvzem vzorcev krvi ali urina predstavlja kršitev načel nekaterih verskih in kulturnih skupin. Ugotovljeno je bilo, da za take trditve ni nobene osnove.]

Podpisnice: Subjekti, ki sprejmejo *Kodeks* in se strinjajo, da ga bodo izvajali, kot to predpisuje 23. člen.

Opredeljeni postopek: Glej člen 4.2.2.

Opredeljena snov: Glej člen 4.2.2.

Snov, ki se zlorablja: Glej člen 4.2.3.

Znatna pomoč: Za namene člena 10.7.3 mora *oseba*, ki zagotavlja *znatno pomoč*: (1) v podpisani pisni izjavi ali posnetem pogovoru popolnoma razkriti vse informacije, ki jih ima v zvezi s kršitvami protidopinških pravil ali drugimi postopki, opisanimi v členu 10.7.3.1, ter (2) popolnoma sodelovati pri preiskovanju in razsojanju vsakega primera, ki se tiče teh informacij, vključno na primer s tem, da priča na obravnavi, če to od nje zahteva *protidopinška organizacija* ali obravnavni senat. Poleg tega morajo posredovane informacije ostati zanesljive in uporabne med celotno nadaljnjo preiskavo ali postopkom.

Nedovoljeno poseganje: Naklepno ravnanje, s katerim se spodkopava postopek *kontrole dopinga*. *Nedovoljeno poseganje* med drugim vključuje ponujanje ali sprejemanje podkupnine za

izvajanje ali neizvajanje dejanja, preprečevanje odvzema *vzorca*, vplivanje na analizo *vzorca* ali njeno onemogočanje, ponarejanje dokumentov, predloženih *protidopinški organizaciji* ali odboru za *terapevtske izjeme* ali obravnavnemu senatu, zagotavljanje krivega pričanja prič, kakršna koli druga goljufiva dejanja, storjena *protidopinški organizaciji* ali obravnavnemu senatu z namenom vplivanja na *upravljanje z rezultati* ali uvedbo *posledic*, ter katero koli drugo podobno namerno vmešavanje ali *poskus* vmešavanja v kateri koli vidik *kontrole dopinga*.

[Komentar k izrazu »nedovoljeno poseganje«: Ta člen na primer prepoveduje spreminjanje identifikacijskih številk na obrazcu za kontrolo dopinga med testiranjem, razbitje stekleničke B v času testiranja vzorca B, spreminjanje vzorca z dodajanjem kake druge snovi ali ustrahovanje ali poskus ustrahovanja potencialne priče oziroma priče, ki je v postopku kontrole dopinga pričala ali zagotovila informacije. Nedovoljeno poseganje vključuje kršitev, ki nastane med upravljanjem z rezultati in postopkom obravnave. Glej člen 10.9.3.3. Ukrepi, sprejeti kot del zakonite obrambe osebe v postopku pri kršitvi protidopinških pravil, se ne štejejo za nedovoljeno poseganje. Osebje za odvzem vzorcev mora imeti možnost opravljati svoje naloge v varnem okolju brez motenj ali nadlegovanja. Žaljivo vedenje do UKD ali druge osebe, vključene v kontrolo dopinga, ki ne pomeni nedovoljenega poseganja, se sankcionira po disciplinskih pravilih športnih organizacij.]

Ciljno testiranje: Izbor določenih *športnikov* na podlagi kriterijev, ki jih določajo *Mednarodni standardi* za *testiranja*.

Tehnični dokument: Dokument, ki ga občasno sprejme in objavi *WADA* ter vsebuje obvezne tehnične zahteve v zvezi s posebnimi temami boja proti dopingu, kot določajo *Mednarodni standardi*.

Tehnična pojasnila: Obvezne tehnične zahteve, ki jih *WADA* vsakokrat določi za ureditev posebnih vprašanj v zvezi z analizo, razlago in prijavo določenih *prepovedanih snovi* in/ali *prepovedanih postopkov* ali v zvezi z uporabo posebnih laboratorijskih postopkov ali laboratorijskih postopkov za *biološki potni list športnika*.

Testiranje: Del postopka *kontrole dopinga*, ki vsebuje tudi načrtovanje razporeditve testiranj, odvzem *vzorcev*, ravnanje z *vzorci* in prevoz *vzorcev* do laboratorija.

Terapevtska izjema: *Terapevtska izjema športniku* z bolezenskim stanjem omogoča uporabo *prepovedane snovi* ali *prepovedanega postopka*, vendar le, če so izpolnjeni pogoji iz člena 4.4 in *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme*.

Uporaba: Uporaba, nanos, zaužitje, vbrizganje ali uživanje *prepovedanih snovi* ali *prepovedanih postopkov* na kakršen koli način.

WADA: Svetovna protidopinška agencija.

II. Definirani izraz iz *Mednarodnih standardov* za varstvo osebnih podatkov, ki se uporablja v *Mednarodnih standardih* za *upravljanje z rezultati*

Osebni podatki: Podatki, bodisi v elektronski ali v fizični obliki, vključno z, vendar ne omejeno na, občutljive osebne podatke, ki se nanašajo na določenega ali določljivega posameznika, kadar se obdelujejo v okviru *protidopinških dejavnosti*.

[Komentar k izrazu »osebni podatki«: Razume se, da osebni podatki vključujejo, vendar niso omejeni na podatke, ki se nanašajo na športnikovo ime, datum rojstva, kontaktne podatke in članstvo v športnih organizacijah, informacije o lokaciji, morebitne priznane terapevtske izjeme, rezultate protidopinških testov ter upravljanje z rezultati. Osebni podatki vključujejo tudi osebne podatke in kontaktne informacije v zvezi z drugimi posamezniki, kot so zdravstveni delavci in drugi, ki v okviru protidopinških dejavnosti delajo s športnikom, ga zdravstveno oskrbujejo ali mu pomagajo. Taki podatki ostanejo osebni podatki in jih ti Mednarodni standardi urejajo celotno obdobje njihove obdelave, ne glede na to, ali je zadevni posameznik še vedno vključen v organiziran šport ali ne.]

III. Definirani izrazi iz *Mednarodnih standardov* za laboratorije, ki se uporabljajo v *Mednarodnih standardih za upravljanje z rezultati*

Enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista (APMU): Enota, povezana z laboratorijem, ki jo sestavlja(-jo) *oseba* ali *osebe*, ki je (so) pooblaščena(-e) za pravočasno upravljanje *športnikovih bioloških potnih listov* v sistemu *ADAMS* v imenu skrbnice potnih listov.

Neodvisna priča: *Oseba*, ki jo organ, pristojen za *testiranje*, laboratorij ali *WADA* povabi, da prisostvuje odprtju in prvotnemu alikvotiranju *športnikovega vzorca* B ali razdelitvi *vzorca* A ali B. Neodvisna priča ne sme biti zaposlena ali imeti osebnega finančnega razmerja s *športnikom* ali njegovim(-i) zastopnikom(-i), laboratorijem, organom, pristojnim za odvzem *vzorcev*, organom, pristojnim za *testiranje*/*pooblaščeno tretjo osebo*/organom, pristojnim za *upravljanje z rezultati*, oziroma *WADA*. Vendar pa to ne velja za *osebe* z drugih področij krovne organizacije laboratorija (npr. drugih laboratorijev znotraj univerze ali raziskovalne ustanove). Neodvisna priča lahko za svojo storitev prejme nadomestilo.

Laboratorij: Laboratorij, akreditiran pri *WADA* in odobren s strani izvršnega odbora *WADA*.

[Komentar k izrazu »laboratorij«: Da bi olajšali razumevanje in razlago določb Mednarodnih standardov za laboratorije, se v primerih, ko zahteve veljajo tako za laboratorije kot za laboratorije za športnikove biološke potne liste, za oboje uporablja izraz »laboratorij(-i)«. Če pa se določbe nanašajo izključno na laboratorije ali laboratorije za športnikove biološke potne liste, se uporabi konkretna opredelitev, kot je ustrezno.

Namesto tega izraz »laboratorij« v tem primeru pomeni laboratorije, ki niso niti akreditirani pri WADA niti odobreni glede športnikovih bioloških potnih listov.]

Laboratorijska dokumentacija: Gradivo, ki ga laboratorij pripravi na zahtevo organa, pristojnega za *upravljanje z rezultati*, ali *WADA*, kot je določeno v *tehničnem dokumentu* za laboratorijsko dokumentacijo iz *Mednarodnih standardov* za laboratorije (ISL *TD* LDOC), kot dokazilo o analitičnem rezultatu *vzorca*, kot je *nasprotna analitična ugotovitev* ali *netipična ugotovitev*.

[Komentar k izrazu »laboratorijska dokumentacija«: Laboratoriji in laboratoriji za športnikov biološki potni list lahko na zahtevo organa, pristojnega za upravljanje z rezultati, skrbnice potnega lista, APMU ali WADA v podporo sestavljanju dokumentacije športnikovega biološkega potnega lista izdajo tudi laboratorijsko dokumentacijo za športnikov biološki potni list.]

Meja določljivosti: Parameter tehnične uspešnosti kvantitativnega postopka. Najnižja koncentracija analita v *vzorcu*, ki jo je pri navedenih pogojih metode testiranja mogoče kvantitativno določiti s sprejemljivo vmesno natančnostjo in pristranskostjo (tj. s sprejemljivo merilno negotovostjo).

Velika *prireditev*: Celinska, regionalna ali druga *mednarodna prireditev*, ki poteka pod okriljem *organizatorja velikih prireditev*, ki nastopa kot krovni organ (npr. olimpijske in paralimpijske igre, panameriške igre), in za katero program *testiranja* znatno presega redne operativne zmogljivosti laboratorija (npr. število vzorcev, roki za poročanje o rezultatih, nabor analitičnih *testiranj*).

Snov, za katero je določen količinski prag: *Prepovedana snov*, za katero identifikacija in kvantitativna določitev vrednosti lastnosti (npr. koncentracija, razmerje, zbir ali kateri koli drug merljiv analitični parameter, ki ga opredeli *WADA*) analita, ki je večja od vnaprej določene *mejne vrednosti*, ali – kadar je primerno – ugotovitev eksogenega izvora pomeni *nasprotno analitično ugotovitev*. Snovi, za katere je določen količinski prag, so kot take opredeljene v *tehničnem dokumentu* o *mejnih vrednostih* iz *Mednarodnih standardov* za laboratorije (ISL *TD DL*) in drugih veljavnih *tehničnih dokumentih* iz *Mednarodnih standardov* za laboratorije.

IV. Definirani izrazi, specifični za *Mednarodne standarde* za *upravljanje z rezultati*

Prilagodljivi model: Matematični model, ustvarjen za identifikacijo nenavadnih dolgoročnih rezultatov *športnikov*. Model izračuna verjetnost longitudinalnega profila vrednosti *označevalcev* pri domnevanem normalnem fiziološkem stanju *športnika*.

Dokumentacija pri *športnikovem biološkem potnem listu*: Gradivo, ki ga enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista zbere v podporo *nasprotni analitični ugotovitvi*, kot so med drugim analitični podatki, komentarji strokovnega senata, dokazi o zavajajočih dejavnikih in druge ustrezne spremljajoče informacije.

Poročilo enote za upravljanje *športnikovega* potnega lista: Poročilo, ki ga pripravi enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista in ki je na voljo v *športnikovem* potnem listu v sistemu *ADAMS* ter vsebuje celovit povzetek strokovnih pregledov ter priporočila za učinkovito in ustrezno nadaljnje *testiranje* s strani skrbnice potnega lista.

Strokovnjak: Strokovnjak(-i) in/ali strokovni senat, ki ima(-jo) znanje na zadevnem področju in ga/jih izbereta *protidopinška organizacija* in/ali enota za upravljanje *športnikovega* potnega lista, je/so odgovoren(-ni) za ocenjevanje potnega lista. Strokovnjak mora biti neodvisen od *protidopinške organizacije*.

Neizpolnjevanje obveznosti: Izraz, ki opisuje kršitve protidopinških pravil po členih 2.3 in/ali 2.5 *Kodeksa*.

Neposredovana prijava lokacije: Neizpolnjena dolžnost *športnika* (ali tretje osebe, ki jo je *športnik* za to pooblastil), (1) da izvede točno in popolno prijavo lokacije, ki omogoča lociranje in *testiranje športnika* ob času in na lokaciji, navedeni v prijavi lokacije, ali (2) da po potrebi posodobi prijavo lokacije, da ta ostane točna in popolna, vse v skladu s členom 4.10.6 *Mednarodnih standardov* za *testiranja* ter Prilogo B.2 *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati*.

Postopek obravnave: Postopek, ki zajema časovni okvir med predložitvijo zadeve obravnavnemu senatu ali sodišču ter izdajo in obvestilom o odločitvi obravnavnega senata (na prvi ali pritožbeni stopnji).

Neuspešno testiranje: Neizpolnjena dolžnost *športnika*, da je na voljo in dosegljiv za *testiranje* v celotnem trajanju 60-minutnega testnega intervala na določeni lokaciji in v času, opredeljenem v njegovi prijavi lokacije za ta dan, v skladu s členom 4.10.6 *Mednarodnih standardov* za *testiranja* ter Prilogo B.2 *Mednarodnih standardov* za *upravljanje z rezultati*.

Potni list: Zbiranje vseh ustreznih podatkov, ki so specifični za posameznega *športnika* in lahko vključujejo longitudinalne profile *označevalcev*, heterogene dejavnike, značilne za tega *športnika*, in druge ustrezne informacije, ki lahko pomagajo pri ocenjevanju *označevalcev*.

Organ, pristojen za *upravljanje z rezultati*: *Protidopinška organizacija*, pristojna za izvajanje *upravljanja z rezultati* v določenem primeru.

Kršitev v zvezi z lokacijo: Neposredovana prijava lokacije ali neuspešno testiranje.

V. Definirani izrazi iz *Mednarodnih standardov* za *testiranja*, ki se uporabljajo v *Mednarodnih standardih* za *upravljanje z rezultati*

Uradnik za *kontrolo dopinga* (UKD): Pooblaščena oseba, ki jo je organ, pristojen za

odvzem *vzorcev*, usposobil in pooblastil za izvajanje pristojnosti, podeljenih UKD v *Mednarodnih standardih* za *testiranja*.

Skrbnica potnega lista: *Protidopinška organizacija*, pristojna za *upravljanje z rezultati* potnega lista tega *športnika* in za deljenje kakršnih koli pomembnih informacij, povezanih s potnim listom tega *športnika*, z drugo(-imi) *protidopinško(-imi) organizacijo(-ami)*, s katero(-imi) si deli pristojnost za *testiranje športnika*.

Postopek odvzema *vzorcev*: Vsi zaporedni postopki, ki neposredno vključujejo *športnika*, od prvega kontakta do trenutka, ko *športnik* zapusti postajo za *kontrolo dopinga* po oddaji *vzorca(-ev)*.

Organ, pristojen za *testiranje*: *Protidopinška organizacija*, ki odobri *testiranje športnikov*, za katere je pristojna. Za izvajanje *testiranja* lahko pooblasti *pooblaščeno tretjo osebo* v skladu s pristojnostjo in pravili *protidopinške organizacije*. Takšno pooblastilo mora biti dokumentirano. *Protidopinška organizacija*, ki odobri *testiranje*, v skladu s *Kodeksom* ostane organ, pristojen za *testiranje*, in končno odgovorna za zagotavljanje, da *pooblaščena tretja oseba* izvaja *testiranje* v skladu z zahtevami *Mednarodnih standardov* za *testiranja*.

Poročilo o neuspešnem poskusu testiranja: Izčrpno poročilo o neuspešnem poskusu odvzema *vzorca športniku* v *registrirani skupini za testiranje*, v katerem so opredeljeni datum poskusa, lokacija, točen čas prihoda in odhoda na lokacijo oz. z nje, ukrepi na lokaciji, usmerjeni v to, da bi *športnika* našli (vključno s podrobnostmi o stikih s tretjimi osebami), in druge pomembne podrobnosti o poskusu. Poročilo se vloži v sistem *ADAMS* v skladu z zahtevami, določenimi v *Mednarodnih standardih* za *testiranja*.

Prijava lokacije: Informacija, ki jo posreduje *športnik* v *registrirani skupini za testiranje* ali kdo drug v njegovem imenu in ki opredeljuje *športnikov*o lokacijo v tekočem in/ali naslednjem četrtletju v skladu s členom 4.10.6.

VI. Definiran izraz iz *Mednarodnih standardov* za *terapevtske izjeme*, ki se uporablja v *Mednarodnih standardih* za *upravljanje z rezultati*

Terapevtski: V okviru ali v zvezi z zdravljenjem diagnosticiranih zdravstvenih težav z zdravili ali metodami; ali zagotavlja ali prispeva k ozdravitvi.